Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 93 (1975)

Heft: 99

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 16.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 99 – 1149

Bern, Mittwoch 30. April 1975
Berne, mercredi 30 avril 1975

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours,
les dimanches et jours de fêtes exceptés

93. Jahrgang
93e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ✆ (031) 61 22 21 – Preise: Kalenderjahr Fr. 35.–, halbjährlich Fr. 21.–, Ausland Fr. 45.– jährlich – Inserate: Publicitas ✆ (031) 65 11 11, pro mm 43 Rp., Ausland 49 Rp.
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ✆ (031) 61 22 21 – Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an – Insertions: Publicitas ✆ (031) 65 11 11, le mm 43 cts, étranger 49 cts

No 99 - 30. 4. 1975

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. – Faillites et concordats. – Fallimenti e concordati.

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.

Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. – Marchi di fabbrica e di commercio 275 401 - 275 464.

Bilanzen. – Bilans. – Bilanci.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Der schweizerische Aussenhandel im ersten Vierteljahr 1975.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. – Service international des virements postaux.

Postcheckverkehr, Beitritte. – Chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 17 Uhr bzw. Donnerstag 17 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Effingerstr. 3, 3011 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, 3011 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 17 heures au plus tard.

Konkurseröffnungen - Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)
(LP 231, 232; Ord. du Trib. féd. du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).
Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.
Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstükkes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.
Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.
Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.
Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.
Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich (1141²)

Gemeinschuldner: **Aubort Roger François**, geboren 1933, von Montreux, Innenarchitekt, Goldauerstrasse 32, 8006 Zürich, Inhaber des Ateliers Form, Predigerplatz 2, 8001 Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 16. April 1975.
Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 7. Mai 1975, 14 Uhr, Hotel Plattenhof, Zürichbergstrasse 19, Zürich 7.
Eingabefrist: bis 30. Mai 1975.

8028 Zürich, den 24. April 1975 — Konkursamt Fluntern-Zürich, Postfach, 8028 Zürich

Kt. Bern (1140)

Gemeinschuldner: **Siegfried, Senn & Co.**, Bodenbeläge, Thunstrasse 1, 3612 Steffisburg-Dorf.

Datum der Eröffnung: 9. April 1975.
Summarisches Verfahren gemäss Artikel 231 SchKG.
Eingabefrist: bis und mit 20. Mai 1975.

3601 Thun, den 24. April 1975 — Konkursamt Thun: Leuenberger

Kt. St. Gallen (1152)

Gemeinschuldner: **Weninger Hans**, Glasbetonbau, Ländern 51, 9436 Balgach.

Datum der Konkurseröffnung: 19. April 1975.
Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.
Eingabefrist für Forderungen: 26. Mai 1975.

9430 St. Margrethen, den 25. April 1975 — Konkursamt Unterrheintal

Ct. de Genève (1160)

Faillite: **Les Tabarcades SA**, commerce de tous produits manufacturés, en particulier de tous articles vendus dans des magasins dits de souvenirs, ayant son siège 27, quai des Bergues, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 4 mars 1975.
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 28 avril 1975.
Délai pour les productions: 20 mai 1975.

1211 Genève, le 30 avril 1975 — Office des faillites, Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève (1161)

Faillite: **Recom SA**, commerce, distribution et représentation de tous produits et marchandises, ayant son siège 2, route des Jeunes, la Praille, Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 4 mars 1975.
Liquidation sommaire, art. 231 LP.: 28 avril 1975.
Délai pour les productions: 20 mai 1975.

1211 Genève, le 30 avril 1975 — Office des faillites, Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève (1162)

Faillite: **Precom SA**, achat, vente, distribution et représentation de tous produits et articles, notamment dans le domaine de la construction, ayant son siège 2, route des Jeunes, La Praille, Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 4 avril 1975.
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 28 avril 1975.
Délai pour les productions: 20 mai 1975.

1211 Genève, le 30 avril 1975 — Office des faillites, Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève (1164)

Faillite: **Automonde SA**, exploitation de garages, achat, vente, importation, exportation et réparation de véhicules à moteur et de tous accessoires, ainsi que commerce de carburants, ayant son siège 26, quai Gustave-Ador, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 7 avril 1975.
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 28 avril 1975.
Délai pour les productions: 20 mai 1975.

1211 Genève, le 30 avril 1975 — Office des faillites, Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève (1163)

Faillite: **Inducomex SA**, sur le plan international, le commerce de tous produits bruts ou manufacturés, ainsi que toutes recherches et étude de marchés, ayant son siège 145–147, rue de Lausanne, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 8 avril 1975.
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 28 avril 1975.
Délai pour les productions: 20 mai 1975.

1211 Genève, le 30 avril 1975 — Office des faillites, Le préposé: P. Mermoud

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

Suspension de la liquidation

(LP 230)

Kt. Zürich (1142)

Ueber die **Nordisk Design SA**, Frymannstrasse 77, Zürich 2, mit Geschäftslokalitäten in Bülach, Allmendstrasse 21, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 20. März 1975 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber durch Verfügung des gleichen Richters vom 22. April 1975 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 10. Mai 1975 beim unterzeichneten Konkursamt die Durchführung des Verfahrens verlangt, sich zur Uebernahme der Kosten verpflichtet und vorläufig einen Kostenvorschuss von Fr. 2200.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8002 Zürich, den 25. April 1975 — Konkursamt Enge-Zürich, M. Kronauer, Notar

Kt. Zürich (1143)

Ueber die **Intermagazin AG**, Herausgabe und Vertrieb von Büchern und Zeitschriften aller Art und ähnlichen Produkten, usw., Beethovenstrasse 43, 8002 Zürich, nun Rämistrasse 6, 8001 Zürich (c/o Dr. Ulrich Schwendener), ist mit Verfügung des Konkursrichters beim Bezirksgericht Zürich vom 27. Februar 1975 der Konkurs eröffnet worden.

Das Verfahren wurde aber mit Verfügung vom 23. April 1975 mangels Aktiven eingestellt.

Falls nicht ein Gläubiger innert zehn Tagen, von dieser Bekanntmachung an gerechnet, die Durchführung des Konkurses begehrt und für die Kosten einen Vorschuss von Fr. 2000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8002 Zürich, den 30. April 1975 — Konkursamt Enge- Zürich, R. Heusser, Notar-Stv.

Ct. de Neuchâtel (1153)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre la société **Anard, Mauron Frères**, transports, rue de la Serre 38, à La Chaux-de-Fonds, par jugement du président du Tribunal II du district de La Chaux-de-Fonds, du 9 avril 1975, a été, ensuite de constatation du défaut d'actif, suspendue le 25 avril 1975 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 10 mai 1975, la continuation de la liquidation, en faisant une avance de frais de fr. 2000.–, la faillite sera clôturée.

2301 La Chaux-de-Fonds, le 30 avril 1975 — Office des faillites

Ct. de Genève (1165)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre: **Scotreal SA**, achat, vente, possession, exploitation et construction d'immeubles; achat, vente, import-export de meubles et objets mobiliers, ayant son siège 2, rue Charles-Bonnet à Genève, par ordonnance rendue le 4 avril 1975 par le Tribunal de première instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 28 avril 1975 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 12 mai 1975 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance de frais nécessaire en fr. 2000.–, la faillite sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance de frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS, al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

1211 Genève, le 30 avril 1975 — Office des faillites, Le préposé: P. Mermoud

Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG 249–251) – (LP 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria

(LEF 249–251)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Kt. Zürich (1154)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über die **Zürich-Film AG,** Kirchenackerweg 24, 8050 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt, Schaffhauserstrasse 331, 8050 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen, seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 30. April 1975, durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich beim Konkursamt einzureichen: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung

- der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen;
- der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8050 Zürich, den 25. April 1975

Konkursamt Schwamendingen-Zürich
H. Weber, Notar

Kt. Solothurn (1167)

Im Konkurs (summarisches Verfahren) über **Flury Anton,** geboren 1949, von Lommiswil, Maurer, in Biberist, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerechnet, gerichtlich anhängig zu machen, ansonst er als anerkannt gilt.

4500 Solothurn, den 28. April 1975 Konkursamt Kriegstetten

Ct. Ticino (1145)

Si rende noto che a contare dal 30 aprile 1975 è deposta presso lo scrivente ufficio, dove i creditori potranno prenderne visione, la graduatoria nell'eredità giacente relitta dalla defunta **Glupponi Emilia,** nata Dudler, 1900, da Russo e già in Lugaggia.

Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte avanti l'Autorità giudiziaria, entro dieci giorni dal deposito, altrimenti essa si considererà come riconosciuta.

6900 Lugano, il 24 aprile 1975 Ufficio esecuzione e fallimenti del II° circondario, Lugano

Ct. de Vaud (1144)

Failli: **Spinardi Ernest,** père, ancien exploitant Station Agip, Aigle (domicile: place du Marché 4) act. sans domicile connu.

Date du dépôt: 30 avril 1975.
Délai pour intenter action en opposition: 10 mai 1975; sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
L'inventaire est aussi déposé, art. 32 OOF.

1860 Aigle, le 23 avril 1975 Office des faillites d'Aigle:
F. Bigler, préposé

Ct. de Genève (1166)

L'état de collocation des faillites indiquées ci-dessous peut être consulté à l'office soussigné.

Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication sinon, chaque état de collocation sera considéré comme accepté:

Faillies:
Fabrique de Boîtes de Montres F. Kuhn SA, fabrique, achat, vente de boîtes de montres métal et acier, ayant son siège 32, rue du XXXI décembre à Genève.

Winiger Liliane Louise née Huni, 4 décembre 1934 St-Gall, exploitant précédemment une agence de voyages à l'enseigne «Globstar», sise 5, rue des Alpes, à Genève, et domiciliée 17, rue du Vidollet, à Genève.

L'inventaire contenant l'état des revendications est également déposé.

Dans la faillite de Winiger Liliane Louise, l'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité est également déposé.

Les recours et les demandes de cessions doivent être déposés dans le même délai de dix jours.

1211 Genève, le 30 avril 1975 Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de la faillite

(SchKG 268) – (LP 268)

Kt. Zürich (1149)

Das Konkursverfahren über **Dubler Walter,** geboren 1936, von Zürich und Wohlen AG, Speditions-Kaufmann, Am Schanzengraben 13, 8002 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters beim Bezirksgericht Zürich vom 23. April 1975 als geschlossen erklärt worden.

8002 Zürich, den 30. April 1975 Konkursamt Enge-Zürich
R. Heusser, Notar-Stv.

Kt. Zürich (1156)

Das Konkursverfahren über die **Hedag AG,** Hedingen, Werk- und Ueberlandtransporte, Camionnage und dgl., mit Sitz in 8908 Hedingen, ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 21. April 1975 als geschlossen erklärt worden.

8910 Affoltern a. A., den 30. April 1975 Konkursamt Affoltern a.A.:
E. Vollenweider, Notar-Stv.

Kt. Bern (1148)

Gemeinschuldnerin: **Herka AG,** Optingenstrasse 33, Bern.

Datum des Schlusses des summarischen Verfahrens: 17. April 1975.

3000 Bern, den 22. April 1975 Konkursamt Bern

Kt. Bern (1147)

Gemeinschuldner: **Lauper Rolf Willy,** geboren 1927, von Schüpfen, Garagier, Garage Fischermättelistrasse 4, Bern, Wohnung: Staldenstrasse 25, Niederwangen.

Datum des Schlusses des summarischen Verfahrens: 17. April 1975.

3000 Bern, den 22. April 1975 Konkursamt Bern

Kt. Bern (1146)

Gemeinschuldnerin: **Firma Leu M. & Sohn,** Restaurant Halenbrücke, 3037 Stuckishaus.

Datum des Schlusses des summarischen Verfahrens: 17. April 1975.

3000 Bern, den 22. April 1975 Konkursamt Bern

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(LP 138, 142; Ord. du Trib. féd. du 23 avril 1920, art. 29)

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.
Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Ct. de Berne (1157)

Vente d'un ancien immeuble locatif (conformément au droit de poursuite) – Unique enchère

Débiteur: **Gsteiger Fred,** Kasernenstrasse 52, 3013 Berne.

Immeuble: Commune de Saint-Imier, feuillet No 163, rue Agassiz 10, habitation-boulangerie No 10, buanderie-garage No 10A, assise, aisance, trottoir de 3 a 74 ca.

Valeur officielle		Fr. 85 000.–
Assurance incendie No 10	Fr. 665 800.–	
Assurance incendie No 10 A	Fr. 29 200.–	Fr. 695 000.–
Estimation de l'office des poursuites:		Fr. 40 000.–

Le bâtiment No 10 est inhabité ensuite d'un petit sinistre et de vétusté.

La réalisation est requise ensuite de poursuite d'un créancier gagiste en 1er à 3e rangs et de saisies.

Date de l'enchère: 26 juin 1975, à 14 h. 30.

Lieu de l'enchère: Buffet de la Gare, St-Imier, salle du 1er étage.

Délai de production: 30 mai 1975.

Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à l'office pendant 10 jours, à compter du 14e jour avant la date de la vente.

2608 Courtelary, le 30 avril 1975

L'office des poursuites de Courtelary
Le préposé: R. Nussbaum

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(LP 295, 296, 300)

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Ct. du Valais (1158)

Débiteur: **Laccomoff Yvan,** domicilié à Charrat.

Date de l'octroi du sursis: 15 avril 1975.
Durée du sursis: quatre (4) mois, soit jusqu'au 15 août 1975.
Commissaire au sursis: Me Jean-François Gross, avocat, cp. 193, 1920 Martigny.
Délai pour les productions: vingt (20) jours dès la parution dans la Feuille officielle suisse du commerce.

Assemblée des créanciers: lundi 28 juillet 1975, à 14 h., à la salle des audiences du Tribunal de Martigny.
Dépôt des pièces: pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée des créanciers, chez le commissaire, 46, avenue de la Gare, 1920 Martigny.

Les créanciers doivent adresser leurs productions au commissaire au sursis accompagnées de pièces justificatives dans le délai fixé ci-devant, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Le commissaire ne donne aucune garantie pour le paiement des dettes contractées durant le sursis concordataire sans son assentiment.

1920 Martigny, le 24 avril 1975 Le commissaire

Widerruf der Nachlass-Stundung

(SchKG 298, 309)

Rivocazione della moratoria

(LEF 298, 309)

Kt. Luzern (1168)

Die mit Entscheid des Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Land in Kriens vom 1. August 1974 des **Weiss-Käslin Albert,** «Morgenrot», Root, gewährte Nachlassstundung von 6 Monaten wird widerrufen.

6010 Kriens, den 24. April 1975 Der Amtsgerichtspräsident III
Luzern-Land: Kilchmann

Ct. Ticino (1151)

Debitore: **Bionda Plinio di Plinio,** impresa costruzioni, Preonzo.

Con decreto del 17 aprile 1975 e su proposta del commissario del concordato, il pretore del Distretto di Bellinzona ha revocato la moratoria in vista di concordato per insufficienza di attivi.

L'adunanza dei creditori prevista per il 28 maggio 1975 viene pertanto annullata.

Gli atti possono essere esaminati presso il commissario del concordato, lic. oec. Carlo Molo, via San Giovanni 4, Bellinzona.

Si avvertono inoltre i creditori che a norma dell'art. 309 LEF possono chiedere il fallimento del debitore entro il termine di 10 giorni dalla pubblicazione della revoca.

6500 Bellinzona, il 24 aprile 1975 Il commissario del concordato:
lic. oec. Carlo Molo

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

Délibération sur l'homologation de concordat

(SchKG 304, 317) – (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Bern (1150)

Schuldner: **Morgenthaler Ernst,** geboren 1942, Gärtner, Fambach, Röthenbach i. E., nun Faulensee.

Datum der Verhandlung: Mittwoch, den 7. Mai 1975, um 8.15 Uhr, im Amtshaus zu Langnau i. E.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

3550 Langnau i. E., den 23. April 1975 Der Nachlassrichter:
Meuter

Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 306, 308, 317)

Kt. St. Gallen (1159)

Das Bezirksgericht St. Gallen, I. Abteilung, hat mit Entscheid vom 25. April 1975 den von der Firma **Loctronic AG,** Falkensteinstrasse 75, 9000 St. Gallen, mit ihren Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag bestätigt. Der Bestätigungsentscheid ist am 25. April 1975 in Rechtskraft erwachsen.

9000 St. Gallen, den 25. April 1975 Die Bezirksgerichtskanzlei

Handelsregister
Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Nidwalden, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Wallis, Neuchâtel, Genève.

Zürich – Zurich – Zurigo

Berichtigung.
Spico Vertriebs AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 92 vom 22. 4. 1975, S. 1053), Handel mit und vor allem Vertrieb von elektronischen Geräten usw. Josef Spiess (nicht Spies) lautet der Name des am 9. 4. 1975 unter anderem eingetragenen und im SHAB Nr. 92 vom 22. 4. 1975, S. 1053 publizierten Präsidenten des Verwaltungsrates.

18. April 1975. Tierische Federn, Wollen usw.
Plumeco S.A., in Zürich 1 (SHAB Nr. 25 vom 1. 2. 1971, S. 247), Handel mit und Verarbeitung von tierischen Federn, Wollen und verwandten Artikeln usw. Statuten am 10. 4. 1975, geändert. Durch Ausgabe von 1040 neuen Inhaberaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 480 000 auf Fr. 1 000 000, zerfallend in 2000 Inhaberaktien zu Fr. 500, erhöht worden. Es ist voll liberiert. Gabriel Ruchet ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Dr. Hansjürg Bracher, von Zürich, in Zumikon.

18. April 1975.
Rebinas Beteiligungs AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 17. 4. 1975 eine Aktiengesellschaft. Die Gesellschaft bezweckt die Beteiligung an anderen Unternehmungen im In- und Ausland. Sie kann für eigene wie auch für fremde Rechnung handeln. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000. Es zerfällt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre können durch eingeschriebenen Brief erfolgen, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Sofern der Verwaltungsrat nur aus einem Mitglied bestebt, führt dieses Einzelunterschrift. Dem Verwaltungsrat gehören an: Georges Philippe, von Thônex GE, in Schaffhausen, Präsident; Franco Omarini, von Zürich, in Zürich, und Urs Lehner, von Stilli AG, in Zürich; alle führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Bleicherweg 58, Zürich 2 (c/o Consulentia Verwaltungs Aktiengesellschaft).

18. April 1975.
Weinmann Service AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Freilagerstrasse 25, Zürich 9. Statutendatum: 15. 4. 1975. Zweck: Führung eines Garage-Betriebes mit Fahrzeugunterhalts- und Reparaturwerkstätten; kann auch Handel mit Fahrzeugen und einschlägigen Artikeln treiben sowie Vertretungen übernehmen oder vergeben. Ferner kann die Gesellschaft sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten oder veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Einziges Mitglied des VR: Hans Emil Weinmann, von Herrliberg, in Maur, mit Einzelunterschrift.

18. April 1975. Betrieb von Garagen, Reparaturwerkstätten usw.
Otto Baumann AG Zürich, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Thurgauerstrasse 76, Zürich 11. Statutendatum: 9. 4. 1975. Zweck: Betrieb von Garagen und Reparaturwerkstätten für Automobile und Nutzfahrzeuge aller Art mit allen verwandten Geschäftsbereichen, insbesondere auch Handel mit Fabrzeugen, Motoren, Fahrzeugbestandteilen und anderen technischen Bedarfsgütern, Uebernahme von Vertretungen für Unternehmen des Fahrzeug- und Bestandteilbaus, des Grosshandels und anderer Branchenbetriebe; kann ferner Gesellschaften mit gleichem oder ähnlichem Zweck gründen oder sich an solchen beteiligen; Liegenschaften im In- und Ausland erwerben. Grundkapital: Fr. 100 000, woraus Fr. 50 000 liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Otto Baumann, von Illnau-Effretikon und Zürich, in Zürich, Präsident; Margrit Baumann geb. Baur, von Illnau-Effretikon, und Zürich, in Zürich, diese beiden mit Einzelunterschrift, und Bernhard Nicolier, von Ormont-Dessus, in Zürich, dieser mit Kollektivunterschrift zu zweien.

18. April 1975. Gipserei.
Heinz Bühlmann AG, in Fällanden, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Bodenacherstrasse 99, Benglen. Statutendatum: 4. 4. 1975. Zweck: Betrieb eines Gipsergeschäftes; kann gleichartige oder ähnliche Unternehmen erwerben, sich an ihnen beteiligen, ihre Vertretung übernehmen, Grundbesitz erwerben, verwalten, belasten und veräussern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt die unter der im Handelsregister nicht eingetragenen Firma «Heinz Bühlmann, Gipsergeschäft» das in Fällanden geführte Geschäft mit Aktiven von Fr. 150 963.25 und Passiven von Fr. 29 927.40 gemäss Uebernahmebilanz per 31. 12. 1974 zum Preise von Fr. 121 035.85, wovon Fr. 100 000 auf Grundkapital angerechnet. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Einziges Mitglied des VR: Heinz Bühlmann, von Hochdorf, in Fällanden, mit Einzelunterschrift.

18. April 1975.
Bogner Sport AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Löwenstrasse 2, Zürich 1. Statutendatum: 14. 3. 1975. Zweck: Betätigung auf dem Gebiet der Herstellung und des Vertriebs von Sportmoden und Sportartikeln aller Art, Errichtung von und Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 1000 Inhaberaktien zu Fr. 100. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitglieder des VR: Michael Bogner, deutscher Staatsangehöriger, in München, Präsident; Erwin Pilz, von Solothurn, in Mammern TG, und Dr. Rätus Mutzner, von Chur und Maienfeld, in Zürich, alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien.

18. April 1975.
Drugtrade AG (Drugtrade SA) (Drugtrade Ltd.), in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Witikonerstrasse 59, Zürich 7. Statutendatum: 21. 3. 1975. Zweck: Insbesondere Handel mit pharmazeutischen Produkten sowie ferner Uebernahme von Vertretungen, Durchführungen von Kommissionsgeschäften, Finanzierungen auf diesem Gebiet und Verwaltung von Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 50 000, worauf Fr. 20 000 liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Einziges Mitglied des VR: Peter Kläsi, von Zürich und Luchsingen, in Meilen, mit Einzelunterschrift.

18. April 1975. Projektionsapparate usw.
Publiscop AG., bisher in Thalwil (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1974, S. 622), Herstellung und Vertrieb von Projektionsapparaten usw. Die Generalversammlung vom 11. 3. 1975 hat die Statuten geändert. Sitz der Gesellschaft ist Egg. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden: Dr. Benno Wettstein und Georg Alexath. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates sind Rolf Haemmerle, von Gottlieben, in Egg ZH, Präsident, und Alfred Kleeb, von Altbüron, in Kilchberg ZH, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Adresse: Neuwiesenweg 3.

18. April 1975. Bürobedarf usw.
Kartro AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1974, S. 445). Handel mit Artikeln des Bürobedarfs usw. Dr. Hans Hüssy, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Paul Seiler, von Aarau, in Paris (F), und Dr. Klaus Haegi, von Kappel am Albis und Wetzikon, in Herrliberg.

18. April 1975. Wissenschaftliche Instrumente usw.
Diachema AG, in Rüschlikon (SHAB Nr. 119 vom 24. 5. 1974, S. 1427), Entwicklung und Bau von und Handel mit wissenschaftlichen Instrumenten usw. Dr. Hans Georg Weder ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Gallus Müller, von Lichtensteig, in Zürich.

18. April 1975. Bau- und Möbelbeschläge.
E. Lang AG., in Horgen (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1967, S. 15), Fabrikation und Vertrieb von Bau- und Möbelbeschlägen und ähnlichen Artikeln. Emil Lang ist nicht mehr einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrat), sondern nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift: Karl Lang, von Kreuzlingen und Rüschlikon, in Horgen.

18. April 1975.
TOCOM Tourism Consulting and Management AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 304 vom 28. 12. 1972, S. 3313), Durchführung aller im Zusammenhang mit der Reisebranche, der Touristik, der Hotellerie sowie des Restaurations- und Verpflegungswesens stehenden Geschäfte usw. Anita R. Berlowitz ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Hans Höpflinger, von Trans GR, in Zürich.

18. April 1975.
Bankinstitut Zürich (Institut Bancaire Zurich) (Istituto Bancario Zurigo) (Bank Institute Zurich) (Instituto Bancario Zurich), in Zürich 8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 17. 2. 1975, S. 426), Betrieb einer Effekten- und Anlagebank usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen: Rudolf Maurer, von Schmiedrued, in Adliswil. Neue Adresse: Grossmünsterplatz 9, Zürich 1.

18. April 1975. Waren aller Art usw.
Hanla A.-G., in Kloten (SHAB Nr. 281 vom 29. 11. 1972, S. 3070), Import, Export und Handel mit Waren aller Art usw. Das Fr. 500 000 betragende Grundkapital ist nun voll liberiert. Die Prokura von Michael Adler ist erloschen.

18. April 1975. Import-, Export-, Handels- und Finanzgeschäfte.
Motipart AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 213 vom 12. 9. 1974, S. 2476), Import-, Export-, Handels- und Transitgeschäfte aller Art usw. Neue Adresse: Dufourstrasse 49, in Zürich 8 (c/o K. E. Brunschwiler Treuhand AG).

18. April 1975. Kantinen-, Hotel- und Spitaleinrichtungen.
A. Haari AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 282 vom 2. 12. 1974, S. 3210), Planung und Herstellung von Kantinen-, Hotel- und Spitaleinrichtungen usw. Die Unterschrift von Beat Steigmeier ist erloschen.

18. April 1975.
«Enviro», Planungs- und Architekturbüro, Dieter Bleifuss, in Uster (SHAB Nr. 73 vom 28. 3. 1974, S. 843), Planungs- und Architekturbüro. Neuer Wortlaut der Firma: **«Enviro», Planungsbüro, Dieter Bleifuss.** Neue Umschreibung des Geschäftszwecks: Planungsbüro. Die Unterschriften von Fernand R. Schlumpf und Ursula Bleifuss sind erloschen.

18. April 1975. Rückgewinnung von Silber aus Fixierbädern.
P. Hasler, in Zürich (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1974, S. 711), Rückgewinnung von Silber aus Fixierbädern. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

18. April 1975. Porzellan-, Keramik- und Kristallwaren.
Paul Gschwind, in Zürich (SHAB Nr. 86 vom 12. 4. 1962, S. 1098), Handel mit Porzellan-, Keramik- und Kristallwaren sowie Haushaltartikeln. Die Firma ist infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

18. April 1975.
Adverta Werbeagentur, in Zürich 2 (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1973, S. 2659), Konrad Forster aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Fridolin Schillig, von Altdorf UR, in Zollikon.

18. April 1975.
Hubert Sonderegger, Luftfahrzeugelektronik, in Kloten, Schaffhauserstrasse 70, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hubert Sonderegger, von Thunstetten, in Kloten. An- und Verkauf sowie Einbau von elektronischen Luftfahrzeuggeräten und Unterbaltsarbeiten an solchen.

18. April 1975. Damenkonfektion.
Joseph Foery A.G. in Nachlassliquidation, in Zürich 1 (SHAB Nr. 258 vom 4. 11. 1974, S. 2934), Fabrikation von Damenkonfektion, insbesondere Regenmänteln und Skibekleidungen. Das Vermögen ist nach Angabe des Liquidators liquidiert. Die Firma kann mangels Zustimmung der Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht gelöscht werden.

18. April 1975. Techn. Büro für Elektronik u. Maschinenbau usw.
F. Totter, in Adliswil, Feldblumenstrasse 62, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Ferdinand Totter, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, in Adliswil. Einzelunterschrift ist erteilt an Katarina Rady, tschechoslowakische Staatsangehörige, in Zürich. Technisches Büro für Elektronik und Maschinenbau; Import von und Handel mit elektronischen Teilen (Halbleitern); ferner Import und Export von Automobilen und Zubehör; Herren- und Damenkonfektion, sowie Modeartikeln und Lederwaren.

18. April 1975.
Uto Wohnbau AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1974, S. 1742), Erstellung, Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Immobilien usw. Walter Siegmann aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Max Kunz, von und in Zürich, Präsident, und Peter Merker, von Baden, in Uitikon. Unterschrift von Dr. Vittorio Spadaro ist erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Felix Wälti, von Rüderswil und Schlieren, in Winterthur.

18. April 1975.
Bank für Kredit und Aussenhandel A.G., Zürich (Banque de Crédit et de Commerce Extérieur S.A., Zurich) (Bank for Credit and Foreign Commerce Ltd., Zurich), in Zürich 1 (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1975, S. 238). Es wohnen nun: Holger Bahl, Direktor, in Fällanden; Christian Ambühl, Vizedirektor, in Zürich; Franz Xaver Bachmann, Vizedirektor, in Herrliberg, und Heidemarie Emrich, Prokuristin, in Urdorf.

18. April 1975.
Kimexport Ltd., en liquidation, in Zürich (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1974, S. 257), Handel mit Waren aller Art usw. Die Liquidation ist durcbgeführt. Die Firma ist erloscben.

18. April 1975.
Hausmann A.-G. Schweiz. Medizinal- & Sanitätsgeschäft, St. Gallen, Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB Nr. 148 vom 27. 6. 1972, S. 1687), mit Hauptsitz in St. Gallen. Heinricb Stamm-Hausmann führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als Direktor, sondern weiterhin als Präsident des VR (Verwaltungsrat). Edmond Kern, Mitglied des VR, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun auch als Direktor.

18. April 1975.
Metallwerke Refonda A.G., in Niederglatt (SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1974, S. 3247), Umschmelzen von und Raffination von Metallen usw. Die Prokura von Arthur Businger ist erloschen. Es wohnen nun: Hanspeter Girsberger, Prokurist, in Regensdorf, und Walter Rickli, Prokurist, in Niederhasli.

18. April 1975.
Boden A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1969, S. 515), Erstellung und Verwaltung sowie Kauf und Verkauf von Immobilien usw. Dr. Robert Lang ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Oswald Aeppli, von Zürich, in Küsnacht.

18. April 1975. Immobilien.
Feldhof A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 86 vom 12. 4. 1973, S. 1015), Erwerb von Liegenschaften usw. Dr. Robert Lang ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgescbieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Oswald Aeppli, von Zürich, in Küsnacht.

18. April 1975.
Peterhof A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 68 vom 22. 3. 1973, S. 768), Erwerb von Liegenschaften usw. Dr. Robert Lang ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgescbieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Oswald Aeppli, von Zürich, in Küsnacht.

18. April 1975.
Euler Transport AG, in Dietikon (SHAB Nr. 194 vom 21. 8. 1974, S. 2291), Ankauf, Verkauf und Vermietung von Nutzfahrzeugen aller Art usw. Bruno Planzer, Vizepräsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Widen bei Bremgarten. Neue Adresse: Lerzenstrasse 14.

18. April 1975.
Tuchfabrik Wädenswil AG., in Wädenswil (SHAB Nr. 118 vom 22. 5. 1973, S. 1483). Dr. h. c. Karl Heinrich Wachter aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Nino Treichler, Mitglied des VR, nun Vizepräsident desselben; führt neu Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Herbert Jäger, von Volketswil, in Wädenswil.

18. April 1975.
Ameropa Investitions A.G., in Zollikon (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1975, S. 542), Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmungen usw. Neue Adresse: Dammstrasse 29.

18. April 1975. Unternehmensberatung usw.
Orgofina AG, in Zollikon (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1975, S. 542). Unternehmensberatung, Unternehmensverwaltung usw. Neue Adresse: Dammstrasse 29.

18. April 1975. Waren aller Art.
Arnold & Co., in Wädenswil, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 189 vom 14. 8. 1972, S. 2143), Handel mit Waren aller Art. Der Gesellschafter Rolf Lüscher ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neuer Gesellschafter: Alfred Dellenbach, von Oberried BE, in Zürich 3.

18. April 1975.
«Studio Maur», Mühlemann & Werlen, in Maur, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 6. 6. 1972, S. 1447), Betrieb eines Foto- und Filmateliers für Mode und Werbung. Diese Gesellscbaft hat sich infolge Ausscbeidens des Gesellschafters Engelbert T. Werlen aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Hans Peter Mühlemann als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma «Studio Maur», H. P. Mühlemann, in Maur, fortgesetzt.

18. April 1975.
«Studio Maur», H. P. Mühlemann, in Maur, im Kehlhof, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Peter Mühlemann, von Küssnacht am Rigi, in Zürich 8; dieser setzt das Geschäft der bisherigen Kollektivgesellschaft «Studio Maur», Mühlemann & Werlen, in Maur, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fort. Betrieb eines Foto- und Filmateliers für Mode und Werbung. Louis W. Biondi, von Zürich, in Fällanden, ist Einzelprokura erteilt.

18. April 1975. Industrie- und Heizungsanlagen.
Ernst Leu, in Wetzikon (SHAB Nr. 74 vom 1. 4. 1975, S. 842), Industrie- und Heizungsanlagen. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Hinwil vom 4. 3. 1975 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

18. April 1975.
Genossenschaft Migros Zürich, in Zürich 5 (SHAB Nr. 111 vom 14. 5. 1974, S. 1322). Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Heinrich Trümpi; seine Prokura ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Paul Enzler, von Zürich, in Maur.

18. April 1975.
Immobilien-Gesellschaft «z. Citronenbaum», bisher in Glarus, Genossenschaft (SHAB Nr. 20 vom 26. 1. 1965, S. 280). Die Generalversammlung vom 11. 3. 1975 hat die Statuten, welche ursprünglich vom 30. 12. 1960 datieren, geändert. Sitz der Genossenschaft ist Winterthur. Zweck der Genossenschaft ist insbesondere, ihren Mitgliedern preiswürdige und zweckmässige Wohngelegenheiten und Geschäftsräumlichkeiten zu verschaffen. Sie sucht diesen Zweck zu erreichen durch Ankauf von Bauland, Erwerb von bestehenden Objekten, Bau oder Umbau von Häusern auf eigene und fremde Rechnung sowie Vermietung oder Verkauf der Liegenschaften. Es bestehen Anteilscheine zu Fr. 50. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet allein das Genossenschaftsvermögen. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Verwaltung besteht aus 3 bis 7 Mitgliedern. Mitglieder der Verwaltung sind: Friedrich Bommer-Gossweiler, von und in Winterthur, Präsident, mit Einzelunterschrift, und Hedwig Bommer-Gossweiler, von und in Winterthur, Vizepräsidentin, welche nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift führt. Walter Jakob Guyer ist aus der Verwaltung ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Adresse: Untertor 1, Winterthur 1.

18. April 1975.
Anstalt Kappel am Albis, in Kappel am Albis, Verein (SHAB Nr. 214 vom 12. 9. 1972, S. 2391). Die Unterschrift von Alfred Studer ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Katharina Hess, von Wald ZH, in Zürich, Mitglied und Aktuarin der Pflege und der Aufsichtskommission.

18. April 1975.
Hedrich & Hanschild, Alarmtechnik, in Embrach, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1973, S. 569), Installation von Schwachstromanlagen auf dem Gebiete der Alarmtechnik sowie Handel mit technischen Apparaten. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

18. April 1975.
Forster-Verlag A.G., in Zürich 6 (SHAB Nr. 260 vom 6. 11. 1974, S. 2959), Verlagsgeschäfte usw. Die Generalversammlung vom 25. 3. 1975 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000, zerfallend in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert.

18. April 1975. Elektroisolationen usw.
«Micafil» A.G., in Zürich 9 (SHAB Nr. 63 vom 17. 3. 1975, S. 705), Herstellung von Elektroisolationen usw. Die Generalversammlung vom 26. 3. 1975 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 5 000 000 auf Fr. 6 000 000, zerfallend in 6000 Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist aus Reserven liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert.

18. April 1975.
«Supertyper» Datentechnik AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1973, S. 1811), Entwicklung, Fabrikation und Verkauf von Supertyper-Schreib- und Organisationsautomaten usw. Cosmas M. Martin und Carl Gardi aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen.

18. April 1975.
Standardwerk AG., Isolierflaschenfabrik, in Dietikon (SHAB Nr. 73 vom 28. 3. 1973, S 624). Statuten am 14. 4. 1975 geändert. Durch Ausgabe von 200 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 800 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht worden; es zerfällt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Hans Herzig, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Schlieren.

18. April 1975.
Hasler Handels AG, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 292 vom 13. 12. 1974, S. 3336), Handel mit Waren aller Art usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Karl Lamprecht, von Winterthur, in Seuzach.

18. April 1975. Verwaltung von Beteiligungen.
Fina Aktiengesellschaft, in Zürich 2 (SHAB Nr. 98 vom 27. 4. 1972, S. 1067), dauernde Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmen. Rudolf Wyss ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Adresse: Schaffhauserstrasse 18, Zürich 6.

18. April 1975. Versicherungen.
Interbroke, Schmitz & Co., Ltd., in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1972, S. 442), Tätigung von Vermittlungsgeschäften auf dem gesamten Gebiete des Versicherungs- und Rückversicherungswesens. Dr. Ivo Grünenfelder, Robin J. Newmark und Wilhelm Schmitz aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Hafner; seine Prokura erloschen. Dr. Heinrich Brunner, Mitglied des VR, ist nun auch Direktor; führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Frank Donald Cole, Mitglied des VR und Geschäftsführer, wohnt nun in Langnau am Albis.

18. April 1975. Chemische und pharmazeutische Rohstoffe usw.
Alfred Klotz, in Zürich (SHAB Nr. 202 vom 30. 8. 1974, S. 2365), Handel und Vertretungen in chemischen und pharmazeutischen Rohstoffen usw. Die Unterschrift von Aldo Guglielmetti und die Prokura von Gustav Brunner sind erloschen.

18. April 1975. Geräte für die Mess- und Regeltechnik.
Rudolf Brütsch, in Hombrechtikon, Mythenweg 8, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Rudolf Brütsch, von Büttenhardt, in Hombrechtikon. Einzelunterschrift ist erteilt an Maya Brütsch, von Büttenhardt, in Hombrechtikon. Fabrikation und Vertrieb von Geräten für die Mess- und Regeltechnik auf dem Gebiete der Wasseraufbereitung.

18. April 1975.
Offset & Buchdruck, Fritz Suter, in Uster, Seestrasse 12a, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Fritz Suter, von Freienwil, in Zürich 4. Einzelunterschrift ist erteilt an Adelheid Suter, von Freienwil, in Zürich. Betrieb einer Offset- und Buchdruckerei.

18. April 1975. Teppiche und Bodenbeläge.
Max Meier & Co., in Zürich 3, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 8. 8. 1973, S. 2220), Uebernahme von Vertretungen in Teppichen und Bodenbelägen. Neue Adresse: Rautistrasse 58, Zürich 9.

18. April 1975.
DCL Laboratory AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1975, S. 466), Betrieb eines chemischen Laboratoriums in Zürich usw. Willi Günthart-Maag aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Ewald Müller; seine Prokura erloschen. Das kollektivunterschriftsberechtigte Mitglied des VR Dr. Jürg Plattner zeichnet nun zu zweien.

18. April 1975. Technische Artikel.
Gerum AG, bisher in Küsnacht (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1968, S. 273). Die Generalversammlungen vom 19. 2. 1975 und 3. 4. 1975 haben die Statuten gändert. Sitz der Gesellschaft: Herrliberg. Adresse: Habüelstrasse 29. Zweck der Gesellschaft: Fabrikation und Handel mit technischen Artikeln, sowie Uebernahme von Vertretungen aller Art. Felix Meienberg ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Lukas A. Geiges, von Zürich, in Herrliberg.

18. April 1975.
Standard Lack- & Farbenwerke AG in Liquidation (S.A. des Usines des Vernis et Couleurs Standard en liquidation) (Standard Lacquer and Paint Ltd. in liquidation), in Zürich 9 (SHAB Nr. 146 vom 26. 6. 1973, S. 1824). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

18. April 1975. Verwaltung von Beteiligungen usw.
Likos Aktiengesellschaft, bisher in Zürich 2 (SHAB Nr. 301 vom 24. 12. 1974, S. 3440), Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. Die Generalversammlung vom 24. 2. 1975 hat die Statuten geändert. Sitz der Gesellschaft ist Regensdorf. Adresse: Bahnstrasse 60. Zu Direktoren mit Kollektivunterschrift zu zweien sind ernannt worden: Dr. Gunnar Eggendorfer, deutscher Staatsangehöriger, in München, und Hermann Kunz, deutscher Staatsangehöriger, in Metzkausen (D).

18. April 1975.
Hartung & Güdel, Wohngestaltung, in Zürich 2, Waffenplatzstrasse 72, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 15. 4. 1975. Innenausbau. Gesellschafter: Reinhard Hartung, von Zürich, in Zürich 2, und Otto Güdel, von Zürich und Ursenbach, in Zürich 2.

18. April 1975.
Nord-Garage, H. Maurer & H. Bai, in Seuzach, Erlenstrasse 24, Ohringen, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 7. 1957. Autoreparatur-Werkstätte und Autohandel. Gesellschafter: Hermann Maurer, von Winterthur, in Seuzach, und Hans Rudolf Bai, von Truttikon, in Seuzach.

18. April 1975. Käse.
Julius Brunner, in Hinwil (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1929, S. 2502), Käsehandlung. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Bern – Berne – Berna

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

17. April 1975. Autospenglerei, -malerei.
W. Hofmann, in Riggisberg. Autospenglerei und -malerei (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1974, S. 1899). Die Firma wird infolge Gründung einer Gesellschaft gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Kollektivgesellschaft «Werner Hofmann & Co.», in Riggisberg, übernommen.

17. April 1975. Autos, Autospenglerei, Reparaturen.
Werner Hofmann & Co., in Riggisberg. Werner Hofmann, von Schüpfen, in Riggisberg, und Hansjörg Ernst Wolf, von Spiez, in Kirchenthurnen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1975 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «W. Hofmann», in Riggisberg, übernommen hat. Reparaturen und Malerei an Autokarosserien, Handel mit Autos, Pneus und sonstigem Zubehör. Hintere Gasse.

Bureau Bern

18. April 1975. Elektrische Installationen usw.
Rolf Gerber, in Bern, elektrische Installationen und Handel mit elektrischen Apparaten (SHAB Nr. 119 vom 25. 5. 1971, S. 1264). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 1. Januar 1975 und Sacheinlagevertrag vom 12. Februar 1975 werden von der neuen «Rolf Gerber AG», in Bern, übernommen. Weitere als in der Uebernahmebilanz per 1. Januar 1975 erwähnte Aktiven und Passiven werden nicht übernommen.

18. April 1975. Elektrische Installationen usw.
Rolf Gerber AG, in Bern. Mit Statuten vom 12. Februar 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Ausführung aller Arbeiten der Elektrobranche, insbesondere elektrische Installationen, Planung von elektrischen Anlagen, Handel mit elektrischen Apparaten und Waren der Elektrobranche. Die Gesellschaft kann Immobilien erwerben, verwalten und veräussern sowie sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Bilanz per 1. Januar 1975 und Sacheinlagevertrag vom 12. Februar 1975 gewisse Aktiven und gewisse Passiven der Einzelfirma «Rolf Gerber», in Bern, nämlich Aktiven von Fr. 1 066 324.75 und Passiven von Fr. 204 060.35. Vom Uebernahmepreis von Fr. 862 264.40 werden Fr. 500 000 auf das Grundkapital angerechnet. In der Uebernahmebilanz nicht aufgeführte Aktiven und Passiven werden nicht übernommen. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört an: Rolf Gerber, von Röthenbach im Emmental, in Bremgarten bei Bern; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Berchtoldstrasse 37.

18. April 1975. Elektrische Installationen usw.
Hugo Fischer, in Bern-Bümpliz, Ausführung von elektrischen Installationen und Handel mit elektrischen Apparaten (SHAB Nr. 64 vom 19. 3. 1964, S. 883). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1974 und Sacheinlagevertrag vom 14. Februar 1975 werden von der neuen «Hugo Fischer AG», in Bern-Bümpliz, übernommen.

18. April 1975. Elektrofachgeschäft usw.
Hugo Fischer AG, in Bern-Bümpliz. Mit Statuten vom 14. Februar 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Betrieb eines Elektrofachgeschäftes mit Ausführung von elektrischen Installationen und Handel mit elektrischen Apparaten aller Art. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, überbauen, verwalten, belasten und veräussern. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Bilanz per 31. Dezember 1974 und Sacheinlagevertrag vom 14. Februar 1975 die Aktiven und Passiven der Einzelfirma «Hugo Fischer», in Bern-Bümpliz, nämlich Aktiven von Fr. 220 014.70 und Passiven von Fr. 40 461.65. Vom Uebernahmepreis von Fr. 179 553.05 werden Fr. 100 000 auf das Grundkapital angerechnet. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Hugo Fischer, von Dottikon, in Bern-Bümpliz, Präsident; Urs Fischer, von Dottikon, in Bern-Bümpliz, Vizepräsident; Elisabeth Wettler-Fischer, von Rheineck, in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlen bei Bern. Hugo Fischer führt Einzelunterschrift. Einzelprokura ist erteilt an Urs Fischer, vorgenannt, und Sven Grimbühler, von Sumiswald, in Bern-Bümpliz. Geschäftsdomizil: Gotenstrasse 21.

18. April 1975. Immobilien usw.
Bähler & Co. AG, in Bern, An- und Verkauf sowie Verwaltung von Immobilien usw. (SHAB Nr. 124 vom 30. 5. 1974, S. 1484). Am 3. April 1975 hat der Konkursrichter von Bern über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist dadurch aufgelöst.

18. April 1975. Maschinen usw. für die grafische Branche.
Stamminger AG, in Bern. Mit Statuten vom 13. März 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Maschinen und Einrichtungen für die grafische Branche sowie mit Ersatzteilen und Zubehör. Die Gesellschaft kann ferner eine Reparaturwerkstätte betreiben sowie Liegenschaften erwerben, erschliessen, überbauen, verkaufen und verwalten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 50 000 einbezahlt. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört an: Mathys Isenegger, von und in Basel; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Brunnhofweg 33.

18. April 1975.
Guggisberg Möbel, in Liebefeld, Gemeinde Köniz, Handel mit Möbeln, Vorhängen und Teppichen (SHAB Nr. 213 vom 14. 9. 1959, S. 2538). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

18. April 1975. Cheminées.
A. Rösch & Co., in Riedbach, Gemeinde Bern, Unternehmen für Planung und Einbau von Gebrauchscheminées, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 17. 2. 1970, S. 358). Die Gesellschaft ist seit dem 31. Dezember 1974 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht. Aktiven und Passiven werden vom unbeschränkt haftenden Gesellschafter Armin Rösch als Inhaber der gleichnamigen Einzelfirma, in Riedbach, Gemeinde Bern, übernommen.

18. April 1975. Cheminées.
Armin Rösch, in Riedbach, Gemeinde Bern. Inhaber der Firma ist Armin Rösch, von Ruppoldsried, in Riedbach, Gemeinde Bern. Die Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Kommanditgesellschaft «A. Rösch & Co.», in Riedbach, Gemeinde Bern, übernommen. Planung und Einbau von Gebrauchscheminées. Spielstrasse 46f.

18. April 1975. Wohnungseinrichtungen usw.
Wohndiele Bruno Wittwer AG, in Bern. Mit Statuten vom 23. Januar 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Wohnungseinrichtungen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 23. Januar 1975 von Bruno Wittwer, in Bern, Ladeneinrichtungen, Autos, Büroeinrichtungen und Warenlager zum Preis von Fr. 61 103, wovon Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Die Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 2 Mitgliedern. Ihm gehören an: Bruno Wittwer, von Trub, in Bern, Präsident, und Agnes Wittwer-Stäger, von Trub, in Bern, Sekretärin. Beide führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Falkenplatz 9.

Bureau Blankenburg (Bezirk Obersimmental)

18. April 1975.
Musikgesellschaft Zweisimmen, in Zweisimmen, Verein (SHAB Nr. 68 vom 22. 3. 1973, S. 768). Vizepräsident ist Peter Reber, von Linden BE, in Zweisimmen. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten und Sekretär. Die Unterschrift des Hanspeter Lederer ist erloschen.

18. April 1975.
Viehzuchtgenossenschaft St. Stephan V, in St. Stephan (SHAB Nr. 258 vom 4. 11. 1969, S. 2532). Der Vizepräsident Ernst Stalder ist infolge Demission aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Vizepräsidenten wurde Edwin Griessen, in Matten, von und in St. Stephan, gewählt. Präsident, Vizepräsident und Sekretär-Kassier zeichnen kollektiv je zu zweien.

Bureau Burgdorf

18. April 1975. Handelsgeschäfte.
Graben A.G., in Burgdorf, Handelsgeschäfte aller Art, Erwerb und Verwaltung von Grundstücken (SHAB Nr. 90 vom 17. 4. 1973, S. 1072). Die Prokura des Hans Herrmann ist erloschen. Kollektivprokura wird erteilt an Hermann Buser, von Sissach, in Burgdorf.

18. April 1975.
Bank in Burgdorf, in Burgdorf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 214 vom 13. 9. 1974, S. 2488). Friedrich Schürch ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu gehört dem Verwaltungsrat an: Fritz Kohli-Howald, von Guggisberg und Bern, in Grafenried; er ist nicht zeichnungsberechtigt.

Bureau de Courtelary

18 avril 1975. Denrées coloniales.
G. Giovannoni, à Tramelan, denrées coloniales, épicerie, mercerie, commerce de vins (FOSC du 18. 12. 1952, N° 297, p. 3083). La raison sociale est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau Interlaken

17. April 1975.
Darlehenskasse Brienz, in Brienz, Genossenschaft (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1973, S. 2078). An der Generalversammlung vom 30. März 1974 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun **Raiffeisenkasse Brienz.** Der Zweck ist: Das Spar- und Kreditgeschäft und die damit verbundenen Geschäfte nach den Grundsätzen Raiffeisens zu pflegen und das materielle und soziale Wohl der Bevölkerung durch gemeinsame Selbsthilfe zu fördern durch Entgegennahme von verzinslichen Geldern, Gewährung von gedeckten Darlehen und Krediten an Mitglieder sowie Tätigung weiterer Bankgeschäfte. Die Genossenschafter sind nachschusspflichtig für Bilanzverluste bis höchstens zum vierzigfachen Betrage des Anteilscheines und haften ausserdem unbeschränkt und solidarisch für alle Verbindlichkeiten. Der Vorstand besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern. Die übrigen Aenderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht. Verwalter ist Mathäus Huggler, von Brienzwiler, in Brienz. Werner Flück-Wüst (bisher Vizepräsident) ist nun Vorstandsmitglied; seine Unterschrift ist erloschen. Arthur Blatter-Zumbrunn, von Oberried, in Brienz (bisher Beisitzer), ist nun Vizepräsident. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv zu zweien.

17. April 1975.
Kantonalbank von Bern, Zweigniederlassung in Interlaken (SHAB Nr. 87 vom 16.4.1975, S.996). Staatsinstitut mit Hauptsitz in Bern. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Hans Stucki, von Bleiken, in Unterseen. Seine Kollektivprokura wie auch die Kollektivunterschrift von Hans Teuscher sind erloschen.

17. April 1975.
Kantonalbank von Bern, Zweigniederlassung in Grindelwald (SHAB Nr. 87 vom 16. 4. 1975, S. 996). Staatsinstitut mit Hauptsitz in Bern. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Hans Stucki, von Bleiken, in Unterseen. Seine Kollektivprokura wie auch die Kollektivunterschrift von Hans Teuscher sind erloschen.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

18. April 1975. Schmiede.
Hans Ryser, in Rüderswil. Inhaber der Firma ist Hans Ryser, von Sumiswald, in Rüderswil, Schmiede und Handel mit Landmaschinen. 3437 Rüderswil, Ausserdorf.

18. April 1975. Gasthof.
Frau R. Jakob-Guggisberg, in Langnau i.E., Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Ruth Jakob geborene Guggisberg, von und in Langnau i.E., Betrieb des Gasthofes «Adler». Andreas Jakob, von und in Langnau i.E., Ehemann der Firmainhaberin, wurde die Einzelunterschrift erteilt. 3550 Langnau.

Bureau de la Neuveville

18 avril 1975. Café-restaurant.
Mme. Madeleine E. Bleuler & Fils, à La Neuveville. Madeleine Ella Bleuler, divorcée d'avec Werner Schmid et son fils Richard Schmid, tous deux de Meikireh BE, à La Neuveville, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif, qui a commencé le 21 mars 1975. Exploitation d'un cafe-restaurant à l'enseigne «Café-Restaurant de la Tour». Rue des Fossés 2.

Bureau de Porrentruy

18 avril 1975. Optique.
H. et J.-D. Wullschleger Optique, à Porrentruy, optique, société en nom collectif (FOSC du 3. 11. 1971, N° 257, p. 2672). L'associé Hugo Wullschleger s'étant retiré de la société, celle-ci est dissoute. La raison est radiée. L'associé Jean-Daniel Wullschleger, de Schlossrued AG, à Porrentruy, continue les affaires, comme entreprise individuelle, au sens de l'art. 579 CO. La raison de commerce est **J.-D. Wullschleger, optique,** à Porrentruy. Grand-Rue 1a.

Bureau Schwarzenburg

18. April 1975.
Darlehenskasse Wahlern-Niederteil, in Lanzenhäusern, Gemeinde Wahlern, Genossenschaft (SHAB Nr. 214 vom 13. 9. 1967, S. 3039). In der Generalversammlung vom 1. März 1974 wurden die Statuten revidiert. Die Firma wurde geändert in **Raiffeisenkasse Wahlern-Niederteil.** Der Zweck ist: Das Spar- und Kreditwesen und die damit verbundenen Geschäfte nach den Grundsätzen Raiffeisens zu pflegen und das materielle und soziale Wohl der Bevölkerung durch gemeinsame Selbsthilfe zu fördern durch Entgegennahme von verzinslichen Geldern, Gewährung von gedeckten Darlehen und Krediten an Mitglieder sowie Tätigung weiterer Bankgeschäfte. Die Genossenschafter sind nachschusspflichtig für Bilanzverluste bis höchstens zum vierzigfachen Betrage des Anteilscheines und haften ausserdem unbeschränkt und solidarisch für alle Verbindlichkeiten. Der Vorstand besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern. Ihm gehören als Zeichnungsberechtigte an: Werner Liniger, Präsident, bisher; Albert Kreuter, Vizepräsident, bisher; Walter Roggli, von Wahlern, in Oberciehi, Gemeinde Wahlern, Aktuar, neu. Werner Roggli, Sekretär, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Otto Maurer, von Vechigen, in Scheuer, Gemeinde Wahlern, ist Verwalter. Unterschrift führen der Präsident, der Vizepräsident, der Aktuar und der Verwalter kollektiv zu zweien. Die übrigen Aenderungen berühren die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.

Bureau Thun

16. April 1975. Haushaltartikel, Textilien usw.
Hermann Weber, in Uetendorf. Inhaber der Firma ist Hermann Weber, von Täuffelen BE, in Uetendorf. Handel mit Haushaltartikeln, Textilien, Papeterie- und Lederwaren. Höheweg 130G, 3138 Uetendorf.

18. April 1975. Bodenbeläge, Innenausstattungen.
Tschan A.G., in Thun, Fabrikation von und Handel mit Erzeugnissen der Bodenbelagsbranche, Innenausstattungen (SHAB Nr. 603 vom 8. 3. 1972, S. 603). Martha Tschan-Baumann, Vizepräsidentin, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Kollektivprokura ist erteilt an Fritz Brunner, von Lauterbrunnen, in Thun, und Käthi Baumann, von und in Thun.

Bureau Trachselwald

17. April 1975.
Walter Leuenberger AG, Teigwaren- und Senffabrik, in Huttwil (SHAB Nr. 270 vom 18. 11. 1974, S. 3071). Als neues Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt: Horst Weniger, von Basel, in Zürich. Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien.

17. April 1975. Gerberei.
Fritz Graber, in Huttwil, Gerberei (SHAB Nr. 150 vom 1. 7. 1957, S. 1763). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Fritz Graber», in Huttwil, übernommen.

17. April 1975.
Fritz Graber, in Huttwil. Inhaber der Firma ist Fritz Graber, Sohn, von Rohrbachgraben, in Huttwil. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Fritz Graber», in Huttwil. Betrieb einer Gerberei. Luzernstrasse 31, 4950 Huttwil.

Luzern – Lucerne – Lucerna

17. April 1975. Industrieprojekte.
Cum AG (Cum SA) (Cum Ltd.), in Geuensee, Ocle (bei Greta Fiseher). Neueintragung. Aktiengesellschaft laut Statuten vom 16. 4. 1975. Zweck: Durchführung von Industrieprojektierungen auf dem Gebiet des zivilen und militärischen Umweltschutzes. Forschung und Projektierung von Strahlenschutzanlagen und Anlagen für die Gewinnung von uran- und nichteisenhaltigen Erzen, sowie die muscale Archivierung des technischen Entwicklungsprozesses auf dem Gebiete der Aeronautik. Verwaltung von Beteiligungen und Liegenschaften. Verwertung von Schutzrechten und Know-how. Charterung und Vermietung von Flugzeugen und Vermittlung von Flügen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Einzige Verwaltungsrätin mit Einzelunterschrift: Greta Fiseher, von Grosswangen, in Geuensee.

17. April 1975. Elektrische Steuerungen.
W. Strauss Verkaufs-AG, bisher in Hergiswil NW (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1973, S. 1975). Die ursprünglichen Statuten datieren vom 8. Juni 1973. Statutenänderung vom 11. März 1975. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Luzern verlegt. Adresse: Unter der Egg 10. Rolf Schär und Hansrudolf Odermatt sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; sie zeichneten nicht. Zweck: Verkauf von Regulierungen, elektrischen Steuerungen sowie die Herstellung von Schalttafeln. Beteiligungen, Erwerb, Verwaltung, Veräusserung und Belastung von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Präsident: Wilhelm Strauss, deutscher Staatsangehöriger, in Cham (bisher). Mitglieder: Rudolf Studhalter, von Emmen und Kriens, in Luzern (neu); Albina Studhalter-Hilti, von Emmen und Kriens, in Luzern (neu). Der Präsident zeichnet einzeln. Die Mitglieder führen Kollektivunterschrift zu zweien nicht unter sich.

17. April 1975. Transporte.
Armesco AG, in Luzern, Transport- und Reiseunternehmen (SHAB Nr. 216 vom 16. 9. 1974, S. 2504). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Zürich (SHAB Nr. 86 vom 15. 4. 1975, S. 977) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen gelöscht.

17. April 1975.
C. J. Bucher A.G., Graph. Anstalt und Verlag, in Luzern (SHAB Nr. 69 vom 24. 3. 1975, S. 780). Die Prokuren von Jürgen Braunschweiger und Eberhard Borchert sind erloschen.

17. April 1975. Restaurant.
Kurt Alfred Jahn-Williner, in Luzern, Merkurstrasse 1. Neueintragung. Einzelfirma. Inhaber: Kurt Alfred Jahn-Williner, von Weggis, in Luzern. Betrieb des Restaurants Merkur. Eintragung von Amtes wegen nach Art. 57 Abs. 4 HRV.

17. April 1975. Gärtnerei.
Erich Lackner, in Inwil, Körbligen, Post Gisikon. Neueintragung. Einzelfirma. Inhaber: Erich Lackner, von Rubigen BE, in Inwil. Gärtnerei. Eintragung von Amtes wegen nach Arr. 57 Abs 4 HRV.

17. April 1975. Tragflügelboote.
Sansa AG, in Luzern, Tragflügelboote usw. (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1974, S. 3126). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 11. April 1975 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt. Da die Zustimmungen der Steuerverwaltungen noch nicht vorliegen, kann die Firma nicht gelöscht werden.

17. April 1975. Innenausbau.
Emil Schacher-Kramis, in Gettnau, Innenausbau (SHAB Nr. 32 vom 9. 2. 1970, S. 296). Diese Firma ist infolge Ueberganges sämtlicher Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Emil Schacher, Möbel & Innenausbau», in Gettnau, erloschen.

17. April 1975.
Emil Schacher, Möbel & Innenausbau, in Gettnau. Neueintragung. Einzelfirma. Inhaber: Emil Schacher-Sattler, von und in Gettnau. Er übernimmt auf den 1. 1. 1975 Aktiven und Passiven der vormaligen Einzelfirma «Emil Schacher-Kramis», in Gettnau. Innenausbau, Küchenbau, Möbelhandel, Teppiche, Vorhänge.

17. April 1975. Restaurant.
Kurt Schnackig-Schneider, in Kriens, Obernauerstrasse 89. Neueintragung. Einzelfirma. Inhaber: Kurt Schnackig-Schneider, von Wohlen AG, in Kriens. Betrieb des Restaurants Obernau.

17. April 1975. Zigarren.
Schneider-Riehter Herta, in Luzern, Obergrundstrasse 17. Neueintragung. Einzelfirma. Inhaberin: Herta Schneider-Richter, von Gränichen AG, in Littau. Cigarrengeschäft Oberhof. Eintragung von Amtes wegen nach Art. 57 Abs. 4 HRV.

17. April 1975. Gasthaus.
Robert Schumacher, in Schüpfheim. Neueintragung. Einzelfirma. Inhaber: Robert Schumacher, von und in Schüpfheim. Betrieb des Gasthauses Bad. Eintragung von Amtes wegen nach Art. 57 Abs. 4 HRV.

17. April 1975. Restaurant.
Antonio Sesti, in Luzern, Weystrasse 15. Neueintragung. Einzelfirma. Inhaber: Antonio Sesti, italienischer Staatsangehöriger, in Kriens. Betrieb des Restaurants Hofbräuhaus.

17. April 1975.
Rudolf Steffen, Restaurant Walfisch, in Luzern, Hertensteinstrasse 22. Neueintragung. Einzelfirma. Inhaber: Rudolf Steffen, von Embrach ZH, in Luzern. Betrieb des Restaurants Walfisch. Eintragung von Amtes wegen nach Art. 57 Abs. 4 HRV.

17. April 1975. Lebensmittel.
Hildegard Steinmann-Kaufmann, in Menznau, alt Schulhaus. Neueintragung. Einzelfirma. Inhaberin: Hildegard Steinmann-Kaufmann, von Ebersecken, in Menznau. Lebensmittel-Detailhandelsgeschäft. Eintragung von Amtes wegen nach Art. 57 Abs. 4 HRV.

17. April 1975. Restaurant.
Martha Studer-Weibel, in Wolhusen, Fontannen. Neueintragung. Einzelfirma. Inhaberin: Martha Studer-Weibel, von Schüpfheim, in Wolhusen. Betrieb des Restaurants «Pintli». Eintragung von Amtes wegen nach Art. 57 Abs. 4 HRV.

17. April 1975.
Volksbank Willisau A.G., in Willisau-Stadt (SHAB Nr. 129 vom 6. 6. 1974, S. 1545). Anton Bucher ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er zeichnete nicht. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz, wurde erteilt an Anton Grob, von Grossdietwil, in Willisau.

17. April 1975.
Volksbank Willisau A.G. Niederlassung Luzern, Zweigniederlassung in Luzern. Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Willisau-Stadt (SHAB Nr. 129 vom 6. 6. 1974, S. 1545). Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf die Filiale Luzern, wurde erteilt an Jakob Hüsler, von Emmen, in Ebikon.

18. April 1975. Glaswaren.
Idee-Glass SA, in Sursee, Pilatusrain 1 (bei E. Rost). Neueintragung. Aktiengesellschaft laut Statuten vom 17. 4. 1975. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Glas und Glaswaren. Erwerb von Patenten und Lizenzen sowie Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, davon sind Fr. 20 000 bar einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Präsidentin: Evelyne Rost, von und in Sursee. Mitglied: Patrick Pages, von Sédcilles, in Eeublens VD. Sie zeichnen einzeln.

18. April 1975. Kühleinrichtungen.
Intercool AG, in Luzern, Kühleinrichtungen aller Art (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1974, S. 411). Statutenänderung vom 10. April 1975. Das Grundkapital von Fr. 50 000 wurde durch Ausgabe von 1600 Namenaktien zu Fr. 100 um Fr. 160 000 auf Fr. 210 000 erhöht. Der Erhöhungsbetrag wurde liberiert durch Verrechnung mit Forderungen gegen die Gesellschaft. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 210 000, eingeteilt in 2100 Namenaktien zu Fr. 100.

18. April 1975.
C.B. Enterprise, Arthur Glanzmann, in Sursee (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1975, S. 736). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

18. April 1975. Haushaltartikel.
Iten AG, in Luzern, Bestecke, Haushaltartikel usw. (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1973, S. 258). Einzelunterschrift wurde erteilt an Alice Iten-Leu ; ihre sowie die Prokura von Rolf Hubeli sind erloschen.

18. April 1975. Beratungen.
Lars-Magnus Ring, in Hertenstein, Gemeinde Weggis, Marketingberatung (SHAB Nr. 253 vom 27. 10. 1972, S. 2787). Die Firma lautet nun: **Anello L-M. Ring.** Der Inhaber hat den persönlichen Wohnsitz sowie den Geschäftssitz nach Weggis verlegt. Adresse: Rigistrasse. Die Prokuristin Anna Ring-Kaftonova wohnt nun in Weggis.

18. April 1975. Pharmazeutische Produkte.
Rolupharma AG, in Luzern, pharmazeutische Produkte (SHAB Nr. 59 vom 12. 3. 1975, S. 665). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Eleonora von Rotz-Wiget, von Kerns und Luzern, in Luzern. Neue Adresse: Brüggligasse 9 (eigene Räume).

18. April 1975. Milchprodukte.
Albin Schilter, in Wikon, Kantonsstrasse 103. Neueintragung. Einzelfirma. Inhaber: Albin Schilter, von Attinghausen, in Wikon. Käserei, Verkauf von Milch und Milchprodukten.

18. April 1975.
Karl Sigrist-Anderhub, Mosterei, in Meggen (SHAB Nr. 26 vom 2. 2. 1954, S. 295). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen.

18. April 1975.
Karl Sigrist, Mosterei-Brennerei, in Meggen, Lettenweg 3. Neueintragung. Einzelfirma. Inhaber: Karl Sigrist, von und in Meggen. Betrieb einer Mosterei-Brennerei.

Obwalden – Unterwald-le-haut – Unterwalden alto

18. April 1975.
Baugenossenschaft Türlacher Sarnen, in Sarnen. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft im Sinne des 29. Titels des Obligationenrechtes, welche bezweckt: den Bau von neuzeitlichen preisgünstigen Wohnungen; den Erwerb von geeignetem Bauland zu Eigentum oder im Baurecht; den sorgfältigen und fortlaufenden Unterhalt der Liegenschaften und Gebäulichkeiten und die angemessene Anpassung derselben an den Stand des technischen und sozialen Fortschrittes. Die Statuten datieren vom 17. April 1975. Es bestehen Anteilscheine zu Fr. 100. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch Brief an jeden Genossenschafter. Die Bekanntmachungen der Genossenschaft erfolgen durch Publikation im SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Er besteht aus Paul Bosshard, von Sternenberg, in Reussbühl, Präsident; Georges Burch, von und in Sarnen, Vizepräsident, und Gottfried Anliker-Senn, von Emmen LU, und Gondiswil BE, in Emmenbrücke. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftslokal: Bitzighoferstrasse 2, beim Vizepräsidenten.

Nidwalden – Unterwald-le-bas – Unterwalden basso

18. April 1975. Heizungen.
Inter-Hylo AG, in Stansstad, Ankauf und Vertrieb von Heizgeräten und anderen technischen Produkten usw. (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1974, S. 1832). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. April 1975 wurde das Aktienkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 2 000 000 erhöht durch Ausgabe von 1500 Namenaktien zu Fr. 1000, welche mit 20 % liberiert sind, nämlich Fr. 270 000 durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft und Fr. 30 000 in bar. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 2 000 000, eingeteilt in 2000 Namenaktien zu Fr. 1000; liberiert mit Fr. 400 000. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Werner Wittleder, deutscher Staatsangehöriger, in Hannover-Kirchrode (BRD), und Joe Heilig, von Zug, in Hergiswil NW. Werner Wittleder führt Einzelunterschrift. Das bisherige, einzige Mitglied des Verwaltungsrates, Dr. Erwin Gerber, ist zum Präsidenten ernannt worden; er zeichnet wie bisher einzeln.

18. April 1975. Liegenschaften.
Immocasla AG, in Hergiswil, An- und Verkauf sowie Vermietung von sämtlichen Liegenschaften (SHAB Nr. 300 vom 23. 12. 1974, S. 3425). Walter Schwab-Feller ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

17. April 1975. Verputzarbeiten.
Ogip AG, Zweigniederlassung in Wil SG, Ausführung von Verputzarbeiten jeglicher Art (SHAB Nr. 89 vom 17. 4. 1968, S. 808), mit Hauptsitz in St. Gallen. Diese Zweigniederlassung wird zufolge Aufhebung im Handelsregister des Kantons St. Gallen gelöscht.

17. April 1975. Beschläge.
Ernst Künzler AG, in Uzwil, Fabrikation von und Handel mit Beschlägen sowie Torbau usw. (SHAB Nr. 161 vom 12. 7. 1968, S. 1521). Die Prokura von Christian Oesch ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Herbert Künzler, in Oberuzwil, und Ernst Künzler-Kuster, in Uzwil, beide von Walzenhausen.

17. April 1975.
«SWISSGAS», Schweizerische Aktiengesellschaft für Erdgas, in St. Gallen, Vertretung der schweizerischen Erdgasinteressen im In- und Ausland usw. (SHAB Nr. 234 vom 7. 10. 1974, S. 2685). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Verena Wettstein, von und in Zürich.

17. April 1975.
Evangelische Gesellschaft der Kantone St. Gallen und Appenzell, in St. Gallen, Verbreitung der Bibel und anderer anerkannt guter Schriften, usw., Verein (SHAB Nr. 302 vom 27. 12. 1971, S. 3108). Die Unterschrift von Alfred Bänziger, Kassier, ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand gewählt: Bartholomäus Gantenbein, von Grabs, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach. Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien für den Hauptsitz. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Ernst Hohl, von Heiden, in Rheineck.

17. April 1975. Textilien.
Rhomberg & Co., bisher in Berneck, Handel mit Textilien, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 21. 10. 1970, S. 2383). Diese Kollektivgesellschaft hat den Sitz nach St. Margrethen SG, verlegt. Geschäftsadresse: Parkstrasse 8.

17. April 1975.
Ulrich Bühler, in Flawil, Handel mit chemisch-technischen Produkten usw. (SHAB Nr. 107 vom 9. 5. 1974, S. 1279). Die Firma lautet nun: **Bühler Technik** und die Geschäftsnatur: Herstellung von und Handel mit Maschinen und Geräten.

17. April 1975. Möbel.
Albert Gübeli-Braun, in Rapperswil SG, Möbel- und Bauschreinerei (SHAB Nr. 52 vom 5. 3. 1953, S. 520). Die Firma lautet nun: **Albert Gübeli** und die Geschäftnatur: Handel mit Möbeln und Teppichen. Geschäftsadresse: Marktgasse 8 (amtliche Strassennumerierung).

17. April 1975.
Fritz Gygax, in Liehtensteig, Handel mit Leder, Furnituren, Rohfellen (SHAB Nr. 268 vom 15. 11. 1948, S. 3088). Die Firma lautet nun: **Fritz Gygax Orthopädie- und Schuhbedarf,** und die Geschäftsnatur: Handel mit orthopädischen Artikeln, Leder, Furnituren und Rohfellen; Fabrikation von und Handel mit Fussbett-Sandalen.

17. April 1975. Metzgerei.
Karl Schlumpf, zur «Traube», in Unterwasser, Gemeinde Alt St. Johann SG, Metzgerei und Wirtschaft zur «Traube» (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1949, S. 3295). Die Firma lautet nun: **Karl Schlumpf** und die Geschäftsnatur: Metzgerei.

17. April 1975. Metzgereiartikel.
Alphons Helfenberger, in Arnegg, Gemeinde Gossau SG, Weinhandel und Handel mit Käsereiartikeln (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1932, S. 579). Geschäftsnatur ist nun: Handel mit Käsereiartikeln und Futtermitteln. Geschäftsadresse: Bischofszellerstrasse 327 (amtliche Strassenumbenennung).

17. April 1975. Schweinemast.
Bötschi, in Niederhelfenschwil. Inhaber der Firma ist Hans Bötschi, von Buhwil, Gemeinde Neukirch an der Thur, und Schönholzerswilen, in Niederhelfenschwil. Schweinemast. Sonnenberg.

17. April 1975. Sattlerei.
G. Häusermann-Gebs, in Buchs SG, Sattler- und Tapezierergeschäft usw. (SHAB Nr. 227 vom 28. 9. 1955, S. 2460). Diese Firma wird infolge Wegfalls der Eintragspflicht auf Begehren des Inhabers gelöscht.

17. April 1975. Viehhandel.
Ernst Gall, in Berschis, Gemeinde Walenstadt, Viehhandel (SHAB Nr. 227 vom 28. 9. 1945, S. 2351). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

17. April 1975. Metzgerei, Wursterei.
Carl Weber-Klaus, in Zuzwil, Metzgerei und Wursterei (SHAB Nr. 232 vom 4. 10. 1946, S. 2891). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgerfirma «Carl Weber-Klaus, Inh. Wwe. Ida Weber-Klaus», in Zuzwil.

17. April 1975. Metzgerei, Wursterei.
Carl Weber-Klaus, Inh. Wwe. Ida Weber-Klaus, in Zuzwil. Inhaberin der Firma ist Ida Weber-Klaus, von Tägerschen, Gemeinde Tobel TG, in Zuzwil. Metzgerei und Wursterei. Uebernahme der Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Carl Weber-Klaus», in Zuzwil. Mitteldorf.

Graubünden – Grisons – Grigioni

17. April 1975.
Gewerkschaftliche Wohn- und Baugenossenschaft Chur, in Chur (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1973, S. 1814). Statuten am 18. 4. 1975 revidiert. Eintrittsgeld beträgt nun Fr. 30. Jedes Mitglied muss mindestens 10 Anteilscheine zu Fr. 100 übernehmen. Vorstand besteht nun neu aus höchstens 7 Mitgliedern. Die übrigen Statutenänderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

17 aprile 1975. Partecipazione, ecc.
Bosam S.A., in Roveredo. Nuova società anonima con statuti del 15. 4. 1975. Scopo: partecipazione a società e imprese commerciali, industriali, finanziarie e immobiliari; acquisto, vendita, amministrazione di azioni, quote di società, nonché di beni immobili all'estero. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC. Consiglio di amministrazione: da 1 a 5 membri. Amministratore unico è Dr Severo Antonini, da Lugaggia, in Lugano, con firma individuale. Recapito: c/o Loni Giboni.

17 aprile 1975.
Brera Beteiligungs A.G. in liquidazione, in Mesocco, partecipazioni, ecc., società sciolta (FUSC del 17. 3. 1975, N° 63, p. 709). La liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può ancora avvenire mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

17 aprile 1975. Immobili, ecc.
Clusona S.A., precedentemente a Lugano (FUSC del 27. 6. 1972, N° 148, p. 1691). Statuti modificati il 10 aprile 1975. Nuova sede sociale: San Bernardino GR. Lo statuto originale del 9. 5. 1972, modificato il 14. 6. 1972. Scopo: la compera, la vendita, la costruzione e locazione nonché la gestione di beni immobili, la partecipazione ad imprese commerciali ed industriali, l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi, operazioni finanziarie di ogni genere. Essa potrà istituire filiali ed agenzie nonché partecipare sotto qualunque forma ad imprese similari. E ciò tanto in Svizzera quanto all'estero. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC. Amministrazione: uno o più membri. Arnoldo Gianella, amministratore unico, dimissionario, è uscito, la sua firma è estinta. Nuova amministratrice unica è Johanna Grüter, da Ruswil LU, in Lugano-Cassarate, con firma individuale. Recapito: presso Giuseppe Cereghetti.

17 aprile 1975. Immobili, ecc.
Loky S.A., precedentemente a Lugano (FUSC del 25. 5. 1972, N° 120, p. 1337). Statuti modificati il 10 aprile 1975: Nuova sede sociale: San Bernardino GR. Lo statuto originale del 9. 5. 1972. Scopo: la compera, la vendita, la costruzione e locazione nonché la gestione di beni immobili, la partecipazione ad imprese commerciali ed industriali, l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi, operazioni finanziarie di ogni genere. Partecipazioni sotto qualunque forma ad imprese similari. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC. Amministrazione: uno o più membri. Arnoldo Gianella, amministratore unico, dimissionario, è uscito; la sua firma è estinta. Nuova amministratrice unica è Johanna Grüter, da Ruswil LU, in Lugano-Cassarate, con firma individuale. Recapito: presso Giuseppe Cereghetti.

17. April 1975.
Ingenieurunternehmung AG der Schweizerischen Elektrizitäts- und Verkehrsgesellschaft, Zweigniederlassung in Scuol (SHAB Nr. 119 vom 24. 5. 1974, S. 1430), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Dr. Kurt Schneider ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift wie diejenige von Truls David Berg, Direktor, ist erloschen. Neuer Verwaltungsratsdelegierter: Willy Emch, von Lüterswil, in Solothurn, und neuer Direktor: Dr. Josef Bruhin, von Schübelbach SZ, in Arlesheim; beide zeichnen kollektiv zu zweien. Jon Andri Tgetgel, bisher Prokurist, zeichnet nun als Geschäftsführer kollektiv zu zweien mit einem Verwaltungsrat oder einem Direktor, jedoch nur für die Zweigniederlassung; seine Prokura für die Zweigniederlassung ist erloschen.

Aargau – Argovie – Argovia

17. April 1975. Kartonagen.
«Caro» A.G. Rottenschwil, in Rottenschwil, Herstellung von Kartonagen, Papier- und Strohwaren (SHAB Nr. 252 vom 28. 10. 1970, S. 2441). Das unterschriftsberechtigte Mitglied Margarethe Idler ist infolge Todes aus der Verwaltung ausgeschieden. Als neues und einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied wurde gewählt: Erika Strasser, von Nussbaumen TG, in Zollikon ZH.

17. April 1975. Werkbänke.
Peter Werner, in Fahrwangen, Spitzacker 2. Inhaber dieser Firma ist Peter Werner-Buck, deutscher Staatsangehöriger, in Fahrwangen. Import und Verkauf von ANKE-Werkbänken.

17. April 1975.
Kraftwerk Ryburg-Schwörstadt A.G., in Rheinfelden (SHAB Nr. 226 vom 27. 9. 1974, S. 2612). Die nicht zeichnungsberechtigten Mitglieder Dr. Rudolf Keller und Walter Spälty sind aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden. Als neue, nicht zeichnungsberechtigte Mitglieder wurden gewählt: Dr. Wolfgang Weigert, deutscher Staatsangehöriger, in Offenbach (BRD), und Kaspar Rhyner, von und in Elm GL. Das Unterschriftsrecht des im Verwaltungsrate bleibenden Mitgliedes Dr. h. c. Charles Aeschimann ist erloschen. Das bisher nicht zeichnungsberechtigte Mitglied Dr. Ernst Trümpy, von Ennenda GL, nun in Hägendorf SO wohnhaft, führt nun Kollektivunterschrift zu zweien.

17. April 1975. Baumschule.
Robert Schnyder & Cie., in Wegenstetten, Wiesler 255. Unter dieser Firma besteht seit dem 1. Januar 1975 eine Kommanditgesellschaft. Unbeschränkt haftender Gesellschafter: Robert Schnyder-Waldmeyer, von Ennetbaden AG, in Wegenstetten. Kommanditärin, mit einer aus ihrem Sondergut stammenden Kommanditsumme von Fr. 10 000, ist Rita Schnyder-Waldmeyer, von Ennetbaden AG, in Wegenstetten. Einzelprokura ist erteilt an Rita Schnyder-Waldmeyer (Kommanditärin). Betrieb einer Baumschule.

17. April 1975.
Silvia Mutti-Döbeli, in Meisterschwanden, Generalvertretung der Firma «Maier Mairol-Fabrik», in Heidenheim (Brenz. BRD) usw. (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1973, S. 2838). Diese Firma ist infolge Nichtaufnahme des Geschäftsbetriebes erloschen.

17. April 1975.
Wernli & Co. Büroorganisation, in Reinach, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1974, S. 1772). Der Gesellschafter Heinz Wernli-Keller ist ausgetreten. Die Gesellschaft hat sich am 1. April 1975 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Paul Wernli-Bircher (bisher Gesellschafter). Neu ist als Kommanditärin mit einer aus dem Sondergut stammenden Kommanditsumme von Fr. 1000 eingetreten: Hanna Wernli-Bircher, von Thalheim AG, in Reinach. Sie führt Einzelunterschrift. Die Prokuren von Hanna Bolliger-Wernli und Magda Wernli-Keller sind erloschen.

17. April 1975. Garage.
Cantamessa AG, Hunzenschwil, in Hunzenschwil, Garage und Tankstelle usw. (SHAB Nr. 267 vom 13. 11. 1972, S. 2928). Der Präsident Davide Brignoli-Cantamessa ist aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Als neue, einzelunterschriftsberechtigte Präsidentin wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Rita Brignoli-Cantamessa; ihre bisherige Prokura ist damit erloschen. Neue Geschäftsadresse: Unterer Wannenrain 2.

17. April 1975.
Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Densbüren, in Densbüren (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1968, S. 169). Der Präsident Peter Dietiker-Senn ist aus dem Vorstande ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Zum neuen Präsidenten wurde der bisher nicht zeichnungsberechtigte Beisitzer Walter Windisch-Schmid, von und in Densbüren, ernannt. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

17. April 1975.
Hotel Bären Aktiengesellschaft, in Suhr, Immobilien (SHAB Nr. 150 vom 1. 7. 1969, S. 1524). Das bisher einzige Mitglied André Schmidt-Walther wurde zum Präsidenten des Verwaltungsrates ernannt; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Als weiteres, einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied wurde gewählt: Rita Schmidt-Walther, ihre bisherige Prokura ist damit erloschen. Die Prokura von Alberto Ros ist erloschen.

17. April 1975.
Hotel Engel Marcel Mazzotti 5262 Frick, in Frick, Betrieb des Hotels «Zum Engel» (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1972, S. 35). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

17. April 1975. Kosmetische Produkte.
Spaeth AG, in Arbon, Handel mit und Herstellung, Vertrieb sowie Export und Import von kosmetischen, pharmazeutischen und medizinischen Produkten (SHAB Nr. 301 vom 27. 12. 1973, S. 3398). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach St. Gallen (SHAB Nr. 85 vom 14. 4. 1975, S. 964), im Handelsregister des Kantons Thurgau gelöscht.

17. April 1975. Maschinen.
Testriwa AG, in Berlingen, Handel mit Maschinen und Maschinen-Zubehörteilen, insbesondere mit Industrienadeln (SHAB Nr. 276 vom 25. 11. 1970, S. 2686). Jürg Naegeli, Direktor, wohnt nun in Ermatingen.

17. April 1975.
Elektra Steinebrunn, in Steinebrunn-Egnach, Genossenschaft (SHAB Nr. 119 vom 26. 5. 1970, S. 1201). Oskar Bickel, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Hans Rechsteiner, von Zürich und Urnäsch, in Steinebrunn-Egnach, als Präsident in den Vorstand gewählt. Er zeichnet kollektiv mit dem Aktuar/Kassier.

17. April 1975.
J. Becker & Co. Kerzenfabrik, in Diessenhofen, Herstellung von und Handel mit Kerzen (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1968, S. 283). Die Kommanditgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Aktiven und Passiven werden gemäss Sacheinlagevertrag vom 15. April 1975 und Uebernahmebilanz per 1. Januar 1975 von der J. Becker & Co. AG, in Diessenhofen, übernommen.

17. April 1975. Kerzen.
J. Becker & Co. AG, in Diessenhofen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 15. April 1975 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Kerzenprodukten aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften im In- und Ausland kaufen, verwalten und verkaufen. Das Grundkapital beträgt Fr. 500 000, eingetcilt in 500 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlage- und Liegenschaftenkaufvertrag vom 15. April 1975 sowie Bilanz per 1. Januar 1975 das Geschäft der bisherigen Kommanditgesellschaft J. Becker & Co., Kerzenfabrik, in Diessenhofen, mit Aktiven im Betrage von Fr. 5 201 259.92 und Passiven im Betrage von Fr. 4 701 259.92 zum Uebernahmepreis von Fr. 500 000, welcher voll an das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: René Becker, von Schaffhausen, in Diessenhofen, als Präsident mit Einzelunterschrift; Hans Ruckstuhl, von Braunau TG, in Thayngen, als Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Anna Becker-Kuhn, von Schaffhausen, in Neuhausen am Rheinfall; Dr. Bernhard Peyer, von und in Schaffhausen, und Robert Strehel, von Buttwil AG, in Bülach, als Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Hintergasse.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Locarno

17 aprile 1975. Costruzioni.
Bamesa S.A., in Locarno, costruzioni (FUSC dell'11. 10. 1972, N° 239, p. 2637), società anonima in fallimento. La procedura di fallimento essendo stata chiusa, questa ragione sociale è cancellata d'ufficio.

17 aprile 1975. Macelleria.
Giovanni Jelmini, in Locarno, macelleria (FUSC del 14. 10. 1929, N° 240, p. 2059). Questa ragione sociale è cancellata d'ufficio ai sensi dell'art. 68 ORC, per decesso del titolare.

17 aprile 1975. Bar.
Poroli Clara, in Muralto, bar (FUSC del 6. 11. 1969, N° 260, p. 2560). La ditta è cancellata, su istanza della titolare, per cessazione del commercio.

Ufficio di Lugano

16 aprile 1975. Monete, ecc.
Riproduzioni Numismatiche S.A., in Lugano, la coniazione di monete, ecc. (FUSC del 20. 12. 1973, N° 298, p. 3365). Augusto Piazza, già membro e amministratore delegato, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta.

16 aprile 1975. Architettura, ecc.
Bredo-Bau S.A., precedentemente in Origlio, la gestione di studi d'architettura, ecc. (FUSC del 16. 5. 1974, N° 113, p. 1354). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 3 aprile 1975 la società ha deciso di trasferire la sede a Manno. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Recapito: ufficio proprio.

16 aprile 1975. Commercio medicinali, ecc.
Liseana S.A., in Lugano, la gestione di una farmacia e drogheria ecc. (FUSC del 16. 8. 1974, N° 190, p. 2255). Liliana Giorgetti, dimissionaria, non è più amministratrice unica della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Elmo Gandolfi, da Faido, in Castagnola di Lugano. Nuovo recapito: Castagnola di Lugano, via Vallorba 22, c/o Elmo Gandolfi.

16 aprile 1975. Partecipazione, ecc.
Iris Holding S.A., in Lugano, la partecipazione a società od imprese commerciali, ecc. (FUSC del 20. 10. 1969, N° 245, p. 2410). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 14 aprile 1975 la società ha deciso il proprio scioglimento. Essa sussiste unicamente per la propria liquidazione che sarà operata sotto la ragione sociale: **Iris Holding S.A. in liquidazione** da Giorgio Bucher, da Kerns, in Lugano, liquidatore con firma individuale. La firma di Bruno Bucher, già amministratore unico, è estinta. Recapito della società in liquidazione: via Magatti 3, c/o Giorgio Bucher.

16 aprile 1975.
SAPI S.A. prodotti alimentari e industriali, in Viganello, la fabbricazione, la produzione di derrate alimentari, ecc. (FUSC del 23. 5. 1966, N° 118, p. 1670). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del distretto di Lugano, per trasferimento della sede a Chiasso (FUSC del 14. 4. 1975, N° 85, p. 966).

16 aprile 1975. Partecipazione finanziaria, ecc.
Arconte S.A., in Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 26. 1. 1973, N° 21, p. 259). Aldo Crivelli, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuova amministratrice unica con firma individuale è Graziella Roncoroni, da Coldrerio, in Melano.

16 aprile 1975. Impianti sanitari, ecc.
Limonta Annibale e Ballerini Rino, in Davesco-Soragno, impianti sanitari, ecc., società in nome collettivo (FUSC del 17. 11. 1971, N° 269, p. 2785). La società è sciolta dal 17 febbraio 1975. Il socio Rino Ballerini, è uscito dalla società, questa è cancellata. Il socio Annibale Limonta, da Cureggia, in Pregassona, continua gli affari come ditta individuale ai sensi dell'art. 579 CO con la ditta **Limonta Annibale,** in Davesco-Soragno. Impianti sanitari, riscaldamenti centrali e lattoniere.

16 aprile 1975.
Albergo Admiral S.A., a Paradiso, l'assunzione di un diritto di superficie, ecc. (FUSC del 12. 12. 1972, N° 292, p. 3184). Nuovo recapito: Via Geretta 15 (uffici propri).

16 aprile 1975. Prodotti tessili, ecc.
Scontomoda S.A., in Lugano, il commercio di prodotti tessili, ecc. (FUSC dell'8. 5. 1974, N° 106, p. 1266). Con decreto dell'11 marzo 1975, il pretore della giuridizione di Lugano-Distretto ha omologato il concordato con abbandono di attivo promosso dalla società nei confronti dei suoi creditori. Francesco Pizzagalli, da Lugano, in Massagno, è stato nominato liquidatore con firma individuale. La firma di Dr Hans Trueb, amministratore unico, è estinta. La ragione sociale è ora: **Scontomoda S.A. in liq. concordataria.** Indirizzo della società in liquidazione: via Emilio Bossi 6, c/o il liquidatore Francesco Pizzagalli.

16 aprile 1975. Rappresentanze, ecc.
Künzler René, in Lugano, rappresentanze varie, ecc. (FUSC del 21. 4. 1975, N° 91, p. 1042). La ditta si chiama ora: **Enterprise Corp. René Künzler.**

17 aprile 1975. Apparecchiature mediche, ecc.
Servimed S.A., in Gentilino. Società anonima con atto notarile e statuto del 16 aprile 1975. Scopo: l'acquisto, la vendita, il commercio, la fornitura di apparecchiature di ogni specie nel campo medico nonché ogni altra attività di carattere commerciale, finanziario od immobiliare connessa con lo sviluppo dello scopo sociale. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri. Amministratrice unica con firma individuale è Margherita Cattaneo, da Carona, in Gentilino. Recapito: via Restabbio, c/o Margherita Cattaneo.

17 aprile 1975.
Losag SA Impresa Generale, Succursale di Giubiasco, in Giubiasco, l'assunzione e l'esercizio di lavori di impresa generale, compra-vendita di beni immobili, ecc. (FUSC del 2. 8. 1972, N° 179, p. 2046), società anonima con sede principale a Berna. Con decisione assembleare del 20. 3. 1975 la società ha deciso di trasferire la sede della succursale a Lugano per cui la ragione sociale viene modificata come segue: **Losag S.A. Impresa Generale, Succursale di Lugano.** La succursale è vincolata dalla firma individuale di: Jean Jacques Broccard, da Ardon, in Berna, presidente del consiglio d'amministrazione; Hans W. Friedli, da Ochlenberg, in Liebefeld; Dr Kurt Petrolini, da Köniz, in Worb, membri; Dr Guglielmo Taddei, da Russo, in Lugano, membro, vice-direttore e gerente della succursale. Le firme di Hans Müller, già membro; Raimondo Scazziga, già membro e gerente, e Urs Lautenbach, già procuratore, sono estinte. Recapito: via Canova 1 (uffici propri).

17 aprile 1975. Partecipazione, ecc.
Crisea S.A., in Lugano, la partecipazione ad imprese finanziarie, ecc. (FUSC del 29. 11. 1972, N° 281, p. 3073). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 15 aprile 1975 la società ha deciso di modificare la ragione sociale in: **Ulkas S.A.** Lo statuto è stato modificato di conseguenza.

17 aprile 1975. Immobili, ecc.
Solitaria S.A., in Lugano, la compera, la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 26. 8. 1968, N° 199, p. 1849). Dr Walter Lips, già presidente e Dr Bixio Romerio, già membro, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Dr Alois Maissen, da Brigels GR, in Coira. Nuovo recapito: via alla Campagna 6 c/o SAI Immobili S.A.

17 aprile 1975. Immobili, ecc.
Biba S.A., in Lugano, la compra-vendita di immobili, ecc. (FUSC del 4. 3. 1975, N° 52, p. 581). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 10 aprile 1975 la società ha deciso di modificare la ragione sociale in: **Immobiba Lugano S.A.** Lo statuto è stato modificato di conseguenza.

17 aprile 1975. Foto, ecc.
K. & S. di Michele Kestenholz e Valdemar Svend Salomon, in Sorengo. Sotto questa ragione sociale è stata costituita con inizio il 1° maggio 1975 una società in nome collettivo tra Michele Kestenholz, da Basilea, in Sorengo, e Valdemar Svend Salomon, di nazionalità danese, in Castagnola di Lugano, entrambi con firma collettiva a due. Studio di foto e grafica pubblicitaria. Via Gemmo 1.

Distretto di Mendrisio

17 aprile 1975. Trasporti.
Sitem Container S.A. in liquidazione, in Stabio, l'esecuzione di ogni genere di affari commerciali, segnatamente trasporti nazionali e internazionali, ecc. (FUSC del 29. 3. 1973, N° 74, p. 838). La società è sciolta in seguito al fallimento decretato dalla pretura di Mendrisio-Nord, in data 17 dicembre 1974.

17 aprile 1975. Partecipazioni.
Capitello S.A., in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 21. 8. 1970, N° 194, p. 1898). Nuovo recapito: c/o Coge-Fidam S.A., via Bossi 1.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau d'Aigle

16 avril 1975.
Association Vinicole d'Aigle, à Aigle, société coopérative (FOSC du 6. 1. 1972, p. 36). Jacques Duc, de Villars-Bramard, à Aigle, est vice-président. Marc Soutter, vice-président, a démissionné; sa signature est radiée. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire hors conseil.

Bureau de Grandson

17 avril 1975. Travaux publics, du bâtiment, etc.
Comina Nobile S.A., succursale de Provence. Sous cette raison sociale, la société anonyme «Comina Nobile S.A.», dont le siège est à St-Aubin, commune de St-Aubin-Sauges NE, inscrite sur le registre du commerce de Boudry, le 4 décembre 1961 (dernière publication: FOSC du 25. 6. 1974, p. 1746), a créé une succursale à Provence, suivant décision de son conseil d'administration. But: exploitation d'une entreprise de travaux publics, travaux du bâtiment, béton armé, maçonnerie, carrelage, charpente, gypserie, peinture, commerce de matériaux de construction, exploitation d'un bureau technique et d'architecture. La succursale est engagée par la signature individuelle des administrateurs Constantin Comina, de et à St-Aubin, président; Hermann Thalmann, de Neuchâtel, à St-Aubin, secrétaire, et Pierre Comina, de et à St-Aubin, membre. Les bureaux de la succursale sont à Provence, Villa Magirène.

17 avril 1975.
Moulin agricole de Grandson, à Grandson, société coopérative (FOSC du 13. 1. 1969, p. 74). Le secrétaire-caissier Alphonse Maygeoz est décédé. Sa signature est radiée. Jean Millet, de Fresens NE, à Yverdon, est nommé secrétaire, avec signature collective à deux.

Bureau de Rolle

9 avril 1975. Immeubles.
S.I. La Reculannaz S.A., à Rolle, affaires immobilières (FOSC du 13. 8. 1973, p. 2260). Suivant décision d'assemblée générale du 21. 3. 1975, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **S.I. La Reculannaz S.A., en liq.,** par Dr Josef Müller, de Mels SG, à Bâle, liquidateur avec signature individuelle. Les signatures des administrateurs Charles Helbling et Dr Arthur Meyer sont radiées. Adresse de la société en liquidation: rue du Temple, c/o Banque vaudoise de crédit.

17 avril 1975.
G. Ulliel & fils, à Rolle, société en nom collectif (FOSC du 2. 3. 1950, p. 580). L'associé Gaston Ulliel, décédé, ne fait plus partie de la société. Robert et Jean-Pierre Ulliel, tous deux de Dully, à Rolle, sont entrés comme associés dans la société qui continue sous la nouvelle raison sociale: **P. Ulliel et fils.** La société est engagée par la signature collective à deux des associés.

17 avril 1975.
Société de fromagerie d'Essertines, à Essertines-sur-Rolle, société coopérative (FOSC du 10. 5. 1972, p. 1201). Suivant décision d'assemblée générale du 15. 12. 1972, la société a décidé d'émettre des parts sociales de fr. 100. Les statuts ont été modifiés le 15. 12. 1972, ainsi que sur des points non soumis à publication. Maurice Viquerat, vice-président-caissier a démissionné, sa signature est radiée. Nouveau vice-président-caissier: Raymond Merminod, de et à Essertines-sur-Rolle, avec signature collective à deux.

17 avril 1975. Véhicules agricoles.
J.-P. Cauderay, à Allaman. Chef de la maison: Jean-Pierre Cauderay, de et à Allaman. Commerce et réparation de véhicules agricoles. Route Suisse.

17 avril 1975.
Cave des viticulteurs, Gilly et environs, à Gilly, société coopérative (FOSC du 27. 4. 1971, p. 993). Selon décision d'assemblée générale du 28. 11. 1972, les statuts ont été modifiés sur un point non soumis à publication. Jules Charbonnier, président, a démissionné, sa signature est radiée. Henri Bettems (inscrit), est nommé président. Marcel Sordet, de Luins, à Begnins, est nouveau vice-président. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président avec le secrétaire-caissier.

Wallis – Valais – Vallese

Bureau Brig

16. April 1975.
Raiffeisenkasse Täsch, in Täsch, Genossenschaft (SHAB Nr. 141 vom 26. 6. 1974, S. 1702). Der Vizepräsident Johann Lauber ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Vizepräsident ist Pius Mooser, bisher Beisitzer, von und in Täsch. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv zu zweien.

16. April 1975.
Raiffeisenkasse Lax & Martisberg, in Lax, Genossenschaft (SHAB Nr. 83 vom 9. 4. 1974, S. 957). Der Aktuar Alois Albrecht ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Aktuar ist Martin Perren, von Bellwald, in Lax. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv zu zweien.

16. April 1975.
Hotel Alpha Garni, Josef Huber, in Naters, Hotel garni mit Restaurant und Gastwirtschaft (SHAB Nr. 144 vom 24. 6. 1970, S. 1453). Infolge Uebergabe des Geschäftes ist diese Firma erloschen.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau du Locle

17 avril 1975. Petite mécanique, etc.
Edgar Flück, au Locle. Atelier de petite mécanique et pièces détachées (FOSC du 27. 2. 1948, N° 48, p. 588). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

17 avril 1975. Boulangerie, etc.
M. Grandjean, à La Côte-aux-Fées, boulangerie, pâtisserie, épicerie, commerce de fourrages (FOSC du 8. 4. 1958, N° 80, p. 954). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

17 avril 1975. Boulangerie-pâtisserie, primeurs, fourrages, etc.
H. Rosselet, à La Côte-aux-Fées. Le chef de la raison est Henri-Louis Rosselet, des Bayards, à La Côte-aux-Fées. Boulangerie-pâtisserie, épicerie, primeurs, commerce de fourrages.

Bureau de Neuchâtel

Complément.
Annonces Suisses S.A. «ASSA» Société Suisse de Publicité, succursale de Neuchâtel (FOSC du 16. 4. 1975, N° 87, p. 1000), avec siège principal à Zürich. Le fondé de pouvoir Gilbert Bonvin signe collectivement à deux pour la succursale.

17 avril 1975.
Micromécanique société de métrologie, à Neuchâtel, fabrication et commerce de tous instruments de mesure mécanique, etc. (FOSC du 15. 1. 1975, N° 11, p. 105). Nouvelle adresse: Draizes 77.

17 avril 1975. Boulangerie-pâtisserie.
Henri Francey, à Neuchâtel, exploitation d'une boulangerie-pâtisserie (FOSC du 18. 12. 1963, N° 296, p. 3592). La raison est radiée ensuite de remise de commerce.

17 avril 1975. Coton.
Pierre Chopard, à Neuchâtel, commerce de coton «Ridis» (FOSC du 13. 6. 1934, N° 135, p. 1615). La raison est radiée ensuite de remise de commerce.

Genf – Genève – Ginevra

16 avril 1975. Représentation.
«Erka Office» Eric Krauthammer, à Meyrin, représentation d'entreprises commerciales (FOSC du 10. 1. 1974, p. 76). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la société «Eric Krauthammer SA», à Meyrin.

16 avril 1975. Formation de cadres, opérations commerciales et financières, etc.
Eric Krauthammer SA, à Meyrin, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 1er avril 1975. But: formation de cadres ainsi que toutes opérations commerciales et financières, prise et administration de participations dans d'autres sociétés. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Apport en nature: l'entreprise jusqu'ici exploitée sous la raison individuelle «Erka Office» Eric Krauthammer, à Meyrin, selon bilan au 31 décembre 1974, comprenant un actif de fr. 164 077.40 et un passif envers les tiers de fr. 113 693.75 pour fr. 50 383.65, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 48 000, le solde de fr. 2383.65, étant porté au crédit de l'apporteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Eric Krauthammer, de Le Peuchapatte BE, à Bellevue, président; Heinz-J. Kessler, de Zurich, à Satigny, secrétaire, et Dietlinde Krauthammer, de Le Peuchapatte BE, à Bellevue. Signature: individuelle des administrateurs. Adresse: 81, avenue Louis-Casaï.

16 avril 1975. Travaux publics, etc.
Roddolo frères & Cie, à Troinex, entreprise de travaux publics, etc., société en commandite (FOSC du 30. 7. 1971, p. 1892). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

16 avril 1975. Appareils scientifiques, etc.
Ch. Sandoz, à Genève, agent pour la vente d'appareils scientifiques, etc. (FOSC du 19. 4. 1961, p. 1103). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

16 avril 1975. Produits de beauté, etc.
Mme M. Folly, à Genève, commerce de produits de beauté, etc. (FOSC du 11. 2. 1975, p. 371). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 26 mars 1975.

16 avril 1975. Automobiles, etc.
William Hofer, à Carouge. Chef de la maison: William Hofer, de Biglen BE, à Lancy. Commerce de véhicules automobiles plus particulièrement de voitures pour collectionneurs. Rue de la Fontenette sn.

16 avril 1975. Tissus, etc.
«Essor» Moret et Cie, à Genève, représentation et commission de tissus, etc., société en nom collectif (FOSC du 24. 10. 1950, p. 2708). Nouvelle adresse: 54, rue de Lausanne. L'associé Henri-Paul Moret est maintenant domicilié à Genève.

16 avril 1975. Café.
Roger Siegrist, à Veyrier (FOSC du 18. 10. 1973, p. 2799). Nouveau siège: Genève. 11, rue Caroline. Nouvel objet: café à l'enseigne «Café des Commerçants».

16 avril 1975. Immeubles.
SI Citadelle-Jura, en liquidation, à Genève, société anonyme, immeubles (FOSC du 12. 10. 1972, p. 2652). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

16 avril 1975. Immeubles.
SI Citadelle-Soleil, en liquidation, à Genève, société anonyme, immeubles (FOSC du 12. 10. 1972, p. 2652). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

16 avril 1975. Nettoyage à sec.
Clean SA, Genève, en liquidation, à Genève, exploitation d'un salon de nettoyage à sec (FOSC du 8. 10. 1974, p. 2695). La liquidation de la société est terminée. Toutefois, à défaut du consentement de l'administration fiscale cantonale, sa radiation ne peut encore être opérée.

16 avril 1975. Opérations financières, etc.
Société Générale d'Orient, en liquidation, à Genève, opérations financières, commerciales, industrielles et immobilières, etc., société anonyme (FOSC du 10. 11. 1972, p. 2914). La liquidation de la société est terminée. Toutefois, à défaut du consentement des administrations fiscales, sa radiation ne peut encore être opérée.

16 avril 1975.
Société Immobilière Servette-Soleil, en liquidation, à Genève, société anonyme (FOSC du 21. 10. 1974, p. 2803). La liquidation de la société est terminée. Toutefois, à défaut du consentement des administrations fiscales, sa radiation ne peut encore être opérée.

16 avril 1975. Participations.
Valreco SA, en liquidation, à Genève, participation à des opérations financières, commerciales, etc. (FOSC du 11. 11. 1974, p. 3007). La liquidation de la société est terminée. Toutefois, à défaut du consentement de l'administration fiscale cantonale, sa radiation ne peut encore être opérée.

16 avril 1975. Vins.
Valvina SA, en liquidation, à Meyrin, représentation générale des vins du Valais, etc. (FOSC du 23. 8. 1972, p. 2231). La liquidation de la société est terminée. Toutefois, à défaut du consentement de l'administration fédérale des contributions, sa radiation ne peut encore être opérée.

16 avril 1975. Photographies et films, etc.
Air-Color SA, à Pregny-Chambésy, production et commerce de photographies et films, etc. (FOSC du 21. 1. 1975, p. 168). Procuration collective à deux a été conférée à Franz Wenk, de Zurich, à Pregny-Chambésy.

16 avril 1975. Meubles métalliques, etc.
Asim SA, à Genève, importation et distribution de meubles métalliques, etc. (FOSC du 12. 12. 1972, p. 3187). Nouvelle adresse: 2, quai Gustave-Ador, chez Fiduciaire R. Rüegg SA.

16 avril 1975. Pierres précieuses, etc.
Barkat Gems SA, à Genève, pierres précieuses, etc. (FOSC du 16. 4. 1975, p. 1000). Nouvelle adresse: 1, rue Céard, chez Jean-Paul Croisier, avocat.

16 avril 1975.
Société Immobilière Cendrier Centre B, à Genève, société anonyme (FOSC du 2. 7. 1971, p. 1642). Jean Bernasconi (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

16 avril 1975.
Société Immobilière rue Bellot No 8, à Genève, société anonyme (FOSC du 29. 12. 1969, p. 2971). Nouvelle adresse: 8, rue Bellot, chez Denise Genecand.

16 avril 1975.
Jomasa société anonyme pour le traitement des résidus (Jomasa Aktiengesellschaft für Abfallverwertung), à Aire-la-Ville, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 11 avril 1975. But: fourniture, montage et mise en marche d'installations complètes de traitement des résidus de toute origine; exécution de tous travaux de construction d'ouvrages industriels et de bâtiments et d'installations accessoires de quelque nature que ce soit; service après-vente pour les installations fournies. La société pourra prendre des participations à toutes entreprises similaires ou non. Durée de la société: cinq ans. Capital: fr. 50 000, versé à concurrence de fr. 20 000, divisé en 500 actions de fr. 100, nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Walter Martin, de RFA, à Munich, président; Hans Lutz, de Rheineck SG, à Saint-Sulpice VD, secrétaire, et Martin Abplanalp, de Gadmen BE, à Winterthour ZH. Signature: individuelle du président ou collective à deux des autres administrateurs. Adresse: usine de Cheneviers.

16 avril 1975. Importation, exportation.
Kimex Trading SA. à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 10 avril 1975. But: importation et exportation de tous produits manufacturés ou non. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Walter Meyer, d'Aesch BL, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 24, rue de la Synagogue.

16 avril 1975. Etudes de marché, etc.
Marketing 2000 SA, à Genève, études de marchés, etc. (FOSC du 10. 12. 1973, p. 3270). André Klcinmann n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Mario Benbassat, vice-président du conseil, signe désormais individuellement. Eric Ephrati, de Lausanne, à Genève, et Metin Arditi, de Paudex VD, à Genève, sont membres du conseil d'administration avec signature individuelle; le premier exerce en outre les fonctions de secrétaire. Nouvelle adresse: 5, rue des Alpes.

16 avril 1975. Bar, dancing, etc.
Chez Maxim's SA, à Genève, bar, dancing, etc. (FOSC du 11. 2. 1974, p. 403). L'administrateur Wadie-Georges (dit Bob) Azzam signe désormais individuellement.

16 avril 1975.
Maison Planzer Transports SA, à Genève (FOSC du 25. 10. 1973, p. 2863). L'administrateur Bruno Planzer est maintenant domicilié à Widen b. Bremgarten AG. L'administrateur Walter Wuest est maintenant domicilié à Rudolfstetten-Friedlisberg AG.

16 avril 1975. Meubles, etc.
«R» Diffusion, à Genève, meubles et modèles, etc., société anonyme (FOSC du 29. 11. 1971, p. 2885). Administration: Jean-Claude Ravey, de France, à Paris, président; Jean Mégevand, nommé secrétaire, actuellement domicilié à Genève, et Pierre Mégevand, de Plan-les-Ouates, à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 100 actions de fr. 500, au porteur, entièrement libérées par compensation. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 200 actions de fr. 500, au porteur. Statuts modifiés le 7 avril 1975. Adresse: 12–14, rue Voltaire.

16 avril 1975. Immeubles.
SI Résidence-Apollo «PAT» 4, à Genève, société anonyme (FOSC du 5. 8. 1974, p. 2146). Nouveau siège: Chêne-Bourg. But modifié: achat, construction, exploitation et vente d'un immeuble à Thônex; location à ses propres actionnaires des appartements et garages existant dans ledit immeuble. Division et conversion des 50 actions de fr. 1000, au porteur, en 500 actions de fr. 100, nominatives. Nouveaux statuts du 1er avril 1975. Adresse: 39, rue Peillonnex, chez Propriété à tous, PAT.

16 avril 1975. Tous produits.
Revaico SA, à Genève, tous produits manufacturés ou non, etc. (FOSC du 7. 8. 1974, p. 2171). Nouvelle adresse: 10, rue Bonivard, chez «Structures & Gestion» Raoul Dumuid.

16 avril 1975. Appareils, etc.
Sodeco-Saia SA, à Genève, fabrication et vente d'appareils, etc. (FOSC du 14. 2. 1975, p. 412). La procuration de Fritz Scheibler est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Hans Stocker, de Sursee LU, à Morat FR.

16 avril 1975.
The Treaty Trust Holding SA, à Genève (FOSC du 14. 4. 1975, p. 967). Capital porté de fr. 5 000 000 à fr. 22 261 000 par l'émission de 172 610 actions de fr. 100, nominatives, libérées par compensation à concurrence de fr. 3 452 200. Capital: fr. 22 261 000, versé à concurrence de fr. 8 452 200, divisé en 222 610 actions de fr. 100, nominatives. Statuts modifiés le 8 avril 1975.

16 avril 1975. Aiguilles de gramophones, etc.
Zafira Centrale SA, à Genève, aiguilles de gramophones, etc. (FOSC du 30. 9. 1970, p. 2211). Administration: Gérard Renevey, nommé président, et André Carrel, de Lamboing BE, à Genthod, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux.

16 avril 1975. Coordination des activités des filiales du groupe Digital Equipment, etc.
Digital Equipment Corporation International, Maynard, succursale de Genève, à Genève, coordination des activités des différentes filiales en Europe du groupe Digital Equipment, etc. (FOSC du 28. 3. 1974, p. 847). La succursale n'existe plus. Toutefois, sa radiation ne peut encore être opérée à défaut du consentement de l'administration fiscale cantonale.

16 avril 1975. Transports, etc.
Natural SA, succursale de Carouge, affaires de transports, etc. (FOSC du 28. 11. 1974, p. 3187). Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Bernard Turpin, de France, à Feigères (Haute-Savoie, F).

16 avril 1975. Transport d'espèces et d'objets de valeur.
MAT Secnritas Express SA, à Genève, succursale de «MAT Securitas Express AG (MAT Securitas Express SA) (MAT Securitas Express Ltd)», à Bâle, société anonyme inscrite au registre de Bâle-Ville (FOSC du 20. 2. 1975, p. 469). But social: transport d'espèces et d'objets de valeur. Signature: collective à deux des administrateurs Christoph Moser, de Zollikofen BE, à Therwil BL, président; Paul Gindre, de Genève, à Bâle, secrétaire; Manuel Spreng, de Graben BE, à Berne, du directeur de la société Karl Rebmann, de Schneisingen AG, à Riehen BS, du directeur-adjoint de la société René Gutzwiller, de Therwil BL, à Herrliberg ZH, et du sous-directeur de la société Willi Kaiser, d'Allemagne, à Gächlingen SH. Procuration collective à deux: Max Bänziger, de Heiden AR, à Zurich, et Kurt Hürzeler, de Riehen BS, à Bâle. Procuration collective à deux limitée aux affaires de la succursale: Pierre Schüttel, de Lausanne, à Gland VD. Adresse: 47, route des Acacias.

Marken Marques Marche

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

275401. Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1974, 19 Uhr. **Viewlex, Inc.**, Broadway Avenue and Veterans Highway, **Holbrook** (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Film- und Bildprojektoren und deren Teile, insbesondere automatische Diaprojektoren. (Int. Kl. 9)

VIEWLEX SUPERVIEWER

275402. Hinterlegungsdatum: 24. Oktober 1974, 20 Uhr. **Verschleiss-Technik Dr. Ing. Hans Wahl GmbH & Co.**, Brunnwiesenstrasse 5, **Ruit** (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Schweissmassen für Metalle, Schweisspulver- und Schweisspräparate; Schweisswerkstoffe, insbesondere Auftragschweisswerkstoffe, Löt- und Schweissstäbe auf Metallbasis, Schweissdraht, Schweissplatten, Schweissstahl und Spezialmetall zum Schweissen von Guss; Maschinenteile, nämlich verschleissfeste Maschinenteile zur Verwendung im Hoch- und Tiefbau, im Strassenbau, in der Asphalt-Verarbeitung, bei der Betonherstellung, in der Feuerfest-Industrie, bei der Hartzerkleinerung, in der Kalk-Industrie, in der Kalksandstein-Industrie, in der Kies-, Sand- und Mörtel-Industrie, in der Steinzeug-Industrie, in der Zement-Industrie, in der Ziegelei-Industrie, in der Giesserei-Industrie, in Hüttenwerken, in der Oelindustrie, bei der Herstellung von Baumaschinen und Strassenfertigern (Strassenbaumaschinen), im Giessereimaschinenbau, im Hütten- und Walzwerksbau, im Landmaschinenbau, bei der Herstellung von Kommunalfahrzeugen sowie beim Pumpen- und Verdichterbau; aus Gusswerkstoffen oder gewalzten Werkstoffen hergestellte verschleissfeste Schutzplatten; Schweisselektroden. (Int. Kl. 1, 6, 7, 9, 12)

VAUTID

275403. Hinterlegungsdatum: 13. November 1974, 16 Uhr. **Aktiebolaget Samefa**, Karlbergsvägen 77, **Stockholm** (Schweden). – Fabrikation und Handel.

Richtbänke für Karosseriearbeit an Autos. (Int. Kl. 7)

CAROLINER

275404. Date de dépôt: 20 novembre 1974, 17 h. Revendication de priorité: USA, 23 mai 1974. **Cincom Systems, Inc.**, 2300 Montana Avenue, **Cincinnati** (Ohio, USA). – Fabrication et commerce.

Appareils et instruments scientifiques; appareils et instruments électriques et électroniques, à savoir calculatrices; cartes, bandes et disques portant ou pouvant porter les programmes pour calculatrices; appareils automatiques déclenchés par l'introduction d'une pièce de monnaie ou d'un jeton; machines parlantes; caisses enregistreuses, machines à calculer. (Cl. int. 9, 16)

CINCOM

275405. Hinterlegungsdatum: 10. Dezember 1974, 18 Uhr. **Danfoss A/S, Nordborg** (Alsen, Dänemark). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **153497.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. November 1974 an.

Registrierungs-, Mess- und Kontrollinstrumente und -apparate, Thermostate, Thermoregulatoren, Thermorelais, elektrische Unterbrecher, elektrisches Installationsmaterial, Heiz-, Dampferzeugungs-, Koch-, Kühl-, Ventilations-, Trocknungs-, Wasserlieferungs- und sanitäre Installationen und Teile davon und Zubehöre dazu; Kühlanlagen, Kühlmaschinen, Apparate und andere Teile sowie Zubehöre für Kühlanlagen und Kühlmaschinen; Hahnen, Ventile und Pumpen; alle vorgenannten Waren dänischen Ursprungs. (Int. Kl. 7, 9, 11)

DANFOSS

275406. Hinterlegungsdatum: 16. Dezember 1974, 20 Uhr. **Sandoz AG**, Lichtstrasse 35, **Basel.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **154735.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Dezember 1974 an.

Agrochemische Produkte, Pflanzenschutzmittel, Insekten- und Pilzbekämpfungsmittel, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Entkeimungs- und Entwesungsmittel, Konservierungsmittel. (Int. Kl. 1, 5)

ECATINE

275407. Hinterlegungsdatum: 16. Dezember 1974, 20 Uhr. **Sandoz AG**, Lichtstrasse 35, **Basel.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **154736.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Dezember 1974 an.

Agrochemische Produkte, Pflanzenschutzmittel, Insekten- und Pilzbekämpfungsmittel, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Entkeimungs- und Entwesungsmittel, Konservierungsmittel. (Int. Kl. 1, 5)

EKATIN

275408. Hinterlegungsdatum: 17. Dezember 1974, 18 Uhr. **Reliance Electric Company**, 500 South Union Street, **Mishawaka** (Indiana, USA). – Fabrikation und Handel.

Antriebe sowie zugehörige Getriebe und Kupplungselemente für Förderanlagen. (Int. Kl. 7)

TORQUE-TWISTER

275409. Hinterlegungsdatum: 8. Januar 1975, 20 Uhr. **C. A. Drenowatz**, Eugen-Huber-Strasse 17–19, **Zürich 48.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **155248.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. Oktober 1974 an.

Fahrräder. (Int. Kl. 12)

ROLLEY

275410. Hinterlegungsdatum: 10. Januar 1975, 12 Uhr. **van Baerle & Cie AG, Münchenstein** (Basel-Landschaft). – Fabrikation und Handel.

Wasch- und Reinigungsmittel aller Art, fest, in Pulverform oder flüssig. (Int. Kl. 3)

SUPAL

275411. Hinterlegungsdatum: 10. Januar 1975, 12 Uhr. **van Baerle & Cie AG, Münchenstein** (Basel-Landschaft). – Fabrikation und Handel.

Wasch- und Reinigungsmittel aller Art, fest, in Pulverform oder flüssig. (Int. Kl. 3)

SUPALOX

275412. Hinterlegungsdatum: 17. Januar 1975, 20 Uhr. **Eaton-Williams (Millbank) Limited**, Station Road, **Edenbridge** (Kent, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Elektronisch gesteuerte Luftbefeuchter sowie deren Teile. (Int. Kl. 11)

VAPAC

275413. Hinterlegungsdatum: 17. Januar 1975, 19 Uhr. **Thomas J. Pfau**, Lettenstrasse 711, **Würenlos** (Aargau). – Fabrikation und Handel.

Gartenbeeteinfassungen aus Metall, Kunststoff, Asbestzement und Betonelementen. (Int. Kl. 6, 19)

BIO-FIX

275414. Hinterlegungsdatum: 23. Januar 1975, 20 Uhr. **Amcel Europe S.A.**, 251, Avenue Louise, **Brüssel** (Belgien). – Fabrikation und Handel.

Seile, Bindfaden, Netze, Zelte, Planen, Segel, Säcke; Polstermaterial; Gespinstfasern; Garne und Faden; Webstoffe; Bett- und Tischdecken sowie andere Textilwaren am Stück. (Int. Kl. 22 bis 27)

ACELANNA

275415. Hinterlegungsdatum: 23. Januar 1975, 20 Uhr. **Lonza AG (Lonza S.A.) (Lonza Ltd.), Gampel** (Wallis); Geschäftsleitung: Münchensteinerstrasse 38, Basel. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **262364.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Januar 1975 an.

Futtermittelzusätze; Düngemittel, einschliesslich Blattdünger, Schnittblumenkonservierungsmittel, Pflanzennährsalze und Pflanzenpflegemittel; Geruchhemmungsmittel (Zusatzmittel für Jauche und Klärschlamm). (Int. Kl. 1, 5, 31)

TOPINOL

275416. Hinterlegungsdatum: 21. Januar 1975, 17 Uhr. **Auto-Benz AG**, Seefeldstrasse 214, **Zürich 8.** – Handel.

Automobile. (Int. Kl. 12)

WOODY

275417. Hinterlegungsdatum: 24. Januar 1975, 20 Uhr. **Pynford Limited**, 74, Lancaster Road, **London N. 4** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Bau- und Konstruktionsmaterialien, Bauteile und Konstruktionsteile aus Metall oder anderen Materialien; Spundeinrichtungen in Form von Platten und Verstrebungen; Entwässerungsrohre; Metall- und andere Bauplatten; Schienen; Ventile; metallene und nicht-metallene Stützelemente und Tragelemente für Bauzweeke sowie Winden für die Bewegung solcher Elemente. Hebeapparate und -maschinen, Förderapparate und -maschinen; hydraulische Winden mit Hand- und elektrischem Antrieb, pneumatisehe Winden aller Art; Masehinen für Aushub und Erdbewegung; Pumpen; sowie zu diesen Apparaten und Maschinen gehörige Antriebsmittel; Ventile für hydraulische oder pneumatische Maschinen. Handwerkszeuge aller Art für den Gebrauch beim Aushub, bei Erdarbeiten und im Bauwesen sowie Handwinden. Apparate zur Pegel- und Druckmessung und Angabe und für die automatische Steuerung des Betriebes von pegel- oder druckabhängigen Apparaten; elektrische Ueberwachungsapparate; durch Elektrizität, Druck oder anderen physikalischen Mitteln gesteuerte Ventile und Teile und Armaturen solcher Apparate und Ventile. Wagen, Förderwagen, Transportapparate und -einrichtungen, Luftkissen-Transportmittel, mit Rädern oder Rollen versehene Gerüste für den Transport von Gebäuden oder andern Strukturen; handgetriebene oder elektrische Antriebe für sowie Teile und Armaturen von solchen Waren. (Int. Kl. 6 bis 9, 12, 19)

PYNFORD

275418. Date de dépôt: 29 janvier 1975, 17 h. **Wittnauer et Cie Société Anonyme**, 46, route des Acacias, **Carouge** (Genève). – Fabrication et commerce.

Montres, parties de montres et autres articles d'horlogerie; instruments d'horlogerie et de bijouterie. (Cl. int. 14)

POLARA

275419. Hinterlegungsdatum: 29. Januar 1975, 17 Uhr. **Gebr. Matter AG FAMA, Kölliken** (Aargau). – Fabrikation und Handel.

Litzen, Tressen, Kordeln, Bänder, Borten und Vliese aller Art, geflochten, gewoben, gehäkelt, geklöppelt, bedruckt und besehiehtet, sowie aufbügelbare Stoffabschnitte. (Int. Kl. 24, 26)

FAMA

275420. Hinterlegungsdatum: 29. Januar 1975, 17 Uhr. **American Cyanamid Company**, Berdan Avenue, **Wayne** (New Jersey, USA). – Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche, photographische, land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke; Kunstharze und synthetische Harze, Kunststoffe im Rohzustand (in Form von Pulvern, Flüssigkeiten oder Pasten); Düngemittel (natürliche und künstliche); Feuerlöschmittel; Härtemittel und chemische Erzeugnisse zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln; Gerbmittel; Klebstoffe für gewerbliche Zwecke. (Int. Kl. 1)

CYANOX

275421. Hinterlegungsdatum: 29. Januar 1975, 17 Uhr. **S.C. Johnson & Son, Inc.**, 1525 Howe Street, **Racine** (Wiseonsin, USA). – Fabrikation und Handel.

Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen; Parfümerien, ätherische Oele, Mittel zur Körper- und Sehönheitspflege, Haarwasser; Zahnputzmittel. (Int. Kl. 3)

QUEST

275422. Hinterlegungsdatum: 29. Januar 1975, 17 Uhr. **S.C. Johnson & Son, Inc.**, 1525 Howe Street, **Racine** (Wisconsin, USA). – Fabrikation und Handel.

Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen; Parfümerien, ätherische Oele, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwasser; Zahnputzmittel. (Int. Kl. 3)

SENTRY

275423. Date de dépôt: 30 janvier 1975, 19 h. **Hertig Vins**, 89, rue du Commerce, **La Chaux-de-Fonds** (Neuchâtel). – Commerce.

Vins de Grèce. (Cl. int. 33)

PERICLES

275424. Hinterlegungsdatum: 30. Januar 1975, 17 Uhr
American Cyanamid Company, Berdan Avenue, **Wayne** (New Jersey, USA). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Material für chirurgische Ligaturen; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren; chirurgische, ärztliche, zahn- und tierärztliche Instrumente und Apparate, insbesondere chirurgische Nähbestecke und chirurgisches Nähmaterial; künstliche Gliedmassen, Augen und Zähne. (Int. Kl. 5, 10)

SURGILON

275425. Hinterlegungsdatum: 31. Januar 1975, 17 Uhr.
Fabriques de Tabac Réunies S.A., 3, quai Jeanrenaud, **Neuenburg.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **156654.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 31. Januar 1975 an.

Zigaretten. (Int. Kl. 34)

NORTH POLE

275426. Date de dépôt: 31 janvier 1975, 20 h.
Zyma S.A., Nyon (Vaud). – Fabrication. – Renouvellement de la marque Nº **157568.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 31 janvier 1975.

Produits pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

MEPIRAL

275427. Hinterlegungsdatum: 31. Januar 1975, 20 Uhr.
Cilag-Chemie Aktiengesellschaft (Cilag-Chimie Société Anonyme) (Cilag-Chemie Limited), Hochstrasse 205–209, **Schaffhausen.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **154847.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 31. Januar 1975 an.

Röntgenkontrastmittel für den Humangebrauch und wissenschaftliche Zwecke. (Int. Kl. 1, 5)

TRIOPAC

275428. Hinterlegungsdatum: 31. Januar 1975, 20 Uhr.
Cilag-Chemie Aktiengesellschaft (Cilag-Chimie Société Anonyme) (Cilag-Chemie Limited), Hochstrasse 205–209, **Schaffhausen.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **154848.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 31. Januar 1975 an.

Röntgenkontrastmittel für den Humangebrauch und wissenschaftliche Zwecke. (Int. Kl. 1, 5)

TRIOPAQUE

275429. Hinterlegungsdatum: 3. Februar 1975, 16 Uhr.
Griesser AG, Aadorf (Thurgau). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **273617.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. Februar 1975 an.

Faltrolladen und Ganzmetall-Lamellenstoren. (Int. Kl. 6, 19, 20)

ROLPAC

275430. Hinterlegungsdatum: 7. Februar 1975, 12 Uhr.
C. August Egli & Co. Aktiengesellschaft, Leimbachstrasse 5, **Zürich 2.** – Handel.

Weinprodukte. (Int. Kl. 33)

BELVOY

275431. Hinterlegungsdatum: 7. Februar 1975, 12 Uhr.
C. August Egli & Co. Aktiengesellschaft, Leimbachstrasse 5, **Zürich 2.** – Handel.

Weinprodukte italienischer Herkunft. (Int. Kl. 33)

RUBICON

275432. Hinterlegungsdatum: 6. Februar 1975, 18 Uhr.
Bucherer AG Luzern, Schönbühl, **Luzern.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **154939.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. Februar 1975 an.

Uhren und Uhrenbestandteile. (Int. Kl. 14)

BUCOMATIC

275433. Hinterlegungsdatum: 12. Februar 1975, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, **Basel.** – Fabrikation und Handel.

Chemikalien für die Lederindustrie. (Int. Kl. 1)

DERMATAN

275434. Hinterlegungsdatum: 12. Februar 1975, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, **Basel.** – Fabrikation und Handel.

Chemikalien für die Lederindustrie. (Int. Kl. 1)

RELCAFLEX

275435. Hinterlegungsdatum: 12. Februar 1975, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, **Basel.** – Fabrikation und Handel.

Chemikalien für die Lederindustrie. (Int. Kl. 1)

RELCAFLOR

275436. Hinterlegungsdatum: 12. Februar 1975, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, **Basel.** – Fabrikation und Handel.

Chemikalien für die Lederindustrie. (Int. Kl. 1)

RELCATOP

275437. Hinterlegungsdatum: 11. Februar 1975, 12 Uhr.
Minatolwerke AG, Unterlachenstrasse 13, **Luzern.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **153948.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. Dezember 1974 an.

Flüssige, antiseptische Seife, Reinigungsmittel. (Int. Kl. 3)

MINATOL

275438. Hinterlegungsdatum: 12. September 1974, 7 Uhr.
Gerhard Mogck Fleisch- und Wurstwarenfabrik, Siemensstrasse 21–23, **Rommelshausen** (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Fleisch- und Wurstwaren, unter Verwendung von Rind- und Hammelfleisch hergestellt. (Int. Kl. 29)

Die Marke wird gelb, rot, schwarz und weiss ausgeführt.

275439. Hinterlegungsdatum: 10. Juni 1974, 20 Uhr.
American Brands, Inc., 245 Park Avenue, **New York** (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Rohtabak und Tabakfabrikate; Zigaretten und Zigarren; Filtermundstücke. (Int. Kl. 34)

AyC

275440. Date de dépôt: 19 décembre 1974, 17 h.
E.I. Du Pont de Nemours and Company, 1007 Market Street, **Wilmington** (Delaware, USA). – Fabrication et commerce.

Protecteurs de l'ouïe du genre tampons auriculaires en matière plastique. (Cl. int. 5, 10)

DUPONT SOFTSEAL

275441. Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1974, 11 Uhr.
Josef Bär, Durlacherstrasse 66, **Pforzheim** (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation. – Erneuerung der Marke Nr. **154623.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. August 1974 an.

Gold-, Silber- und Doubléwaren. (Int. Kl. 14)

J.B.

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 5066.

275442. Hinterlegungsdatum: 7. November 1974, 15 Uhr.
A. Wyss, in Oberwetzikon, **Wetzikon** (Zürich). – Handel.

Getränkeautomaten. (Int. Kl. 9)

FOUNTAIN BRAND

275443. Date de dépôt: 20 novembre 1974, 17 h.
Cincom Systems, Inc., 2300 Montana Avenue, **Cincinnati** (Ohio, USA). – Fabrication et commerce.

Appareils et instruments scientifiques; appareils et instruments électriques et électroniques, à savoir calculatrices; cartes, bandes et disques portant ou pouvant porter les programmes pour calculatrices; appareils automatiques déclenchés par l'introduction d'une pièce de monnaie ou d'un jeton; machines parlantes; caisses enregistreuses, machines à calculer. (Cl. int. 9, 16)

275444. Hinterlegungsdatum: 21. Februar 1975, 18 Uhr.
Radio TV Steiner AG, Winterholzstrasse 55, **Bern 18.** – Fabrikation und Handel.

Tonträger, insbesondere besprochene Tonbänder in Kassetten. (Int. Kl. 9)

VIALOG RADIO TV STEINER

275445. Hinterlegungsdatum: 7. Februar 1975, 11 Uhr.
Radio TV Steiner AG, Winterholzstrasse 55, **Bern 18.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **175779.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. Februar 1975 an.

Fernseh- und Radioempfänger; optische Geräte, insbesondere Feldstecher, Photo- und Filmkameras; Elektronenrechner. (Int. Kl. 9)

Visostar

275446. Hinterlegungsdatum: 23. Dezember 1974, 17 Uhr.
Colgate-Palmolive Company, 300 Park Avenue, **New York** (New York, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **155212.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Dezember 1974 an.

Medizinisches Präparat in Kapselform für die Behandlung von Muskelkrampf. (Int. Kl. 5)

PIPTAL

275447. Hinterlegungsdatum: 23. Dezember 1974, 20 Uhr.
Reformhaus Müller AG, Rennweg 15, **Zürich 1.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **155412.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Dezember 1974 an.

Lebens- und Genussmittel, einschliesslich alkoholische Getränke, ausgenommen Tabakwaren; alkoholfreie Getränke, Heilkräuter, pharmazeutische Drogen und kosmetische Produkte aller Art. (Int. Kl. 3, 5, 29 bis 33)

275448. Date de dépôt: 27 décembre 1974, 10 h.
Marc et Elisa Zavadil, 4, cours de Rive, **Genève.** – Fabrication. – Transmission et renouvellement de la marque Nº **153674** de Georges Zavadil, Genève. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 13 septembre 1974.

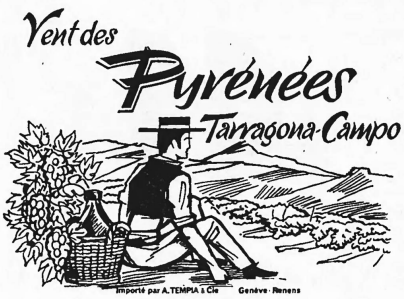
Bijouterie et joaillerie. (Cl. int. 14)

GZ

Poinçon: Nº 226.

275449. Date de dépôt: 27 décembre 1974, 19 h.
Alfred Tempia & Cie S.A., 42, rue de Lyon, **Genève.** – Commerce.

Vin d'Espagne de la région de Tarragona Campo. (Cl. int. 33)



275450. Hinterlegungsdatum: 31. Dezember 1974, 20 Uhr.
J. H. Clarke & Co. Limited, Grovena Works, Grosvenor Street, **Leicester** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Stiefel, Schuhe, Hausschuhe und Sandalen. (Int. Kl. 25)

CLARKE Cresta

275451. Hinterlegungsdatum: 25. Februar 1975, 19 Uhr.
H. Goessler Aktiengesellschaft, Binzstrasse 24, **Zürich 3.** – Fabrikation und Handel.

Briefumschläge aller Art. (Int. Kl. 16)

275452. Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1975, 12 Uhr.
E. Leicht-Mayer & Cie, Aktiengesellschaft, Haldenstrasse 3, **Luzern.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **153741.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. September 1974 an.

Uhren, Gold- und Silberwaren. (Int. Kl. 14)

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 135.

275453. Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1975, 12 Uhr.
L. C. Köhler, Fischergasse 7, **Schwäbisch-Gmünd** (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **153727.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. September 1974 an.

Schmucksachen aus Gold und Platin. (Int. Kl. 14)

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 5202.

275454. Hinterlegungsdatum: 23. Januar 1975, 12 Uhr.
Chemische Fabrik Uetikon, Uetikon am See (Zürich). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **154569.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. Januar 1975 an.

Chemische Produkte für industrielle, technische, landwirtschaftliche und wissenschaftliche Zwecke; Konservierungsmittel; Klebestoffe; Düngemittel, Phosphorsäure, bzw. Kali enthaltend; Enthärtungsmittel; Kalklösemittel; Reinigungsmittel; Lösungsmittel; Analysenreagenzien; Indikatoren; Suspendierungsmittel; Fällungsmittel; Textilhilfsmittel; Sequestriermittel; Ad-, bzw. Absorptionsmittel; alle vorgenannten Erzeugnisse schweizerischer Herkunft.
(Int. Kl. 1 bis 5, 16)

275455. Hinterlegungsdatum: 28. Januar 1975, 20 Uhr.
Reformhaus Ruprecht AG, Christoffelgasse 7, **Bern.** – Handel. – Uebertragung und Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **156798** von Frau A. Ruprecht, Reformhaus, Bern. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. November 1974 an.

Diätprodukte. (Int. Kl. 5)

275456. Hinterlegungsdatum: 31. Januar 1975, 12 Uhr.
Stahl-Contor Aktiengesellschaft, Utoquai 31, **Zürich 8.** – Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **153419.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. November 1974 an.

Nicht rostender Stahl in beliebiger Zusammensetzung und in jeder Ausführungsart. (Int. Kl. 6)

IMUNOX

275457. Hinterlegungsdatum: 5. Februar 1975, 17 Uhr.
Aktiengesellschaft Ch. Singer's Erben vorm. Schweiz. Bretzel- und Zwiebackfabrik Ch. Singer, Freiestrasse 81, **Basel.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **155852.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Februar 1975 an.

Kleinkind-Nahrung. (Int. Kl. 5)

Solfarin

275458. Hinterlegungsdatum: 5. Februar 1975, 17 Uhr.
Aktiengesellschaft Ch. Singer's Erben vorm. Schweiz. Bretzel- und Zwieback-Fabrik Ch. Singer, Freiestrasse 81, **Basel.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **155853.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Februar 1975 an.

Zwieback-Kindermehl. (Int. Kl. 5)

SINGER
KLEINKIND-NAHRUNG

275459. Hinterlegungsdatum: 5. Februar 1975, 17 Uhr.
Aktiengesellschaft Ch. Singer's Erben vorm. Schweiz. Bretzel- und Zwieback-Fabrik Ch. Singer, Freiestrasse 81, **Basel.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **159325.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Februar 1975 an.

Zwieback. (Int. Kl. 30)

275460. Hinterlegungsdatum: 6. Februar 1975, 18 Uhr.
Bucherer AG Luzern, Schönbühl, **Luzern.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **154938.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. Februar 1975 an.

Uhren und Uhrenbestandteile. (Int. Kl. 14)

275461. Hinterlegungsdatum: 6. Februar 1975, 18 Uhr.
Bucherer AG Luzern, Schönbühl, **Luzern.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **154940.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. Februar 1975 an.

Uhren und Uhrenbestandteile. (Int. Kl. 14)

275462. Hinterlegungsdatum: 6. Februar 1975, 12 Uhr.
Dr. August W. Gubler, Petersgraben 5, **Basel.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **154113.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. September 1974 an.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse. (Int. Kl. 5)

BALDRICOL

275463. Hinterlegungsdatum: 6. Februar 1975, 12 Uhr.
Dr. August W. Gubler, Petersgraben 5, **Basel.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **154114.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. September 1974 an.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse. (Int. Kl. 5)

THYMODROSIN

275464. Date de dépôt: 7 février 1975, 12 h.
Société Pichard (société anonyme), 3, Avenue Commentry, **Saumur** (Maine et Loire, France). – Fabrication. – Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque Nº **162486.** Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 7 février 1975.

Objets en métaux précieux et leurs alliages; bijouterie. (Cl. int. 14)

Poinçon: Nº 5487.

Schweizerische Hagel-Versicherungs-Gesellschaft, Zürich

Bilanz auf 31. Dezember 1974

Aktiven

	Fr.
Wertschriften:	
Obligationen und Pfandbriefe	39 149 820.—
Aktien und Anteilscheine von Versicherungsunternehmungen	1 162 100.—
Uebrige Aktien und Anteilscheine	5 817 340.—
Darlehen an Körperschaften	2 100 000.—
Grundpfandtitel	3 948 850.—
Grundstücke	20 655 500.—
Kassabestand und Postcheckguthaben	245 210.41
Guthaben bei Banken	13 798 759.15
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	4 258.—
Uebrige Aktiven	513 259.40
	87 395 096.96

Passiven

	Fr.	Fr.
Eigenkapital:		
Reservefonds		5 000 000.—
Spezialreserven:		
Elementarschadenfonds		2 239 248.33
Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:		
Uebrige technische Rückstellungen		79 333 268.73
Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr		6 487.—
Schuldverpflichtungen:		
Grundpfandschulden		650 000.—
Pensions- und Fürsorgeeinrichtungen für das Personal	2 767 092.25[1])	
Uebrige Passiven		166 092.90
		87 395 096.96

[1]) Selbständige Stiftung

Zürich, den 17. April 1975

Schweizerische Hagel-Versicherungs-Gesellschaft
Scharpf Merminod

Maerki, Baumann & Co. AG, Bank, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1974
(nach Gewinnverteilung)

Aktiven

	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		11 748 797.94
Bankendebitoren auf Sicht		10 909 762.87
Bankendebitoren auf Zeit		3 366 500.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	3 136 500.—	
Wechsel und Geldmarktpapiere		168 905.10
– davon Reskriptionen und Schatzscheine	96 875.—	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		8 616 492.86
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		25 866 143.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	1 080 853.—	
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		6 456 680.85
– davon mit hypothekarischer Deckung	—.—	
Wertschriften		783 393.95
Dauernde Beteiligungen		1 342 750.—
Sonstige Aktiven		2 402 746.36
		71 662 172.93

Passiven

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		8 265 379.14
Bankenkreditoren auf Zeit		12 615 000.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	7 615 000.—	
Kreditoren auf Sicht		23 504 673.25
Kreditoren auf Zeit		14 083 771.65
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	12 658 771.65	
Sonstige Passiven		4 181 303.63
Aktienkapital		3 000 000.—
Ordentliche Reserve		1 250 000.—
Spezialreserve		4 650 000.—
Gewinnvortrag		112 045.26
		71 662 172.93

Ergänzende Angaben zur Jahresbilanz per 31. Dezember 1974

Erläuterungen zur Jahresbilanz

Gliederung der Wertschriften

	Fr.	Fr.
Schweizerische Obligationen:		
Bund und Bundesbahnen	25 110.—	
Kantone und Gemeinden	129 000.—	
Industrielle Unternehmungen	44 850.—	
Andere	7 600.—	206 560.—
Inländische Pfandbriefe		183 200.—
Schweizerische Aktien:		
Andere		52 000.—
Ausländische Obligationen:		
Andere		283 643.75
Ausländische Aktien		57 990.20
		783 393.95

Dauernde Beteiligungen

	Fr.
Ausländische Aktien und andere Beteiligungspapiere:	
Banken	1 342 750.—

	Fr.	Fr.
Gesamtbetrag der Auslandaktiven		28 110 111.76
– davon Bankendebitoren:		
mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	8 880 396.35	
längerfristig	—.—	

Eventualverpflichtungen und schwebende Geschäfte

	Fr.
Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen	1 474 851.—
Forderungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und Edelmetallen	1 094 781.20
Verpflichtungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und Edelmetallen	1 054 707.25

Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1974

Aufwand

	Fr.
Passivzinsen	1 953 204.99
Kommissionsaufwand	114 509.90
Bankbehörden und Personal	2 937 958.30
Beiträge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen	89 631.80
Geschäfts- und Bürokosten	1 077 480.64
Steuern	284 077.15
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen	332 548.60
Reingewinn	512 152.90
	7 301 564.28

Ertrag

	Fr.
Aktivzinsen	2 637 869.31
Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere	6 875.—
Kommissionsertrag	2 418 866.97
Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen	36 479.27
Wertschriftenertrag	133 372.06
Verschiedenes	2 068 101.67
	7 301 564.28

Verteilung des Reingewinns

	Fr.
Gewinnvortrag 1973	99 892.36
Reingewinn 1974	512 152.90
	612 045.26

	Fr.
Zuweisung an ordentliche Reserve	50 000.—
Zuweisung an Spezialreserve	450 000.—
Vortrag auf neue Rechnung	112 045.26
	612 045.26

Bank of America NT & SA, Filiale Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1974

Aktiven

	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		45 087 462.17
Bankendebitoren auf Sicht		31 334 022.34
– davon Hauptbank, Filialen und Tochterbanken	24 558 556.05	
Bankendebitoren auf Zeit		121 535 926.97
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	33 599 066.03	
Hauptbank und Filialen	32 433 258.57	
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	20 711 566.02	
Wechsel und Geldmarktpapiere		16 034 266.31
– davon Reskriptionen und Schatzscheine	—.—	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		1 942 529.20
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		11 931 945.14
– davon mit hypothekarischer Deckung	—.—	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		6 232 307.18
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		61 619 304.68
– davon mit hypothekarischer Deckung	—.—	
Wertschriften		2 750 000.—
Sonstige Aktiven		38 567 402.56
		337 035 166.55

Zusammenfassung Hauptbank, andere Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften

	Fr.
Total Aktiven	56 991 814.62

Wertschriften	Fr.
Schweizerische Kassa-Obligationen – Banken	500 000.—
Ausländische Geldmarktpapiere	2 250 000.—

	Fr.	Fr.
Gesamtbetrag der Auslandaktiven		185 535 000.—
– davon Bankendebitoren mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	59 334 582.30	
– mit Laufzeit von mehr als 90 Tagen	86 545 860.94	

Passiven

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		4 248 948.99
– davon Hauptbank, Filialen und Tochterbanken	3 209 881.29	
Bankenkreditoren auf Zeit		163 717 593.85
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	82 795 325.86	
Hauptbank und Filialen	82 599 784.96	
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	60 794 894.67	
Kreditoren auf Sicht		21 069 332.73
Kreditoren auf Zeit		61 892 902.44
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	43 229 000.—	
Depositen- und Einlagehefte		21 184 223.05
Sonstige Passiven		24 134 252.49
Dotationskapital		40 000 000.—
Gesetzliche Reserve		787 913.—
		337 035 166.55

Zusammenfassung Hauptbank, andere Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften

	Fr.
Total Passiven	85 809 666.25

Ergänzende Angaben	Fr.	Fr.
Aval- Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven		16 997 320.40
– davon Hauptbank und Filialen	650 162.80	

Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1974

Aufwand

	Fr.
Passivzinsen	40 355 245.50
Kommissionsaufwand	1 303 574.95
Bankbehörden und Personal	3 190 703.65
Beiträge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen	269 433.50
Geschäfts- und Bürokosten	1 065 310.25
Steuern	2 719 875.80
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen	7 749 630.27
Reingewinn	—.—
	56 653 773.92

Ertrag

	Fr.
Aktivzinsen	44 417 802.90
Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere	615 454.56
Kommissionsertrag	2 188 334.23
Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen	9 355 985.40
Wertschriftenertrag	21 444.56
Verschiedenes	54 752.27
	56 653 773.92

Banque de Commerce et de Placements SA, Genève

Bilan au 31 décembre 1974
(après répartition du bénéfice)

Actif

	Fr.	Fr.
Caisse et compte de chèques postaux		15 418 302.19
Avoirs en banque à vue		10 495 187.01
Avoirs en banque à terme		77 656 053.20
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	75 540 611.05	
Effets de change et papiers monétaires		3 894 466.93
– dont rescriptions et bons du trésor	194 977.81	
Comptes courants débiteurs en blanc		6 969 507.52
Comptes courants débiteurs gagés		4 675 343.24
– dont garantis par hypothèque	32 489.80	
Avances et prêts à terme fixe en blanc		23 345 934.60
Avances et prêts à terme fixe gagés		15 770 312.69
– dont garantis par hypothèque	695 824.15	
Titres		11 866 342.10
Participations permanentes		353 000.—
Autres actifs		5 858 502.14
		176 302 951.62

Etat des titres

	Fr.
Obligations suisses:	
Sociétés financières	40 000.—
Actions suisses:	
Entreprises industrielles	68 000.—
Obligations étrangères:	
Collectivités de droit public	3 480 678.90
Autres	7 752 859.50
Actions étrangères	524 803.70
	11 866 342.10

Etat des participations permanentes

	Fr.
Actions suisses:	
Sociétés financières	100 000.—
Actions étrangères:	
Sociétés financières	253 000.—
	353 000.—

	Fr.	Fr.
Montant total des actifs à l'étranger		139 138 671.63
– dont avoirs en banque		
jusqu'à 90 jours d'échéance	84 226 477.31	
à plus de 90 jours d'échéance	1 845 442.15	

Passif

	Fr.	Fr.
Engagements en banque à vue		4 995 484.60
Engagements en banque à terme		93 307 097.50
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	90 741 457.50	
Créanciers à vue		10 762 674.44
Créanciers à terme		25 479 152.75
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	24 906 798.15	
Livrets de dépôts		345 831.22
Autres passifs		10 235 177.33
Capital		20 000 000.—
Réserve légale		6 000 000.—
Autres réserves		5 000 000.—
Solde du compte de pertes et profits		177 533.78
		176 302 951.62

	Fr.
Cautionnements, garanties et accréditifs	32 112 677.30
Créances résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux	10 271 388.95
Engagements par opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux	11 536 186.55

Compte de profits et pertes au 31 décembre 1974

Charges

	Fr.
Intérêts débiteurs	12 939 495.30
Commissions	56 803.55
Organes de la banque et personnel	1 416 130.25
Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel	37 029.40
Frais généraux et de bureau	1 093 278.09
Impôts	617 352.35
Pertes, amortissements et provisions	5 311 141.93
Bénéfice net	1 934 931.74
	23 406 162.61

Produits

	Fr.
Intérêts créditeurs	18 159 705.08
Produits des effets de change et des papiers monétaires	1 125 085.03
Commissions	3 140 016.54
Produits des opérations sur devises et métaux précieux	168 708.14
Produits des titres	492 131.63
Divers	320 516.19
	23 406 162.61

Répartition du bénéfice net

	Fr.
Dividende: 5%	1 000 000.—
Attribution aux réserves	900 000.—
Report à compte nouveau	177 533.78
	2 077 533.78

Banque Privée SA, Genève

Bilan intermédiaire au 31 mars 1975

Actif

	Fr.	Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux		34 599 727.12
Avoirs en banque à vue		45 816 855.99
Avoirs en banque à terme		260 972 868.20
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	230 736 839.95	
Effets de change et papiers monétaires		7 342 959.30
– dont rescriptions et bons du trésor	100 000.—	
Comptes courants débiteurs en blanc		6 237 179.62
Comptes courants débiteurs gagés		37 402 538.35
– dont garantis par hypothèques	19 790.83	
Avances et prêts à terme fixe gagés		12 231 879.33
Titres		7 967 469.88
Participations permanentes		13 168 054.55
Immeuble à l'usage de la banque		5 422 256.40
Autres immeubles		2 216 750.—
Autres actifs		7 482 919.65
		440 861 458.39

Passif

	Fr.	Fr.
Engagements en banque à vue		25 782 813.47
Engagements en banque à terme		60 265 118.80
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	59 505 907.10	
Créanciers à vue		99 804 857.50
Créanciers à terme		178 202 576.97
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	161 115 013.32	
Livrets et comptes de dépôts		2 914 509.05
Obligations et bons de caisse		2 235 000.—
Autres passifs		17 927 934.02
Capital		30 000 000.—
Réserve légale		6 000 000.—
Autres réserves		13 500 000.—
Solde disponible du compte de pertes et profits		4 228 648.58
		440 861 458.39

Banca Privata in Lugano S.A., Lugano

Bilancio al 31 dicembre 1974
(dopo le deliberazioni dell'assemblea generale degli azionisti)

Attivo

	Fr.	Fr.
Cassa, averi in conto giro e conto chèques postali		5 705 342.44
Crediti a vista presso banche		9 443 700.13
Crediti a termine presso banche		4 782 650.—
– dei quali con scadenza fino a 90 giorni	4 782 650.—	
Effetti cambiari e carta monetata		254 500.—
– dei quali rescrizioni e buoni tesoro	—.—	
Conti correnti debitori senza copertura		1 496 615.70
Conti correnti debitori con copertura		7 204 267.18
– dei quali con garanzia ipotecaria	—.—	
Anticipi e prestiti fissi con copertura		300 000.—
– dei quali con garanzia ipotecaria	—.—	
Titoli		939 759.20
Partecipazioni permanenti		90 000.—
Altre poste dell'attivo		938 949.16
		31 155 783.81

Titoli

	Fr.	Fr.
Obbligazioni svizzere:		
Cantoni e Comuni	319 100.—	
Banche	45 175.—	
Imprese industriali	32 900.—	397 175.—
Obbligazioni estere:		
Enti di diritto pubblico	7 472.50	
Altre	535 111.70	542 584.70
		939 759.20

Partecipazioni permanenti

	Fr.
Azioni svizzere:	
Società finanziarie	70 000.—
Azioni estere:	
Società finanziarie	20 000.—
	90 000.—

	Fr.	Fr.
Totale degli attivi all'estero		20 342 046.62
– dei quali crediti verso banche con scadenza fino a 90 giorni	12 848 616.07	
superiore ai 90 giorni	—.—	

Passivo

	Fr.	Fr.
Debiti a vista presso banche		760 706.66
Debiti a termine presso banche		1 955 450.—
– dei quali con scadenza fino a 90 giorni	1 955 450.—	
Conti creditori a vista		15 499 813.63
Conti creditori a termine		564 025.—
– dei quali con scadenza fino a 90 giorni	564 025.—	
Conti di deposito		1 157 041.63
Altre poste del passivo		694 026.21
Capitale azionario		10 000 000.—
Riserva legale		100 000.—
Altre riserve		400 000.—
Riporto a nuovo		24 720.68
		31 155 783.81

	Fr.
Cauzioni e garanzie	1 182 970.—

Conto profitti e perdite al 31 dicembre 1974

Costi

	Fr.
Interessi passivi	275 073.55
Provvigioni	219 838.70
Organi della Banca e personale	1 071 277.25
Contributi a istituzioni di previdenza per il personale	71 101.20
Spese generali e spese d'ufficio	882 003.02
Imposte e tasse	148 000.—
Ammortamenti e accantonamenti	303 925.83
Utile netto	472 123.34
	3 443 342.89

Ricav

	Fr.
Interessi attivi	1 420 767.42
Proventi da effetti cambiari e carta monetata	18 088.65
Provvigioni	1 495 453.64
Proventi da operazioni su divise e metalli preziosi	350 344.79
Reddito del portafoglio titoli	45 178.09
Diversi	113 510.30
	3 443 342.89

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland
Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 29. April 1975
Cours de conversion sans engagement, dès le 29 avril 1975

Algerien/Algérie	100 Dinars	= Fr. 67.35
Belgien/Luxemburg		
Belgique/Luxembourg	100 Fr. belg.	= Fr. 7.35
Dänemark/Danemark	100 Kronen	= Fr. 47.—
Deutschland/Allemagne	100 DM	= Fr. 108.50
Finnland/Finlande	100 Neue Mark	= Fr. 72.65
Frankreich/France	100 FF	= Fr. 62.10
Grossbritannien und Nordirland/ Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	= Fr. 6.09
Italien/Italie	100 Lire	= Fr. —.4100
Japan/Japon	100 Yen	= Fr. —.88¾
Marokko/Maroc	100 DH	= Fr. 64.80
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	= Fr. 106.40
Norwegen/Norvège	100 Kronen	= Fr. 51.75
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	= Fr. 15.31
Schweden/Suède	100 Kronen	= Fr. 65.10

Postcheckverkehr, Beitritte
Chèques postaux, adhésions

Fortsetzung – Suite

Zug: Arnold Ursula 60-43224. – Heiniger Max 60-43222. – Uttinger-Baumann Angela 60-43232.
Zumikon: Schreinerei Keller 80-42532.
Zürich: Abt Hildegard 17-96337. – Anthropologisch-Humanistische Gesellschaft 80-52561. – Baumann-Fierz K. und V. 17-96371. – Benz G. System-Technik 80-39858. – Berger Hildegard 17-96369. – Boccia-Club Brauerei Hürlimann 80-60191. – Braeher F. P. 80-42553. – Braun Walter Dr. 17-96370. – Büchel-Calhota G. und M.-J. 17-96368. – Chevalley Christian 17-96356. – Conzatti Alex 17-96339. – Doggwiler Pia 17-96372. – Durrer Christel 17-96373. – Ehrenbogen Heinz-Peter 17-96312. – Eicher Alois 17-96313. – Eicher-Rütti J. und H. 17-96357. – Esposito Renato 17-96358. – Faltin Madelaine 17-96359. – Flughafen-Immobilien-Gesellschaft 80-20601. – Fussball-Club Polaroid AG 80-50186. – Gafner-Mohr W. und R. 17-96343. – Hausherr-Brunner A. und A. 17-96377. – Hämmerle Walter 17-96332. – Hitchcock Ngaire 17-96331. – Hostettler Marcel 17-96346. – Hulftegger Beatrice 17-96378. – Hürzeler-Bleuer F. und A. 17-96380. – Infopress 80-43032. – Intersico Press AG 80-9606. – Itsehner Peter 17-96360. – Jaudas Armin 17-96333. – Kleeb-Wohlgemuth H. und M. 17-96379. – Koch Anton 17-96347. – König Evelyn Fotografin 17-96314. – Kuhn Alex E. Dr. jur. Rechtsanwalt 80-15855. – Lang Helga 17-96317. – Lineo AG 80-18101. – Marquardt Christine 84-25960. – Matenberger Ulrich und Klara 17-96334. – Maurer Susanna 17-96383. – Moor Josef Fusshilfe 80-57727. – Muggli Walter 17-96350. – Nielsen Tove 17-96361. – Nietlispach Rosmarie 17-96386. – Nötzli Albert und Elsbeth 17-96385. – Ostertag Elisabeth 17-96387. – Priesterhilfskasse Franz Wicki 80-54216. – Sehmuki Hedy 17-96323. – Schüpbach Peter 17-96322. – Sidler-Amhof C. und J. 17-96390. – Sörensen-Hirzer A. und A. 17-96388. – Sport-Club Ozalid Untersektion Tischtennis 80-58727. – Storrer Monika Betr.-Assistentin PTT 85-9189. – Trüby Beatrice 17-96392. – Verein Leserkampf 80-53650. – Witschi Barbara 17-96365. – Zoller Rudolf 17-96366. – Zuberbühler Jakob Heizung-Sanitär 80-52065. – Züllig Irma 17-96354. – 60er Club der Firma Feldpausch- Zürich 80-59337.

Grenzach: Huber Hedwig Pflegerin Wyhlen 40-45724.
Hattingen (Ruhr): Walter Dieter Versand der Autoren 40-36436.
Lörrach: Arbeitsgemeinschaft Markgräflerland E. V. 40-25404.
Mauren (Liechtenstein): Bolliger Ernst 90-16989.
Mönchengladbach: Mende Pietro 40-57439.
Murnau (Oberbayern): Schmidhuber Käthe 70-10250.
Rheinfelden (Baden): Müller Gerhard Elektro-Mechaniker 40-68867.
Riedheim (Hegau): Maier-Dreher Ines Laborantin 82-9515.
Saarbrücken: Deutsche Bundespost Postgiro Auslandsabteilung Postcheckamt 30-18300.
St-Louis (Haut-Rhin, France): Erhard Raoul Elektro-Mechaniker 40-68571.
Tengen: Tröndle Ernst Mechanikermeister 82-9465.
Vaduz: Gmür Edgar 90-42264.

Der schweizerische Aussenhandel im ersten Vierteljahr 1975

Gemäss einer Mitteilung der Eidgenössischen Oberzolldirektion verzeichnet der schweizerische Aussenhandel im ersten Vierteljahr 1975 einen namhaften Rückgang. Im Vergleich zur entsprechenden Vorjahresperiode ist die Einfuhr um 1768,3 Mio oder 16,4% auf 9040,9 Mio Fr. und die Ausfuhr um 614,8 Mio oder 7,2% auf 7873,9 Mio Fr. gesunken (1. Quartal 1974: +22,7 bzw. +22,8%). Nach Abzug der Teuerung von 1,0 und 8,2% (20,2 und 11,3%) – gemäss dem Index der Mittelwerte – ergibt sich real eine Verminderung der Importe um 16,7% und der Exporte um 14,3% (+2,1 bzw. +10,3%). Das Handelsbilanzdefizit hat sich innert Jahresfrist auf 1167,0 Mio Fr. halbiert. Die Austauschrelation (Exportwert in Prozenten des Importwerts) hat sich von 78,5 auf 87,1% verbessert.

Entwicklung der Handelsbilanz

1. Vierteljahr	Einfuhr in 1000 Tonnen	Einfuhr Mio. Fr.	Ausfuhr in 1000 Tonnen	Ausfuhr Mio. Fr.	Passivsaldo Mio. Fr.	Ausfuhrwert in % des Einfuhrwertes
1971	6 775	7 200,1	642	5 534,5	1 665,6	76,9
1972	7 380	7 771,7	758	6 124,9	1 646,8	78,8
1973	8 282	8 811,8	814	6 911,3	1 900,5	78,4
1974	7 992	10 809,2	984	8 488,7	2 320,5	78,5
1975	6 438	9 040,9	770	7 873,9	1 167,0	87,1

Einfuhr

Die Abnahme des Einfuhrwerts der Energieträger gegenüber dem Vergleichsquartal 1974 um 295,0 Mio Fr. oder 30,0% beruht zu einem wesentlichen Teil auf dem Preisrückgang um 22,3%; real haben sich deren Importe um 9,9% vermindert. Die Bezüge von Rohstoffen und Halbfabrikaten liegen um 974,8 Mio Fr. oder 20,2% unter dem Vorjahreswert, wobei sich die reale Rückbildung sogar auf 21,8% beläuft. Die Käufe von Konsum- und Investitionsgütern sind dem Werte nach um je einen Zehntel gesunken (–325,3 bzw. 173,2 Mio Fr.); bei einer leichten Preissteigerung von 3,9 und 2,5% beziffert sich die reale Abnahme auf 13,4 bzw. 12,1%.

Waren nach Verwendungszweck	Mengen in 1000 t 1. Vierteljahr 1974	1975	Werte in Mio Fr. 1. Vierteljahr 1974	1975
Rohstoffe, Halbfabrikate	4 215	3 186	4 817,7	3 842,9
Energieträger	3 155	2 733	984,8	689,8
Investitionsgüter	100	76	1 743,3	1 570,1
Konsumgüter	522	442	3 263,4	2 938,1
Total	7 992	6 438	10 809,2	9 040,9

	Einfuhrwert 1. Q. 1974	4. Q. 1974	1. Q. 1975
	in Mio Fr.		
Land- und forstwirtschaftliche Produkte	1605,3	1571,7	1342,9
davon:			
Ausgangsstoffe für Landwirtschaft und Industrie	290,9	253,7	289,5
Lebensmittel	903,9	958,3	765,2
Rohtabak	53,4	71,8	50,5
Getränke	149,1	126,6	105,4
Forstwirtschaftliche Produkte (ohne Brennholz)	156,9	108,7	82,2
Energieträger	984,8	939,0	689,8
davon:			
Erdöl und Destillate	938,0	890,8	645,9
Textilien und Bekleidung	1254,8	971,3	1038,8
davon:			
Spinnstoffe	168,8	115,6	107,6
Garne	92,2	69,4	55,5
Gewebe	157,8	136,4	119,7
Bekleidung und Wäsche	503,8	402,8	480,8
Schuhe	122,8	77,6	117,8
Papier und Papierwaren	348,3	408,6	357,8
davon:			
Ausgangsstoffe	49,6	72,8	91,2
Papier und Karton	149,4	178,1	119,1
Bücher, Zeitungen, Zeitschriften	99,0	107,0	96,0
Häute, Leder, Kautschuk, Kunststoffe	394,8	333,6	283,6
davon:			
Häute, Felle, Leder	81,5	69,8	64,4
Kautschuk	112,7	111,0	97,8
Kunststoffwaren	200,6	152,7	121,4
Chemikalien und verwandte Produkte	1201,7	1201,6	1054,5
davon:			
Grundstoffe und Verbindungen	763,1	771,8	659,6
Pharmazeutika	123,4	115,4	99,2
Baustoffe (ohne Holz), Keramik, Glas	201,9	222,8	167,4
Metalle und Metallwaren	1346,8	1330,8	1075,5
davon:			
Eisen und Stahl	607,5	580,7	453,2
Nichteisenmetalle	283,5	279,4	243,8
Metallwaren	455,7	470,7	378,4
Maschinen	1604,7	1714,6	1334,5
davon:			
Nichtelektrische Maschinen	872,2	892,7	712,6
Elektrische Maschinen und Apparate	732,6	821,9	621,9
Fahrzeuge	792,7	636,0	833,5
davon:			
Personenautomobile	360,4	363,5	371,8
Cars, Lastwagen, Spezialautomobile	172,9	122,0	112,1
Luftfahrzeuge	139,0	49,5	243,5
Feinmechanische und optische Geräte, Uhren und Bijouterie	710,8	681,5	531,7
davon:			
Optische Geräte	89,1	98,7	78,7
Feinmechanische Geräte	85,1	88,5	74,3
Edelmetalle sowie Edel- und Schmucksteine für die Industrie	339,3	267,0	213,2
Bijouterie und Edelmetallwaren	107,9	127,0	91,2
Verschiedene übrige Waren	362,5	421,2	330,9
davon:			
Möbel und Kleintischlerwaren	161,8	158,3	142,0

Eine Wertminderung registrieren den Absolutzahlen nach vor allem die Zufuhren von Erdöl und Destillaten (–292,1 Mio Fr.), nichtelektrischen Maschinen (–159,6 Mio), Eisen und Stahl (–154,3 Mio), Lebensmitteln (–138,7 Mio), Edelmetallen sowie Edel- und Schmucksteinen für die Industrie (–126,1 Mio), elektrischen Maschinen und Apparaten (–110,7 Mio), chemischen Grundstoffen und Verbindungen (–103,5 Mio), Kunststoffwaren (–79,2 Mio), Metallwaren (–77,3 Mio), forstwirtschaftlichen Produkten (–74,7 Mio), Spinnstoffen (–61,2 Mio), Cars und Lastwagen (–60,8 Mio), Getränken (–43,7 Mio), Buntmetallen (–39,7 Mio), Geweben (–38,1 Mio) und Garnen (–36,7 Mio). Einen Wertzuwachs weisen dagegen die Importe von Luftfahrzeugen (+104,5 Mio), Ausgangsstoffen für Papier und Papierwaren (+41,6 Mio) sowie Personenautomobilen (+11,4 Mio Fr.) auf.

Ausfuhr

Innert Jahresfrist hat sich die Ausfuhr von Rohstoffen und Halbfabrikaten um 587,4 Mio Fr. oder 15,7% und jene von Konsumgütern um 195,4 Mio oder 9,4% vermindert; nach Abzug der Teuerung von 5,8 bzw. 11,9% ergibt sich ein realer Rückgang um 20,3 bzw. 19,1%. Die Sendungen von Investitionsgütern sind um 175,6 Mio Fr. oder 6,6% gestiegen, was jedoch ausschliesslich teuerungsbedingt ist (+8,8%); real ist eine Abnahme um 2,0% eingetreten.

Waren nach Verwendungszweck	Mengen in 1000 t 1. Vierteljahr 1974	1975	Werte in Mio Fr. 1. Vierteljahr 1974	1975
Rohstoffe, Halbfabrikate	671	521	3 745,7	3 158,3
Energieträger	122	72	24,2	16,5
Investitionsgüter	88	89	2 646,8	2 822,4
Konsumgüter	104	88	2 072,0	1 876,6
Total	984	770	8 488,7	7 873,9

Die Auslandverkäufe der Metallindustrie sind um 24,1 Mio oder 0,6% auf 4180,5 Mio Fr. zurückgegangen, wobei einer namhaften Absatzeinbusse der Uhren (–143,5 Mio oder 18,0%) eine Werterhöhung bei den nichtelektrischen Maschinen (+58,7 Mio oder 3,3%) und den elektrischen Maschinen und Apparaten (+41,0 Mio oder 5,8%) gegenübersteht. Die Versandabnahme der chemischen Industrie um 229,0 Mio oder 11,2% auf 1818,8 Mio Fr. beruht fast ausschliesslich auf den Farbstoffen (–180,5 Mio oder 38,5%) und Pharmazeutika (–39,2 Mio oder 8,6%) sowie, wenngleich zu einem geringeren Teil, auf den gewerblichen Chemikalien (–9,1 Mio oder 0,8%). Die Exporte von Textilien und Bekleidung sind um 132,5 Mio oder 16,9% auf 650,6 Mio Fr. gesunken, was in erster Linie von kleineren Umsätzen bei Chemiefasergarnen (–40,1 Mio oder 26,5%), Baumwollgeweben (–21,2 Mio oder 19,4%), Chemiefasergeweben (–18,5 Mio oder 19,8%), Chemiefasern, Stickereien, textilen Bodenbelägen sowie Wollgeweben herrührt. Die Ausfuhr von Nahrungs- und Genussmitteln hat um einen Zehntel oder 31,8 Mio auf 266,2 Mio Fr. abgenommen, da namentlich die Nachfrage nach Tabakfabrikaten (–7,4 Mio Fr. oder 14,1%), Käse sowie Suppen und Bouillon nachgelassen hat.

Auslandabsatz der Hauptindustrien

	Ausfuhrwerte 1. Q. 1974	4. Q. 1974	4. Q. 1975
	in Mio Fr.		
Metallindustrie	4204,6	5122,7	4180,5
davon:			
Nichtelektrische Maschinen	1755,6	2136,5	1814,3
Elektrische Maschinen und Apparate	706,9	848,2	747,9
Optische und feinmechanische Geräte	256,0	307,2	267,3
Uhren	795,8	1079,8	652,3
Aluminium	82,6	90,2	74,8
Chemische Industrie	2047,8	1797,8	1818,8
davon:			
Farbstoffe usw.	468,8	336,8	288,3
Pharmazeutika	456,6	418,8	417,4
Kosmetika und Parfümerien	17,7	16,9	17,3
Chemikalien, andere	1104,9	1025,3	1095,8
Textilien und Bekleidung	783,1	739,4	650,6
davon:			
Chemiefasern	29,5	17,4	16,8
Garne aus Chemiefasern	151,2	127,0	111,1
Gewebe aus Chemiefasern	93,5	85,4	75,0
Gewebe aus Seide	7,4	5,2	4,7
Wollgarne	10,8	10,8	8,2
Wollgewebe	12,0	9,0	7,9
Baumwollgarne	32,1	37,7	30,0
Baumwollgewebe	109,2	101,0	88,0
Stickereien	46,3	50,7	35,5
Textile Bodenbeläge	16,0	13,3	11,4
Wirk- und Strickwaren	65,6	74,7	66,5
Bekleidungs- und Konfektionswaren	68,0	79,1	71,6
Schuhe	38,0	23,7	36,7
Nahrungs- und Genussmittel	298,0	335,0	266,2
davon:			
Käse	96,6	102,9	91,5
Milchkonserven, Kindermehl	9,7	8,1	7,7
Schokolade	20,4	29,7	20,4
Suppen, Bouillon	23,6	22,7	18,7
Tabakfabrikate	52,6	58,6	45,2
Bücher, Zeitungen	64,7	77,3	52,8

Geografische Verteilung

Im Vergleich zum ersten Vierteljahr 1974 hat sich die Einfuhr aus der EWG um 1254,0 Mio Fr. oder 17,7% vermindert, was hauptsächlich von den Eindeckungen in der Bundesrepublik Deutschland (–596,4 Mio), Frankreich (–238,1 Mio) und Italien (–178,0 Mio) herrührt. Die Importe aus der EFTA erreichen den entsprechenden Vorjahreswert ebenfalls nicht mehr (–162,9 Mio oder 16,1%), da die Sendungen aus Oesterreich (–126,8 Mio), Schweden (–27,2 Mio) und Island (–12,4 Mio) beachtlich gesunken sind. Von den übrigen Staaten Europas, die für 97,5 Mio Fr. oder 20,6% weniger Waren nach der Schweiz verkauft haben, verzeichnen namentlich die Sowjetunion (–23,0 Mio) und Spanien (–18,0 Mio) eine Absatzeinbusse. Die Zufuhren aus Uebersee haben um 253,9 Mio Fr. oder 11,4% abgenommen. Während die Bezüge aus Nigeria (–11,5 Mio), Kanada und Brasilien zurückgegangen sind, haben sich die Importe aus den USA (+59,3 Mio) und dem Iran (+12,3 Mio Fr.) merklich erhöht.

Die Ausfuhr nach der EWG hat innert Jahresfrist um 457,4 Mio Fr. oder 11,6% abgenommen, wovon vor allem die Sendungen nach Italien (–209,3 Mio), Grossbritannien (–157,5 Mio) und Frankreich (–57,1 Mio) betroffen sind. Die Lieferungen nach der EFTA sind um 51,0 Mio Fr. oder 4,7% gesunken, wobei geringeren Verkäufen nach Portugal (–52,7 Mio) und Oesterreich (–22,9 Mio) eine Versandsteigerung nach Schweden (+20,9 Mio) gegenübersteht. Die Exporte nach den restlichen europäischen Ländern haben sich um 67,1 Mio Fr. oder 7,4% ausgeweitet; gestiegen ist insbesondere der Absatz nach Jugoslawien (+30,6 Mio), Polen (+29,9 Mio) und der Tschechoslowakei (+20,0 Mio), wogegen die Ausfuhr nach Spanien (–34,5 Mio) und der Sowjetunion (–16,9 Mio) einen Rückgang aufweist. Die Lieferungen nach Uebersee liegen um 173,5 Mio Fr. oder 6,8% unter dem Vergleichswert 1974. Stark vermindert haben sich die Exporte nach den USA (–122,1 Mio), Japan (–120,7 Mio) und Hongkong (–61,6 Mio), während die Verkäufe nach dem Iran (+46,9 Mio), Südafrika (+29,5 Mio) und Nigeria (+28,3 Mio Fr.) einen beachtlichen Wertzuwachs registrieren.

Aus dem Warenaustausch mit der EWG resultiert im Berichtsquartal ein Handelsbilanzdefizit von 2341,6 Mio Fr., was 796,6 Mio oder 25,4% weniger sind als in der entsprechenden Vorjahresperiode. Gesunken ist das Passivum mit der Bundesrepublik Deutschland (–594,0 Mio), Frankreich (–181,0 Mio), den Niederlanden (–84,7 Mio) und Belgien-Luxemburg (–49,7 Mio), wogegen der Fehlbetrag im Handel mit Italien zugenommen hat (+31,3 Mio) und der vor Jahresfrist mit 59,1 Mio Fr. aktive Verkehr mit Grossbritannien defizitär geworden ist (28,3 Mio). Der Aktivsaldo mit den EFTA-Staaten hat sich von 79,2 auf 191,1 Mio Fr. erhöht. Der Handel mit Oesterreich und Schweden verzeichnet einen Exportüberschuss von 80,5 bzw. 2,8 Mio Fr., nachdem in den ersten drei Monaten des Vorjahres ein Passivum von 23,4 bzw. 45,3 Mio Fr. ausgewiesen worden war. Demgegenüber hat sich der Aktivsaldo mit Portugal namhaft vermindert (–54,2 Mio). Der Güterverkehr mit Uebersee schliesst mit einem Aktivum von 386,7 Mio Fr., was 80,4 Mio oder 26,2% mehr sind als in der Vergleichsperiode 1974. Der Ausfuhrüberschuss mit dem Iran (+34,6 Mio) und Südafrika (+30,3 Mio) hat sich erhöht, und der defizitäre Handel mit Nigeria und Kanada ist aktiv geworden. Dagegen hat sich das Aktivum mit Hongkong vermindert (–68,0 Mio) und der Passivsaldo mit den USA vergrössert (+181,4 Mio). Der Warenaustausch mit Japan weist ein Defizit von 37,4 Mio Fr. auf, verglichen mit einem Aktivum von 84,5 Mio Fr. im ersten Vierteljahr 1974.

Wichtige Handelspartner

Einfuhr		Quartal I. 1974	IV. 1974	I. 1975	Quartal I. 1974	I. 1975
		in Mio Fr.			in % der Gesamteinfuhr	
BR Deutschland		3119,5	2991,5	2523,1	28,9	27,9
Frankreich		1485,1	1411,0	1247,0	13,7	13,8
Italien		954,1	922,3	776,1	8,8	8,6
Niederlande		420,1	438,1	338,3	3,9	3,7
Belgien-Luxemburg		355,3	375,4	289,6	3,3	3,2
	Total	6334,1	6138,3	5174,1	58,6	57,2
Grossbritannien		612,4	610,1	542,3	5,7	6,0
Dänemark		129,3	119,7	106,6	1,2	1,2
	Total	741,7	729,8	648,9	6,9	7,2
Irland		17,8	23,0	16,5	0,2	0,2
EWG	Total	7093,5	6891,0	5839,5	65,6	64,6
Oesterreich		531,7	507,5	404,9	4,9	4,5
Norwegen		47,8	56,6	57,2	0,4	0,6
Schweden		292,7	331,8	265,5	2,7	2,9
Portugal		50,8	50,6	52,3	0,5	0,6
Finnland		68,3	68,1	61,0	0,6	0,7
Island		18,7	9,2	6,3	0,2	0,1
EFTA	Total	1010,1	1023,8	847,2	9,3	9,4
Spanien		131,5	146,4	113,5	1,2	1,3
Polen		30,0	25,8	23,6	0,3	0,3
Tschechoslowakei		40,9	66,5	37,9	0,4	0,4
Sowjetunion		85,0	80,4	62,0	0,8	0,7
Jugoslawien		33,3	28,9	31,6	0,3	0,3
Europa	Total	8576,2	8412,7	7061,8	79,3	78,1
Nigeria		57,8	70,1	46,3	0,5	0,5
Südafrika		15,5	21,4	14,7	0,1	0,2
Israel		42,4	30,9	45,1	0,4	0,5
Iran		34,1	20,5	46,4	0,3	0,5
Hongkong		68,7	54,8	75,1	0,6	0,8
Japan		236,6	277,6	237,8	2,2	2,6
Kanada		90,3	76,6	82,8	0,8	0,9
USA		733,2	686,7	792,5	6,8	8,8
Brasilien		50,3	38,8	46,5	0,5	0,5
Uebersee	Total	2233,0	2020,1	1979,1	20,7	21,9

Ausfuhr		Quartal I. 1974	IV. 1974	I. 1975	Quartal I. 1974	I. 1975
		in Mio Fr.			in % der Gesamtausfuhr	
BR Deutschland		1169,1	1214,9	1166,7	13,8	14,8
Frankreich		785,4	778,3	728,3	9,3	9,2
Italien		753,0	628,8	543,7	8,9	6,9
Niederlande		226,9	237,3	229,8	2,7	2,9
Belgien-Luxemburg		203,9	195,6	187,9	2,4	2,4
	Total	3138,3	3054,9	2856,3	37,0	36,3
Grossbritannien		671,5	598,7	514,0	7,9	6,5
Dänemark		128,9	124,4	112,3	1,5	1,4
	Total	800,4	723,1	626,3	9,4	8,0
Irland		16,6	16,8	15,3	0,2	0,2
EWG	Total	3955,3	3794,7	3497,9	46,6	44,4
Oesterreich		508,3	693,6	485,4	6,0	6,2
Norwegen		102,1	108,9	103,5	1,2	1,3
Schweden		247,4	298,3	268,3	2,9	3,4
Portugal		133,0	106,0	80,3	1,6	1,0
Finnland		95,4	124,7	98,1	1,1	1,2
Island		3,0	3,0	2,7	0	0
EFTA	Total	1089,3	1334,4	1038,3	12,8	13,2
Spanien		236,5	241,2	202,0	2,8	2,6
Polen		95,4	116,6	125,3	1,1	1,6
Tschechoslowakei		40,6	88,3	60,6	0,5	0,8
Sowjetunion		122,9	133,7	106,0	1,4	1,3
Jugoslawien		120,3	179,7	150,9	1,4	1,9
Europa	Total	5949,4	6255,8	5508,1	70,1	70,0
Nigeria		23,5	41,6	51,8	0,3	0,7
Südafrika		104,4	129,9	133,9	1,2	1,7
Israel		63,0	87,3	68,5	0,7	0,9
Hongkong		96,4	161,6	143,3	1,1	1,8
Japan		160,9	151,3	99,3	1,9	1,3
Kanada		321,1	306,7	200,4	3,8	2,5
USA		85,9	100,1	89,7	1,0	1,1
Brasilien		568,8	657,6	446,7	6,7	5,7
Australien		124,7	145,1	113,8	1,5	1,4
Uebersee	Total	2539,3	3057,3	2365,8	29,9	30,0

(z)

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

Verband ostschweizerischer landwirtschaftlicher Genossenschaften (VOLG) Winterthur

Emission

8¼% Anleihe 1975–87 von Fr. 30 000 000

bestimmt zur teilweisen Finanzierung diverser Bauvorhaben

Anleihebedingungen	Laufzeit längstens 12 Jahre Liberierung per 20. Mai 1975 Kotierung an der Zürcher Börse
Emissionspreis	100%
Zeichnungsfrist	**vom 30. April bis 7. Mai 1975, mittags**

Zeichnungsscheine mit den wichtigsten Bedingungen stehen bei den Banken zur Verfügung.

Zürcher Kantonalbank
Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Volksbank
Graubündner Kantonalbank
Hypothekar- und Handelsbank Winterthur
Schweizer Verband der Raiffeisenkassen
Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerische Kreditanstalt
Bank Leu AG
Thurgauische Kantonalbank
Aargauische Hypotheken- und Handelsbank

Kernkraftwerk Gösgen-Däniken AG, Däniken

8¼% Anleihe 1975–87 von Fr. 60 000 000

Der Erlös der Anleihe ist zur teilweisen Finanzierung des Baues der Kraftwerkanlage bestimmt.

Anleihebedingungen:

Betrag:	Fr. 60 000 000. Bei einer allfälligen Überzeichnung der Anleihe behält sich die Gesellschaft das Recht vor, den Anleihebetrag bis auf maximal Fr. 80 000 000 zu erhöhen.
Titel:	Inhaberobligationen von Fr. 1000, Fr. 5000 und Fr. 100 000 Nennwert.
Coupons:	Jahrescoupons per 15. Mai.
Laufzeit:	längstens 12 Jahre.
Kotierung:	an den Börsen von Zürich, Basel, Bern und Genf.
Ausgabepreis:	99%.
Zeichnungsfrist:	**30. April bis 7. Mai 1975, mittags.**
Liberierung:	auf den 15. Mai 1975.

Zeichnungen werden von den schweizerischen Geschäftsstellen der unterzeichneten Banken spesenfrei entgegengenommen; ebenso halten diese den Interessenten den Zeichnungsschein zur Verfügung.

Schweizerische Bankgesellschaft

Schweizerische Kreditanstalt
Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Volksbank
Bank Leu AG
A. Sarasin & Cie
Privatbank & Verwaltungsgesellschaft
Solothurner Kantonalbank
Zürcher Kantonalbank
Basler Kantonalbank
Kantonalbank von Bern
Aargauische Kantonalbank
Luzerner Kantonalbank

Schweizerischer Spediteur-Verband, Bern

Einladung zur 55. ordentlichen Generalversammlung

Freitag, den 16. Mai 1975, 10 Uhr, in Schaffhausen, auf dem Motorschiff «Thurgau».

Traktanden:

1. Genehmigung des Protokolls der 54. ordentlichen Generalversammlung vom 10. Mai 1974.
2. Genehmigung des Jahresberichtes für das Jahr 1974.
3. Genehmigung der Jahresrechnung 1974 und Kenntnisnahme vom Bericht der Kontrollstelle.
4. Décharge-Erteilung an die verantwortlichen Organe.
5. Budget 1975 und Festsetzung der Mitgliederbeiträge.
6. Wahlen:
   a) des Präsidenten;
   b) der zwei Vizepräsidenten;
   c) der übrigen Mitglieder der Verwaltung;
   d) der Kontrollstelle gemäss Art. 23 der Statuten.
7. Beschlussfassung über Anträge nach Art. 15 der Statuten.
8. Allfällige Anträge aus den Spezialkommissionen.
9. Diverses.

Schweizerischer Spediteur-Verband
Der Präsident: J. Chr. Berthel
Der Geschäftsführer: Dr. M. Dumont

Gebrüder SULZER Aktiengesellschaft Winterthur

Die Aktionäre werden hiermit eingeladen zur

61. ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, den 13. Mai 1975, 10 Uhr, im «Anton-Graff-Haus», Vortragssaal, Parterre, Zürcherstrasse 28, in Winterthur.

Geschäftsordnung:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung für das Jahr 1974.
   Bericht der Kontrollstelle.
   Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Beschlussfassung über die Erhöhung des Aktienkapitals von 141 Millionen Franken auf 171 Millionen Franken durch Ausgabe von 30 000 neuen Namenaktien im Nominalwert von je Fr. 1000.– zu pari. Feststellung der Zeichnung und Volleinzahlung des neuen Aktienkapitals.
4. Beschlussfassung über das Bezugsrecht der bisherigen Aktionäre und Inhaber von Partizipationsscheinen auf die aus der Erhöhung des Aktienkapitals hervorgehenden neuen Aktien und über die Modalitäten der Kapitalerhöhung.
5. Aenderung von § 4 der Statuten im Zusammenhang mit der Kapitalerhöhung.
6. Ermächtigung des Verwaltungsrates zur Ausgabe von Partizipationsscheinen im Nominalwert von je Fr. 100.– bis zu einem Höchstbetrage von nominal 30 Millionen Franken, unter Ausschluss des statutarischen Bezugsrechtes.
7. Wahl in den Verwaltungsrat.
8. Wahl der Kontrollstelle.

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz, der Revisionsbericht und die Anträge des Verwaltungsrates zu Ziff. 2 bis 6 der Geschäftsordnung liegen ab 2. Mai 1975 an unserem Hauptsitz in Winterthur und unseren Zweigniederlassungen zur Einsicht auf.

In der Zeit vom 30. April bis und mit 13. Mai werden im Aktienregister keine Eintragungen von Aktionären vorgenommen.

Winterthur, den 22. April 1975 Der Verwaltungsrat

EIKA AG, Bern

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 21. Mai 1975, 11.30 Uhr, im Restaurant Bürgerhaus, Neuengasse 20, Bern.

Traktanden:

1. Ablegung des Jahresberichtes und der Jahresrechnung 1974.
   Bericht der Rechnungsrevisoren.
2. Beschlussfassung über Jahresbericht und Jahresrechnung, über Décharge-Erteilung und über Verwendung des Reingewinnes.
3. Statutenrevision.
4. Mitteilungen und Unvorhergesehenes.

Die Jahresrechnung, abgeschlossen per 31. Dezember 1974, liegt in den Geschäftsräumen der EIKA ab 10. Mai 1975 für die Aktionäre zur Einsicht auf.

Bern, den 30. April 1975 Der Verwaltungsrat

Roco Conserven Rorschach

Einladung zur 59. ordentlichen Generalversammlung

Freitag, den 30. Mai 1975, punkt 11.30 Uhr, im neuen Verwaltungsgebäude der Roco Conserven Rorschach, Wiesental, Rorschach/Goldach.

Traktanden:

1. Vorlage des Jahresberichtes und der Jahresrechnung sowie des Berichtes der Kontrollstelle über das Geschäftsjahr 1974.
2. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Mitteilungen und Umfrage.

Geschäftsbericht, Erfolgsrechnung, Bilanz und Bericht der Kontrollstelle sowie das Protokoll der 58. Generalversammlung liegen vom 12. Mai 1975 an im Büro der Gesellschaft zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Inhaberaktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen wollen, bitten wir, sich bis spätestens 22. Mai 1975, 12 Uhr, bei uns anzumelden, indem sie sich über ihren Aktienbesitz durch eine Bankbestätigung ausweisen, worauf wir ihnen eine Eintrittskarte zustellen werden.

Namenaktionäre, die am 6. Mai 1975 im Aktienbuch eingetragen sind, können die Eintrittskarte zur Generalversammlung gegen Einsendung des ihnen zugestellten Anmeldetalons bis zum 22. Mai 1975, 12 Uhr, am Gesellschaftssitz beziehen.

Stellvertretung ist gemäss Art. 13 der Statuten nur durch einen andern Aktionär zulässig.

In der Zeit vom 6. bis 31. Mai 1975 werden keine Handänderungen für Namenaktien eingetragen.

Rorschach, den 28. April 1975 Der Verwaltungsrat

SIG

Schweizerische Industrie-Gesellschaft
Neuhausen am Rheinfall

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 21. Mai 1975, 17.30 Uhr, im Stadttheater in Schaffhausen.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung per 31. Dezember 1974 sowie Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
4. Wahlen.

Der Geschäftsbericht mit den Anträgen über die Verwendung des Reingewinns, die Bilanz, die Erfolgsrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen am Gesellschaftssitz sowie bei unseren Zweigniederlassungen in Rafz und Altendorf zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Die Eintrittskarten für Namenaktionäre können bis zum 14. Mai 1975 am Gesellschaftssitz bezogen werden. Als stimmberechtigt gilt, wer am 2. Mai 1975 im Aktienregister eingetragen ist. Vom 5. Mai bis zum 21. Mai 1975 werden im Aktienbuch keine Eintragungen vorgenommen.

Die Eintrittskarten für Inhaberaktionäre können bis zum 14. Mai 1975 bezogen werden gegen Hinterlegung der Titel oder gegen einen anderen genügenden Ausweis über die Hinterlegung bei einer Bank:

beim Schweizerischen Bankverein
bei der Schweizerischen Bankgesellschaft
bei der Schweizerischen Kreditanstalt
bei der Schaffhauser Kantonalbank
sowie am Sitz unserer Gesellschaft

Neuhausen am Rheinfall, den 2. April 1975 Der Verwaltungsrat

Gurit-Worbla AG, Papiermühle-Bern

Einladung zur 2. ordentlichen Generalversammlung

der Gurit-Worbla AG, Papiermühle-Bern, auf Montag, den 12. Mai 1975, 16 Uhr, im Sitzungszimmer des Schweizerischen Bankvereins, Bern.

Traktanden:

1. Vorlage des Berichtes über das Geschäftsjahr 1974, der Jahresrechnung und des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über:
   2.1. den Bericht über das Geschäftsjahr 1974;
   2.2. die Bilanz und Erfolgsrechnung 1974.
3. Entlastung des Verwaltungsrates.
4. Ersatzwahl in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Folgende Unterlagen liegen ab 2. Mai 1975 gemäss Art. 7 der Statuten am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf:
- Bericht über das Geschäftsjahr 1974;
- Bilanz und Erfolgsrechnung;
- Bericht der Kontrollstelle.

Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilnehmen, sind gebeten, ihre Aktien bis spätestens Mittwoch, den 7. Mai 1975, bei einer Bank oder am Sitz der Gesellschaft zu hinterlegen. Gegen Vorlage einer entsprechenden Empfangsbescheinigung sind sie berechtigt, an der Generalversammlung teilzunehmen.

Gemäss Art. 9 der Gesellschafts-Statuten können die Aktionäre durch einen mit schriftlicher Vollmacht versehenen andern Aktionär vertreten lassen. Diese Vollmacht muss zu Beginn der Generalversammlung beim Präsidenten des Verwaltungsrates deponiert werden.

Verwaltungsrat der Gurit-Worbla AG

Société d'Electricité (SODEC)

Société Anonyme en liquidation

Geschäftssitz: 103, Grand'Rue, Luxembourg

Firmenregister Nr. B. 3471

Die Aktionäre werden eingeladen, an der am Freitag, den 16. Mai 1975, um 11 Uhr, im Hotel Kons, Place de la Gare 24, in Luxemburg stattfindenden

Generalversammlung

teilzunehmen.

Tagesordnung:

Bericht der Liquidatoren über den Stand der Liquidation.

Die Aktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, haben ihre Aktien, sofern sie auf den Inhaber lauten, gemäss Artikel 30 der Statuten mindestens 5 Tage vor der Versammlung, d.h. bis spätestens 9. Mai, bei einem der hiefür bezeichneten Institute zu hinterlegen.

In der Schweiz kann die Deponierung bei der
Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, oder bei einer ihrer Zweigstellen
erfolgen.

Aus Auftrag:
Schweizerische Kreditanstalt

CUSI AG, Basel

Dividendenzahlung

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 24. April 1975 hat beschlossen, für das Geschäftsjahr 1974 eine Dividende von

Fr. 10.–

auszurichten. Die Zahlung erfolgt ab 5. Mai 1975, gegen Abstempelung der Namenaktien «A» und gegen Einreichung des Coupons Nr. 14 der Inhaberaktien «B», unter Abzug der Verrechnungssteuer von 30%, mit

Fr. 7.– netto pro Aktie

bei
Herren E. Gutzwiller & Cie, Banquiers, Kaufhausgasse 7, Basel
Bank Heusser & Cie AG, Dufourstrasse 25, Basel

Basel, den 24. April 1975

Der Verwaltungsrat

Parkhaus AG, Winterthur

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 12. März 1975 und Beschluss des Verwaltungsrates vom 27. Januar 1975 gelangen folgende Beträge zur Auszahlung:

1. Obligationenzins

von 7% auf Fr. 250.–	Fr. 17.50
./. 30% Verrechnungssteuer	Fr. 5.25
Nettoauszahlung	Fr. 12.25

Gegen Einreichung des Aktien-Coupons Nr. 6

2. Dividende

pro Aktie brutto	Fr. 17.50
./. 30% Verrechnungssteuer	Fr. 5.25
Nettoauszahlung	Fr. 12.25

Gegen Einreichung des Coupons Nr. 7 per 31. Dezember 1975

Die Auszahlung dieser Beträge erfolgt ab 1. Mai 1975 durch die nachstehenden Zahlstellen:

Schweizerische Kreditanstalt Winterthur
Schweizerischer Bankverein Winterthur
Schweizerische Bankgesellschaft Winterthur
Schweizerische Volksbank Winterthur
Zürcher Kantonalbank Winterthur
Hypothekar- und Handelsbank Winterthur

Der Verwaltungsrat

Asiatische Entwicklungsbank

7% Anleihe 1971—86 von sFr. 40 000 000 nom.

Valoren-Nr. 813.416

Gemäss Ziffer 3 der Anleihebedingungen hat die Asiatische Entwicklungsbank per 30. April 1975 eine zweite Tranche von Fr. 3 000 000.– nom. durch Rückkäufe am Markt getilgt. Der im Umlauf verbleibende Anleihebetrag beläuft sich somit auf Fr. 34 000 000.– nom.

Zürich, den 30. April 1975

Aus Auftrag:
Schweizerische Bankgesellschaft

4½% Garantierte Oesterreichische Konversionsanleihe 1934/59

Schweizertranche

(Val. Nr. 423 388)

Die nachstehend aufgeführten Schweizerfranken-Obligationen der garantierten österreichischen Konversionsanleihe 1934/59 im Betrage von Sfr. 341 000 sind am 9. April 1975 beim Schweizerischen Bankverein in Basel zur Rückzahlung des ausstehenden Kapitals per **1. Juni 1975** gemäss den Bestimmungen der Bekanntmachung der österreichischen Regierung vom 19./23. Juli 1954 ausgelost worden.

Das ausstehende Kapital der ausgelosten Obligationen von Sfr. 245.— je Titel gelangt ab 1. Juni 1975 bei den schweizerischen Zahlstellen gegen Vorweisung der Titel zur Rückzahlung.

Obligationen von je Sfr. 1000 Nennwert, rückzahlbar mit Sfr. 245.—

16025	16585	17227	17799	18362	19011	19501	20060	20623	21136	21916
16080	16602	17252	17812	18403	19020	19502	20083	20627	21156	21944
16090	16611	17256	17827	18410	19046	19522	20110	20659	21172	21968
16105	16626	17264	17850	18445	19049	19527	20122	20697	21209	21998
16121	16635	17269	17858	18475	19073	19530	20123	20719	21232	22001
16135	16661	17298	17862	18479	19078	19555	20126	20721	21233	22013
16153	16662	17406	17873	18567	19091	19562	20141	20727	21260	22017
16165	16684	17423	17876	18593	19107	19580	20142	20735	21267	22025
16166	16726	17437	17879	18606	19122	19624	20152	20768	21303	22066
16175	16752	17446	17895	18612	19134	19627	20179	20778	21313	22078
16198	16784	17448	17896	18613	19164	19628	20196	20810	21413	22092
16237	16791	17449	17922	18615	19167	19684	20221	20814	21414	22101
16242	16800	17455	17948	18623	19221	19685	20231	20818	21422	22113
16280	16807	17479	17956	18643	19222	19697	20274	20826	21428	22126
16308	16832	17527	17973	18651	19226	19713	20294	20841	21433	22179
16321	16849	17528	17976	18687	19286	19716	20299	20871	21566	22189
16323	16883	17549	17997	18736	19287	19770	20319	20877	21595	22205
16333	16946	17577	18034	18747	19300	19781	20361	20896	21597	22228
16393	16948	17580	18045	18762	19305	19826	20375	20905	21628	22242
16423	17001	17585	18082	18765	19309	19861	20407	20906	21634	22247
16440	17039	17596	18102	18766	19317	19870	20414	20925	21636	22260
16449	17068	17614	18112	18795	19323	19895	20432	20947	21704	22262
16468	17119	17655	18141	18801	19366	19898	20482	20953	21728	22276
16473	17122	17680	18185	18824	19377	19934	20517	20993	21733	22279
16489	17130	17700	18196	18858	19396	19951	20520	21036	21801	22281
16512	17136	17706	18202	18859	19440	19957	20526	21052	21833	22288
16560	17149	17725	18302	18862	19454	19987	20560	21053	21849	22292
16561	17186	17757	18323	18863	19464	19997	20570	21059	21860	22330
16566	17188	17760	18343	18873	19474	20029	20580	21117	21868	22338
16574	17212	17771	18345	18879	19488	20032	20600	21128	21905	22364
16584	17218	17798	18356	18929	19489	20053	20614	21134	21910	22387

Schweizerischer Bankverein **Schweizerische Kreditanstalt**

Société Générale de Surveillance SA, Genève

Les actionnaires de la Société Générale de Surveillance SA sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 28 mai 1975, à 16 h., à Genève, 8, rue des Alpes (7e étage).

Ordre du jour:

1. Rapports du conseil d'administration et du contrôleur sur l'exercice 1974.
2. Approbation du bilan et du compte de profits et pertes au 31 décembre 1974.
3. Vote sur les conclusions de ces rapports et décharge à l'administration.
4. Désignation d'un contrôleur et d'un contrôleur suppléant.

Le bilan, le compte de profits et pertes et les susdits rapports seront à la disposition des actionnaires au siège social, 1, Place des Alpes, Genève, dès le 16 mai 1975.

Le conseil d'administration

Omnium Foncier SA, Prangins

Les actionnaires sont convoqués jeudi 22 mai 1975, à 17 h. 30 chez Burnier & Cie SA, Rue César-Soulié 3, à Nyon, en

assemblée générale ordinaire

Ordre du jour:

Opérations statutaires concernant l'exercice 1974.

Les bilan et compte de profits et pertes au 31 décembre 1974, ainsi que le rapport de l'administration et celui du contrôleur seront déposés chez Burnier & Cie SA, où ils pourront être consultés.

Le conseil d'administration

Wer nicht inseriert ... wird vergessen!

Anzère Trade SA

Les actionnaires d'Anzère Trade SA sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le samedi 21 juin 1975, à 17 h., dans la petite salle de conférence de l'Hôtel Zodiaque, à Anzère-Village.

L'ordre du jour est le suivant:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport de l'organe de contrôle.
3. Approbation du bilan, du compte de profits et pertes, du rapport de gestion pour l'exercice 1974 ainsi que du rapport du contrôleur, décharges subséquentes.
4. Election du contrôleur.
5. Divers.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale peuvent être retirées aux guichets de Messieurs Lombard, Odier & Cie, 11, Corraterie, Genève, jusqu'au vendredi 20 juin 1975 au plus tard, contre remise d'un certificat de banque ou dépôt des actions jusqu'au lendemain de ladite assemblée.

Le rapport annuel comprenant le rapport de gestion du conseil d'administration ainsi que le bilan et le compte de profits et pertes, le rapport du contrôleur et les propositions de répartition du bénéfice seront à la disposition des actionnaires auprès du siège social de la société à Anzère et auprès de Messieurs Lombard, Odier & Cie, à Genève, dès le 5 juin 1975.

Le 24 avril 1975 — Le conseil d'administration

Myceta SA, Nyon

Fabrique romande de levure pressée

Les actionnaires de la société sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

jeudi 15 mai 1975, à 18 h., au Restaurant de la Voile d'Or, à Lausanne-Vidy.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan au 31 décembre 1974, le compte de profits et pertes 1974 et les rapports peuvent être consultés au siège de la société du 1er au 15 mai 1975.

SATA

S.A. DE TRANSPORT AERIEN-GENEVE

Echange des 7560 actions au porteur Nos 14 401—21 960

Contre remise des actions au porteur de fr. 1000.– nominal chacune, munies des coupons Nos 4–12, de nouvelles actions au porteur de fr. 1000.– nominal chacune avec coupons Nos 4–20 et talon y attachés peuvent être retirées, sans frais pour l'actionnaire,

du 30 avril au 20 mai 1975

auprès du siège et de toutes les succursales en Suisse de l'Union de Banques Suisses.

Genève, le 30 avril 1975 — SATA SA de Transport Aérien

Charterland & General Limited

annonce le paiement d'un dividende intérimaire de 7,70% (au lieu d'un dividende final) sur ses:

actions ordinaires de 25 p. de nominal

soit: 1,925 p. net (l'impôt britannique de 33% étant déjà déduit).

Les détenteurs d'actions ordinaires au porteur peuvent présenter le coupon Nº 69 dès le 30 avril 1975 aux établissements suivants:

National Westminster Bank Ltd.
1, Prince Street
London E. C. 2

Banque de l'Union Parisienne
6 & 8, Boulevard Haussmann
Paris IXe

Société de Banque Suisse
Genève

11 avril 1975

Par orde du conseil:
H. F. Rose, secrétaire
66 Gresham Street
London E. C. 2

KAFAG

Aktiengesellschaft für die Verwaltung von Anlagefonds, Zürich

INTERMOBILFONDS

Weltweiter Wertschriftenfonds mit beweglicher Anlagepolitik

Coupon-Auszahlung per 1. Mai 1975

Gegen Coupon Nr. 5 werden ausbezahlt:
Fr. 2.60 Bruttobetrag, abzüglich
Fr. –.78 eidg. Verrechnungssteuer
Fr. 1.82 netto pro Anteil

Für die im Ausland wohnhaften Zertifikatinhaber beträgt die Ausschüttung unter gewissen Voraussetzungen, über welche die Zahlstellen gerne Auskunft geben, Fr. 2.43 pro Anteil.

Den Rechenschaftsbericht 1974/75 können Sie bei folgenden Emissions- und Zahlstellen beziehen:

Schweizerische Volksbank
sämtliche Geschäftsstellen

Banque Pictet & Cie. Genf
Bank Wegelin & Co. St. Gallen

Wegen Umstellung auf EDV, zirka Frühling 1975, günstig zu verkaufen ein sehr gut erhaltener

elektronischer Fakturier-automat FRIDEN

Modell 5015
mit Streifenlocher
Modell 2115/2
(Generalrevision 1973)

W. Bernhard & Cie. AG
Bern
Tel. (031) 22 33 93
(Hr. Ferreri)

Kugelschreiber

mit Firmenaufdruck, das preiswerte Werbegeschenk. Aparte Modelle. Riesenkollektion verlangen!

FREWO
Spitalstrasse 12
6004 Luzern
✆ 041 36 17 17

«Bau + Architektur 75»

Zweite Fachausstellung der Branche in der Schweiz mit internationaler Beteiligung.

18.–25. Juni 1975

Die Ausstellung für Firmen mit dem Glauben an die Zukunft

Heute kommt der Auswahl und dem Vergleich mehr Bedeutung zu als bisher.

Interessante thematische Sonderschauen sowie zahlreiche Fachtagungen ergänzen diese für das Baugewerbe gerade jetzt wichtige Ausstellung.

Auskunft: Aussteller Genossenschaft BEA, Postfach 1009, 3001 Bern, Tel. 031 / 42 19 88

Im Schweizerischen Handelsamtsblatt werden regelmässig die neuesten Fabrik- und Handelsmarken publiziert. Nutzen Sie diese Tatsache – inserieren Sie!

Nichtigerklärung

Das **Sparheft Nr. 054-515757** der Schweizerischen Bankgesellschaft, St. Gallen, mit Fr. 9760.95 Guthaben, wird vermisst.

Der allfällige Inhaber dieses Sparheftes wird hiermit aufgefordert, dieses innert 6 Monaten, von heute an am Schalter unserer Bank vorzuweisen, widrigenfalls es gemäss Artikel 90 OR der Gläubiger als kraftlos erklärt.

St. Gallen, den 30. April 1975

Schweizerische Bankgesellschaft

Das **Depositenheft Nr. 35 975/00,** ausgestellt von der Migros Bank, Zürich-Seidengasse, mit einem Guthaben von Fr. 1740.40 per 31. Dezember 1974, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Depositenheftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der Migros Bank vorzuweisen, widrigenfalls dieses Depositenheft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt würde.

Zürich, den 25. April 1975

Migros Bank

Farbbänder

für alle Schreib- und Rechenmaschinen zu **niedrigsten** Preisen.

Mindestbezug 20 Bänder, Preis je per Stück

	20	50	100	250	500	700	1000
Baumwolle:	4.—	3.90	3.80	3.40	3.20	3.10	3.—
Seide:	6.25	5.90	5.70	5.40	5.10	4.90	4.70
Nylon:	4.15	3.90	3.80	3.50	3.40	3.30	3.20
Plastic Hermes 8 mm usw.	3.40	3.10	2.90	2.80	2.70	2.60	2.50
Plastic IBM 8 mm usw.	3.70	3.40	3.10	3.—	2.90	2.80	2.70
IBM 71	3.—	2.80	2.70	2.60	2.50	2.40	2.30
Neu:							
IBM Korrektursystem Graphic-Combi für IBM 82 C							
Plasticband Graphic-C	8.35	8.20	8.05	7.90	7.85	7.80	7.75
Korrekturband Graphic-Correct-C	7.55	7.20	7.—	6.90	6.80	6.75	6.70
Plasticband Graphic-Multica	24.50	23.–	22.–	21.–	20.50	20.–	19.50
Korrekturband Graphic-Correct-M	7.55	7.20	7.—	6.90	6.80	6.75	6.70

(alle IBM-Bänder erhältlich, bitte genaues Modell und Grösse angeben).

Script-Büro 8630 Rüti, Eichwiesstr. 2
Postfach, Tel. 055 / 31 75 77

Wegen Umstellung auf EDV verkaufen wir sorgfältig gewarteten (Abonnements-Service)

Fakturier-Automat

Nixdorf-Logatronic Fakturier-Automat
mit 16 Speicherworten,

Lochstreifen-Stanzer
mit Pult und Schrank.

Umprogrammierung und Service gewährleistet.

Bei sofortiger Wegnahme günstiger Preis.

Tel. 031 / 92 00 33 (9–12 Uhr)

N'ATTENDEZ PAS!

Protégez-vous contre le vol par effraction.

Alarme électronique

dès fr. 1450.–

ALI Ponti SA
1820 Montreux

Appareils Lutte Incendie
Tél. 021 / 61 31 88 et 62 30 88

Wir suchen Zusammenarbeit mit dynamischer Firma der deutschsprachigen Schweiz.
Ihre Offerten richten Sie an unsere Adresse.

SN ... DER SCHLÜSSEL ZUM GLÜCKLICHEN HEIM

IN URDORF

der schönen Gartenstadt im Limmattal!

Wir vermieten ab sofort oder nach Vereinbarung speziell isolierte, komfortable und gut besonnte

1½ — 4½-Zimmerwohnungen

mit grosszügigen Nutzflächen; zentrale Lage, alle Schulen, Einkaufsmöglichkeiten, Hallenbad, Haltestelle in unmittelbarer Nähe.

Verlangen Sie unseren ausführlichen Vermietungsprospekt.

SÜD-NORD IMMOBILIENTREUHAND AG
Tel. 01/32 54 20
Dufourstrasse 77 — 8008 Zürich

Initiatives Beratungs- und Verkaufsteam auf dem Sektor

Aussenrenovationen

sucht für die deutsche Schweiz Zusammenarbeit mit qualifizierten und seriösen Firmen mit Spitzenprodukten aus dem Sektor Rolladen, Storen, Alu-Läden, div. Fassaden und Verputze, div. Fenster und Türen usw.

Offerten unter Chiffre H 70245 an Publicitas AG, 3001 Bern.

Direktverkäufer

Möchten Sie im neuen Verzeichnis der Direktverkäufer an die Privatwirtschaft aufgenommen werden? Nur Fabrikanten, Grosshändler und Importeure aller Branchen.

Offerten unter Chiffre R 03-102440 an Publicitas AG, 4001 Basel.

Zu verkaufen, eventuell auf Mietebasis, in Schöftland AG

Gewerbeliegenschaft

von zirka 10 000 m², wovon 7000 m² voll eingezontes und erschlossenes Bauland, gute Zufahrt, mit grossem ausbaufähigem Wohnhaus, geheizter Werkstatt und Lagergebäude. Der unüberbaute Teil lässt eine vielseitige Nutzung oder auch Parzellierung zu. Eventuell Umzonung in Wohnbauzone möglich. Hypothezierung in normalem Rahmen ist zugesichert.

Kauf auch über Aktienpaket möglich.

Nähere Auskunft erteilt Chiffre OFA 8442 R an Orell Füssli Werbe AG, 5001 Aarau.

Ihre Vertrauensfirma für

Liegenschaften-Verwaltung

in den Kantonen: St.Gallen, Thurgau und Appenzell.

Büro-Tschannen
Inh. Josef Stammbach, Büchelstr. 12, 9001 St. Gallen, Tel. 071 / 27 79 79/80

Vorgangsfreie, sichere

Hypothek 8½%

auf Liegenschaft im Zentrum der Stadt Biel zu plazieren gesucht. Mindestens 3 Jahre fest. Notarielle Abwicklung. Alle Details durch Chiffre H 900632 an Publicitas, 3001 Bern.

Auf bernische Liegenschaft wird Schuldbrief hinterlegt, innerhalb 80% eines echten Verkehrswertes gegen

Darlehen von Fr. 20 000.–

(evtl. auch mehr) 10% Zins, 3–5 Jahre fest.

Alle Angaben über Postfach 5, 3000 Bern 26.

Inserate erschliessen den Markt

Auslosungsanzeige

International Standard Electric Corporation

18jährige 4½% Schweizerfranken Obligationen von 1960 per 1. Juni 1978

Die Inhaber werden hiermit benachrichtigt, dass gemäss den Bestimmungen von Artikel 3 des am 12. Mai 1960 zwischen der International Standard Electric Corporation und The First National City Bank of New York (jetzt First National City Bank) als Treuhänderin abgeschlossenen Treuhandvertrages, auf Grund dessen die oben erwähnten Obligationen ausgegeben wurden, die International Standard Electric Corporation für die Tilgung 1975 beschlossen hat, Fr. 3 000 000.— nominell ihrer ausstehenden 18jährigen 4½% Schweizerfranken Obligationen mit Verfall per 1. Juni 1978 für Rechnung des Tilgungsfonds zurückzuzahlen und sie hiermit zur Rückzahlung auf den 1. Juni 1975 (hiernach bisweilen als Rückzahlungsdatum bezeichnet) aufruft, und zwar zum Nominalbetrag zuzüglich aufgelaufener Zinsen bis zum genannten Rückzahlungsdatum. Die Nummern der Obligationen, die am 7. April 1975 zur Rückzahlung ausgelost wurden, sind die folgenden:

105	2771	4670	6850	8702	10486	12680	14729	16974	19034	21003	23051	25143
109	2807	4678	6851	8710	10503	12697	14733	16984	19058	21006	23052	25155
129	2828	4681	6861	8728	10546	12711	14734	16986	19084	21046	23078	25163
141	2898	4697	6889	8745	10548	12720	14735	17009	19067	21054	23086	25164
152	2915	4710	6890	8755	10555	12729	14776	17053	19106	21057	23113	25178
156	2921	4712	6898	8765	10570	12730	14780	17068	19108	21112	23115	25185
194	2935	4733	6900	8774	10577	12742	14783	17096	19112	21122	23122	25192
197	2961	4771	6905	8808	10603	12759	14790	17112	19125	21125	23125	25194
233	2977	4772	6907	8810	10616	12802	14816	17165	19219	21158	23128	25195
234	2987	4783	6909	8812	10636	12809	14865	17166	19258	21196	23150	25251
237	3012	4789	6912	8861	10645	12816	14878	17190	19273	21282	23151	25292
247	3022	4796	6924	8864	10649	12824	14880	17193	19292	21290	23152	25293
264	3030	4799	6928	8876	10654	12870	14908	17194	19296	21315	23162	25296
268	3031	4856	6930	8878	10676	12893	14911	17218	19304	21316	23193	25303
273	3046	4868	6963	8891	10708	12910	14977	17284	19339	21338	23198	25322
305	3079	4882	6966	8892	10754	12913	14984	17314	19355	21347	23211	25342
317	3140	4907	6998	8904	10756	12951	14996	17315	19360	21351	23227	25350
363	3174	4910	7032	8905	10762	12958	15008	17335	19363	21366	23231	25375
378	3177	4953	7047	8928	10770	12966	15033	17370	19371	21367	23236	25377
380	3179	4958	7052	8962	10778	13000	15035	17373	19373	21380	23271	25391
386	3181	5005	7059	8985	10791	13002	15053	17376	19387	21381	23301	25392
409	3191	5010	7068	8994	10801	13014	15057	17386	19391	21393	23310	25393
428	3199	5015	7135	9054	10812	13020	15083	17388	19398	21428	23337	25409
446	3216	5038	7138	9070	10819	13038	15102	17394	19425	21446	23349	25429
561	3251	5047	7154	9126	10838	13048	15116	17407	19451	21460	23353	25448
581	3253	5082	7158	9144	10850	13091	15166	17427	19456	21468	23358	25450
582	3259	5126	7170	9163	10878	13093	15217	17440	19458	21519	23365	25460
584	3269	5134	7189	9174	10936	13100	15265	17452	19470	21528	23448	25467
630	3290	5135	7202	9176	11005	13102	15292	17462	19519	21537	23481	25470
771	3301	5171	7215	9178	11012	13105	15357	17485	19521	21635	23503	25471
829	3311	5181	7222	9209	11017	13109	15372	17492	19536	21639	23530	25475
966	3337	5190	7224	9253	11052	13113	15391	17521	19538	21641	23585	25494
993	3342	5199	7226	9254	11087	13118	15408	17551	19545	21648	23594	25499
1004	3350	5213	7243	9302	11109	13117	15418	17556	19549	21684	23623	25501
1007	3353	5234	7253	9323	11113	13132	15430	17581	19572	21710	23639	25517
1014	3384	5239	7270	9362	11125	13147	15433	17596	19602	21724	23649	25537
1053	3395	5272	7293	9375	11162	13148	15479	17597	19625	21747	23656	25553
1087	3420	5288	7310	9387	11167	13194	15487	17608	19631	21752	23679	25576
1096	3425	5336	7336	9410	11192	13203	15638	17609	19633	21764	23698	25577
1098	3429	5372	7373	9431	11207	13212	15640	17636	19634	21797	23728	25579
1105	3445	5375	7380	9432	11210	13214	15694	17640	19676	21818	23753	25585
1106	3498	5397	7420	9437	11280	13283	15708	17652	19687	21852	23754	25628
1190	3501	5426	7422	9477	11296	13296	15734	17658	19706	21869	23774	25662
1219	3507	5457	7479	9550	11314	13301	15738	17663	19722	21881	23780	25677
1285	3508	5460	7482	9565	11320	13310	15767	17683	19730	21882	23783	25690
1318	3526	5464	7498	9576	11336	13312	15781	17710	19738	21885	23789	25712
1401	3531	5487	7644	9590	11357	13322	16797	17722	19751	21910	23887	25721
1404	3536	5606	7567	9617	11366	13326	15810	17732	19769	21912	23901	25748
1465	3555	5507	7570	9628	11387	13339	15813	17745	19808	21913	23912	25753
1470	3566	5511	7571	9633	11395	13392	15819	17747	19846	21925	23913	25756
1473	3588	5554	7580	9634	11404	13412	15820	17755	19865	21935	23914	25780
1483	3600	5567	7582	9638	11407	13420	15823	17769	19869	21960	23917	25798
1519	3603	5571	7590	9647	11467	13427	15826	17772	19872	21964	23930	25811
1525	3615	5594	7657	9673	11483	13430	15859	17779	19886	21975	23945	25813
1560	3624	5614	7661	9674	11507	13469	15881	17816	19887	22000	23949	25863
1579	3642	5626	7662	9677	11518	13483	15871	17821	19922	22017	23953	25864
1580	3649	5646	7668	9724	11534	13497	15873	17832	19930	22029	24042	25885
1586	3682	5649	7678	9733	11570	13501	15884	17851	19935	22039	24053	25893
1593	3685	5660	7691	9768	11595	13520	15689	17885	19948	22048	24060	25937
1632	3690	5689	7716	9770	11596	13522	15901	17888	19974	22055	24068	25938
1646	3703	5700	7740	9776	11617	13528	15908	17890	19982	22061	24082	25943
1674	3713	5711	7782	9781	11627	13540	15909	17902	20035	22078	24087	25956
1675	3725	5716	7798	9784	11633	13656	15930	17916	20067	22093	24092	25964
1688	3726	5717	7799	9798	11650	13687	15948	17946	20070	22103	24119	25967
1736	3728	5761	7835	9803	11690	13688	15975	17993	20112	22113	24127	26009
1750	3752	5783	7841	9816	11691	13695	15987	18022	20117	22118	24142	26021
1764	3765	5796	7862	9826	11699	13713	15992	18030	20136	22121	24169	26029
1780	3766	5798	7885	9829	11754	13718	16021	18043	20179	22131	24199	26033
1814	3773	5811	7886	9839	11761	13741	16045	18061	20181	22149	24200	26050
1819	3805	5842	7894	9850	11771	13748	16071	18069	20213	22184	24204	26057
1825	3813	5846	7912	9859	11793	13776	16087	18113	20221	22219	24217	26066
1830	3818	5852	7913	9868	11795	13796	16068	18132	20233	22223	24237	26115
1834	3830	5893	7940	9873	11826	13797	16095	18222	20236	22229	24266	28124
1836	3854	5905	7945	9880	11833	13820	16102	18233	20253	22241	24315	26141
1851	3859	5909	7951	9898	11868	13832	16104	18265	20273	22243	24317	26147
1889	3867	5913	7979	9910	11871	13872	16108	18268	20302	22253	24326	26148
1916	3870	5950	7981	9913	11881	13903	18137	18279	20348	22292	24332	26155
1970	3890	5964	7982	9917	11894	13909	16139	18280	20353	22321	24341	26176
2109	3894	5994	7986	9922	11907	13910	16161	18287	20359	22335	24399	26208
2144	3945	5997	7992	9941	11916	13911	16185	18289	20372	22357	24473	26209
2154	3955	6082	8012	9952	11936	13913	16187	18319	20426	22365	24491	26223
2196	3956	6083	8018	9960	11950	13921	16219	18344	20439	22384	24498	26225
2238	3980	6086	8040	9983	11991	13954	16225	18353	20445	22394	24505	26252
2243	4016	6121	8076	9990	12040	14005	16278	18379	20448	22412	24512	26259
2256	4079	8133	8118	10008	12083	14063	16282	18409	20456	22423	24515	26264
2289	4081	6146	8126	10015	12106	14075	16283	18412	20481	22446	24516	26282
2297	4090	6193	8146	10017	12116	14087	16297	18421	20495	22467	24529	26283
2303	4148	6201	8153	10024	12152	14103	16305	18448	20505	22473	24550	26298
2311	4165	6218	8157	10056	12154	14105	16322	18458	20508	22491	24564	26301
2332	4196	6219	8172	10084	12159	14110	16325	18482	20545	22499	24566	26305
2349	4218	6239	8173	10093	12175	14124	16338	18485	20549	22504	24582	26310
2354	4229	6242	8194	10098	12176	14131	16341	18487	20553	22526	24604	26312
2371	4261	6328	8213	10114	12194	14132	16366	18505	20561	22541	24828	26319
2382	4266	6336	8216	10119	12210	14154	16367	18517	20588	22542	24632	26343
2399	4284	6346	8217	10140	12248	14162	16372	18529	20593	22573	24645	26361
2423	4285	6372	8254	10176	12254	14163	18389	18550	20605	22608	24661	26378
2424	4311	6429	8257	10187	12270	14183	16409	18582	20608	22664	24693	26391
2425	4312	6433	8265	10216	12271	14202	16429	18685	20612	22875	24694	26392
2448	4318	6480	8269	10225	12289	14276	16467	18676	20619	22688	24705	26421
2451	4340	6500	8294	10227	12327	14292	18473	18731	20630	22705	24707	26424
2458	4347	6501	8303	10248	12330	14320	16504	18741	20634	22716	24711	26430
2460	4365	6514	8307	10257	12335	14321	18526	18751	20641	22720	24749	26433
2488	4379	6516	8341	10264	12341	14334	16551	18762	20659	22753	24752	26448
2516	4424	6535	8382	10270	12342	14355	16566	18779	20678	22787	24753	26461
2522	4429	6543	8384	10318	12382	14359	16590	18781	20679	22792	24792	26454
2525	4430	6555	8394	10320	12396	14378	16591	18804	20715	22861	24816	26471
2529	4433	6563	8407	10329	12416	14384	18597	18813	20718	22862	24846	26494
2545	4471	6571	8453	10330	12419	14423	16621	18833	20721	22883	24680	28501
2552	4481	8575	8455	10341	12420	14436	16636	18836	20754	22903	24903	26507
2580	4497	6578	8461	10364	12435	14488	16664	18842	20763	22907	24904	26556
2586	4510	8628	8463	10365	12441	14478	16678	18849	20773	22926	24933	28559
2620	4538	6643	8480	10367	12443	14493	18752	18850	20791	22961	24949	28600
2627	4558	6657	8504	10368	12460	14506	16777	18925	20792	22975	24955	26608
2651	4567	6675	8527	10370	12490	14516	18828	18938	20818	22994	25004	28828
2852	4579	6698	8541	10383	12492	14518	16839	18944	20871	23000	25019	26640
2858	4586	8708	8556	10387	12562	14627	16868	18958	20899	23002	25048	26674
2680	4590	6730	8584	10393	12563	14633	16883	18959	20900	23004	25074	28877
2882	4618	8736	8588	10401	12595	14641	18896	18993	20918	23008	25095	28702
2705	4820	6770	8598	10404	12598	14643	16910	19012	20929	23018	25096	26708
2746	4644	8791	8645	10409	12616	14652	18921	19018	20942	23029	25104	28704
2748	4680	6825	8855	10429	12624	14658	16929	19021	20943	23031	25105	26718
2749	4666	6826	8666	10464	12638	14726	16967	19030	20961	23039	25138	26720
26740	28685	30470	32252	34129	35854	37874	39659	41291	43087	44600	46838	48514
26770	28696	30480	32260	34137	35861	37906	39683	41312	43109	44630	46651	48520
26772	28715	30482	32273	34147	35863	37914	39689	41318	43145	44655	46652	48522
28788	28730	30484	32300	34150	35929	37930	39718	41327	43154	44677	46856	48538
26794	28737	30490	32304	34178	35938	37956	39751	41407	43156	44678	46670	48566
26811	28751	30496	32315	34184	35941	37989	39765	41429	43162	44700	46672	48577
28832	28783	30506	32316	34204	35974	38018	39778	41456	43183	44701	46673	48584
26857	28789	30539	32323	34223	35992	38026	39779	41477	43184	44712	46683	48595
26896	28791	30555	32389	34230	36012	38045	39799	41489	43202	44743	46694	48628
26912	28803	30559	32410	34241	36035	38052	39807	41490	43207	44801	46747	48634
26918	28810	30601	32413	34246	36069	38076	39830	41508	43213	44842	46785	48666
26934	28849	30608	32419	34256	36079	38085	39846	41526	43226	44843	46789	48675
26948	28906	30612	32437	34260	36093	38132	39849	41544	43230	44853	46803	48678
26991	28950	30622	32443	34281	36111	38135	39860	41601	43236	44896	48808	48682
27019	28959	30628	32472	34301	36136	38142	39862	41639	43254	44901	46877	48711
27022	28960	30690	32476	34311	36141	38152	39881	41645	43260	44903	46893	48712
27024	28963	30698	32492	34341	36188	38153	39892	41649	43273	44911	46918	48715
27034	28982	30712	32552	34363	36269	38163	39896	41706	43278	44923	46930	48718
27051	28986	30716	32574	34413	36271	38214	39912	41707	43285	44924	48932	48748
27064	29013	30722	32581	34417	36315	38228	39919	41739	43302	44931	46935	48753
27082	29028	30744	32587	34419	36323	38247	39961	41766	43307	44932	46945	48772
27123	29029	30745	32591	34432	36385	38261	39962	41771	43338	44961	46963	48790
27139	29048	30783	32623	34433	36387	38279	39972	41787	43348	44965	46972	48791
27163	29066	30783	32630	34444	36411	38291	39974	41792	43365	44972	46981	48811
27171	29089	30794	32656	34449	36422	38297	40033	41800	43371	44974	46996	48830
27223	29104	30798	32711	34456	36423	38320	40049	41803	43390	44990	47008	48833
27239	29116	30800	32721	34462	36424	38325	40054	41818	43395	45035	47022	48842
27244	29121	30898	32738	34484	36425	38333	40058	41820	43414	45044	47105	48851
27272	29143	30939	32740	34511	36435	38339	40068	41841	43438	45097	47113	48859
27274	29177	30940	32765	34530	36459	38342	40077	41871	43446	45162	47116	48869
27276	29207	30958	32777	34566	36481	38377	40122	41681	43456	45178	47123	48872
27309	29208	30993	32784	34567	36513	38391	40142	41891	43484	45198	47125	48906
27333	29223	31035	32791	34586	36539	38392	40149	41909	43495	45205	47139	48940
27479	29234	31084	32836	34607	36600	38393	40151	41917	43497	45210	47150	48942
27535	29238	31089	32873	34645	36614	38420	40157	41947	43528	45246	47170	48976
27547	29257	31117	32880	34676	36649	38444	40172	41963	43545	45263	47171	48998
27576	29261	31122	32882	34686	36655	38449	40176	41969	43550	45288	47180	49004
27582	29266	31126	32919	34703	36661	38458	40196	41973	43551	45303	47195	49011
27584	29287	31147	32920	34705	36702	38480	40199	42030	43577	45308	47197	49041
27586	29289	31154	32921	34708	36709	38499	40202	42032	43583	45319	47223	49045
27615	29290	31173	32933	34716	36722	38526	40277	42054	43587	45354	47264	49050
27632	29321	31175	32941	34729	36723	38539	40315	42072	43628	45370	47278	49060
27661	29349	31193	32942	34736	36763	38549	40325	42085	43639	45375	47291	49068
27663	29361	31207	32948	34741	36786	38575	40328	42095	43662	45398	47293	49071
27670	29394	31217	32963	34758	36791	38584	40338	42124	43672	45397	47321	49100
27673	29584	31221	32971	34762	36794	38587	40346	42133	43681	45407	47324	49119
27682	29594	31251	32992	34764	36799	38589	40349	42138	43701	45409	47336	49120
27685	29597	31264	32995	34797	36847	38595	40368	42164	43713	45434	47376	49124
27686	29599	31270	33037	34805	36854	38615	40385	42182	43717	45449	47381	49130
27690	29622	31326	33040	34809	36860	38617	40389	42186	43719	45464	47395	49153
27698	29675	31335	33046	34826	36911	38622	40443	42194	43726	45490	47414	49171
27754	29709	31340	33077	34829	36916	38625	40446	42212	43733	45499	47474	49188
27789	29739	31346	33089	34830	36945	38637	40472	42213	43746	45523	47516	49190
27792	29741	31373	33101	34852	36948	38644	40479	42214	43779	45524	47521	49226
27808	29753	31385	33124	34862	36951	38658	40490	42232	43813	45552	47524	49229
27838	29758	31398	33188	34863	36964	38664	40492	42247	43829	45575	47551	49242
27839	29787	31408	33193	34873	36974	38698	40505	42250	43839	45585	47553	49248
27889	29801	31410	33196	34903	36978	38709	40507	42278	43857	45600	47560	49251
27909	29813	31419	33223	34911	38991	38721	40527	42297	43881	45622	47576	49255
27932	29819	31442	33234	34915	37025	38752	40530	42308	43870	45647	47612	49271
27933	29842	31474	33235	34919	37080	38760	40557	42308	43873	45686	47616	49282
27935	29843	31485	33238	34932	37096	38787	40565	42323	43907	45704	47625	49298
27959	29844	31509	33245	34971	37107	38821	40585	42398	43954	45720	47651	49339
27976	29886	31551	33246	35010	37121	38909	40619	42419	43960	45737	47653	49345
27985	29924	31584	33253	35017	37135	38916	40645	42423	43967	45765	47695	49350
28001	29964	31585	33258	35045	37149	38950	40658	42431	43977	45767	47724	49361
28009	29991	31613	33275	35047	37168	38959	40660	42438	43988	45769	47748	49367
28028	29992	31629	33326	35071	37170	39031	40668	42442	44009	45773	47750	49373
28032	30018	31639	33353	35073	37178	39045	40685	42454	44056	45781	47754	49396
28050	30019	31655	33360	35081	37229	39057	40711	42478	44058	45784	47765	49418
28055	30038	31657	33361	35116	37233	39074	40728	42487	44075	45823	47799	49445
28072	30047	31663	33375	35125	37267	39084	40738	42491	44076	45862	47805	49458
28079	30050	31682	33382	35169	37268	39096	40748	42509	44087	45895	47822	49472
28096	30061	31689	33386	35173	37293	39097	40754	42540	44091	45936	47889	49488
28132	30062	31693	33387	35182	37304	39103	40761	42548	44107	45958	47900	49515
28159	30071	31712	33389	35194	37324	39106	40774	42593	44108	45966	47905	49522
28176	30091	31741	33397	35230	37347	39120	40794	42599	44141	46011	47922	49537
28201	30100	31748	33418	35241	37356	39127	40816	42845	44152	46013	47963	49540
28216	30112	31789	33431	35265	37372	39138	40864	42667	44201	48019	47994	49566
28230	30122	31851	33465	35269	37390	39142	40866	42869	44206	46024	48001	49585
28234	30134	31855	33500	35271	37391	39186	40943	42675	44210	46030	48062	49591
28243	30161	31888	33510	35295	37395	39196	40948	42684	44217	46042	48074	49619
28252	30170	31937	33533	35326	37406	39201	40954	42691	44220	48045	48076	49647
28257	30198	31953	33558	35347	37414	39206	40960	42731	44231	46048	48077	49661
28262	30201	31985	33574	35364	37418	39286	40970	42732	44232	46159	48083	49673
28275	30211	31992	33585	35366	37421	39271	41033	42750	44233	48163	48090	49677
28303	30214	31997	33650	35367	37455	39279	41034	42753	44244	48173	48129	49691
28305	30222	32006	33685	35382	37476	39294	41051	42763	44270	48192	48138	49692
28371	30223	32011	33688	35392	37496	39301	41073	42773	44271	46213	48169	49708
28372	30226	32019	33716	35422	37505	39314	41088	42785	44333	48218	48194	49724
28383	30234	32022	33784	35438	37507	39339	41090	42811	44342	48240	48241	49778
28386	30240	32047	33858	35451	37533	39340	41093	42818	44350	46284	48245	49782
28406	30255	32048	33901	35459	37574	39347	41094	42830	44385	46282	48246	49783
28411	30270	32085	33902	35510	37595	39355	41098	42847	44383	46289	48247	49788
28439	30271	32093	33950	35511	37619	39378	41103	42854	44388	48295	48255	49795
28450	30272	32096	33958	35514	37646	39379	41107	42882	44390	46303	48265	49814
28489	30277	32097	33969	35552	37647	39391	41129	42872	44394	46345	48280	49823
28495	30278	32106	33996	35572	37649	39397	41180	42879	44404	46380	48303	49835
28497	30281	32107	34005	35592	37855	39400	41178	42868	44424	46427	48308	49858
28528	30287	32112	34007	35599	37687	39403	41204	42903	44437	46457	48323	49869
28535	30291	32129	34029	35639	37728	39423	41214	42917	44448	46495	48324	49890
28542	30337	32147	34045	35654	37727	39460	41215	42927	44472	48503	48330	49892
28555	30361	32153	34050	35886	37758	39474	41234	42983	44487	46526	48354	49896
28579	30362	32162	34070	35715	37767	39498	41252	42990	44510	46530	48396	49902
28582	30390	32165	34084	35740	37780	39533	41255	42991	44516	46541	48431	49922
28587	30397	32205	34094	35747	37782	39540	41263	43000	44541	46543	48499	49928
28810	30400	32209	34124	35775	37795	39611	41272	43026	44556	48556	48504	
28639	30433	32218	34126	35778	37817	39839	41274	43051	44582	46558	48505	
28654	30453	32233	34128	35834	37871